

## **Jax era e ojroner tamar Cawinquirar Jesucristo xe' tz'ijb'ab'ir umen e San Lucas**

*Inte' ojroner tama inte' winic xe' uc'ab'a Teófilo*

<sup>1</sup> Nen xe' Lucasen war intz'ijb'a e ojroner era tab'a xe' Teofiloet xe' intzay inwired, porque ayán meyra gente xe' cay usatiob' meyra día tua' uyustes bien y tua' utz'ijb'ob' tama tunor lo que numuy tamaron xe' cay c'upseyanon tama Cawinquirar Jesucristo. <sup>2</sup> Jaxirob' utz'ijb'ob' tunor lo que irsenob' umen tin e cay uwirob' lo que uche Cawinquirar Jesucristo desde ucayyesnib'ir tunor era y xe' cay uchecsuo' e ojroner tamar Cawinquirar Jesucristo ub'an. <sup>3</sup> Y tamar era, cocha war innata tama tunor lo que cay numuy tama Cawinquirar Jesucristo desde ucayyesnib'ir tunor era, nen ub'an c'ani ixto onstes tunor e ojroner era tua' intz'ijb'a tab'a <sup>4</sup> tua' anata, O Teófilo, que erach tunor lo que canseb'iret tamar Cawinquirar Jesucristo.

*Conda checta inte' ángel tut e Zacarías tua' uchecsuo ucuxpar e Juan xe' ajch'uymar*

<sup>5</sup> Pues ayán inte' ojroner tamar inte' sacerdote tua' e Israel xe' uc'ab'a Zacarías. Y tama utiempo e Zacarías era war ac'otori inte' rey tama e departamento Judea xe' uc'ab'a Herodes. Pues e Zacarías quetpa tua' apatna tama inte' grupo sacerdote xe'

arob'nob': “Tuob' e Abías”, xe' jax ani inte' winic xe' turuan tama e onian tiempo. Y uwixcar e Zacarías uc'ab'a Elisabet. Pues e ixic era sitzb'ir ub'an tua' e Aarón xe' turuan tama e onian tiempo xe' arob'na que jax e b'ajxan sacerdote tua' e Israel. <sup>6</sup> Pues e Zacarías y e Elisabet erob'ach tut e Dios y war ac'upseyanob' tut uyojroner e Dios y war uchiob' tunor lo que arob'nob' tua' uchiob' umen e Dios. Y tamar era mamajchi war o'jronob' upater. <sup>7</sup> Pero e Elisabet machi o'b'na ach'ijtesian taca e Zacarías, y tamar era matuc'a umaxtacob' y b'an taca numuy utiempo este que quetpob' onian gente.

<sup>8</sup> Y tama inte' día quetpa que jax e grupo tua' e Zacarías xe' tua' uchiob' e servicio tut e Dios tama e templo. <sup>9</sup> Y acay uchiob' cocha era tua' usich'ob' tuc'a sacerdote xe' tua' o'choy tama e templo, y tamar era cay uturb'ob' uc'ab'a inte' inte' tut cora tun y e tun xe' ach'ajma b'ajxan aquetpa tua' o'choy tin e ch'ar uc'ab'a tamar, y tamar era upejcob' e Zacarías tua' o'choy tama e templo tua' uputa e ujtz'ub' tut Cawinquirar Dios. <sup>10</sup> Entonces ochoy e Zacarías tama e templo y cay uputa e ujtz'ub', y tunor e gente quetpob' patir, war uc'ajtiob' taca e Dios. <sup>11</sup> Y conda war acay uputa e ujtz'ub', checta inte' ángel tua' Cawinquirar Dios tut e Zacarías. Y e ángel c'otoy wawan tuyejtz'er e altar tia' war uputa e ujtz'ub'. <sup>12</sup> Conda e Zacarías uwira e ángel, b'acta meyra y machi ixto unata tuc'a tua' uche. <sup>13</sup> Pero ojron e ángel taca e Zacarías y che:

—Ira ib'acta, porque Cadiosir c'apa uyub'i tunor lo que cay ac'ajti tacar, y tamar era awixcar xe'

jax e Elisabet c'ani ach'ijtesian y axin acuxpa inte' oynen y net tua' aturb'a uc'ab'a Juan. <sup>14</sup> Y nox ixixin ixtzay meyra conda axin acuxpa oynen era, y meyra gente c'ani atzayob' conda uwirob' ut. <sup>15</sup> Porque oynen era c'ani aquetpa nojta tut Cawinquirar Dios conda ac'apa ach'i', y machi tua' uyuch'i e chicha y nien e vino machi tua' uyuch'i, sino que c'ani ab'utc'a uyalma tacar Unawalir e Dios conda merato acuxpa. <sup>16</sup> Y jaxir tua' uche usuti ub'ijnusiajob' meyra gente tama e chinam Israel tua' asutpa ac'otoyob' tut Cawinquirar Dios otronyajr. <sup>17</sup> Y oynen era xe' jax e Juan c'ani axin b'ajxan tut Cawinquirar tua' uyustes uyalmob' e gente tua' uch'amiob' uc'ab'a Cawinquirar, y c'ani aquetpa Unawalir e Dios y uc'otorer e Dios tacar e Juan era ub'an, b'an cocha ayan ani taca e Elías xe' cay uchescu uyojroner e Dios tama e onian tiempo. Y jaxir c'ani ac'ampesna umen e Dios tua' uc'unles tunor uyalmob' tin e tatab'ir y tin e tub'ir tua' ac'otoy uc'aniob' umaxtacob'. Y jaxir c'ani ac'ampesna umen e Dios tua' upejca uyalmob' e gente xe' machi ani ac'upseyanob' tut e Dios tua' asutpob' tut. Y b'an cocha era axin utacre e gente tua' uyustes ub'ob' tua' uch'amiob' uc'ab'a Cawinquirar. B'an che e ángel uyare e Zacarías.

<sup>18</sup> Pero e Zacarías sutpa uyub'i tua' e ángel y che:

—Non era onian genteon, nen y niwixcar, ¿y cocha tua' innata jay ererto cach'ijteseyan? che e Zacarías uyare e ángel.

<sup>19</sup> Entonces ojron e ángel otronyajr y che:

—Nen Gabrielen xe' inwawan tut Catata Dios xe' utzacren tarien tua' inwaret e ojroner era. <sup>20</sup> Pero era, cocha machi c'ani ac'upse lo que war inwaret

era, net machi tua' iyojron este que axin acuxpa oynen. Tunor era c'ani anumuy b'an taca cocha war inwaret, y net machix uyub'iet tua' iyojron este que acuxpa oynen. B'an che e ángel.

<sup>21</sup> Y e sian gente xe' turob' patir war acojcsanob' y war o'jronob' y che:

—¿Tuc'a war uche e Zacarías que machi c'ani aloc'oy macuir e templo? che e gente.

<sup>22</sup> Y conda e Zacarías loc'oy patir, machi uyub'i o'jron. Entonces cay ub'ijnuob' e gente que jaxir uwirix inte' mayjut conda turu macuir e templo, porque e Zacarías war upejca e gente tamar taca uc'ab'. <sup>23</sup> Entonces conda c'apa e semana era conda quetpa tua' uputa e ujtz'ub' e Zacarías, sutpa ixin tama uyotot. <sup>24</sup> Entonces uwixcar e Zacarías xe' jax e Elisabet quetpa wawan b'an taca cocha arob'nob' umen e ángel. Y jaxir machi loc'oy tama uyotot tama inte' tiempo de cinco mes umen que machi c'ani asub'ajra tut e gente. Y war ub'ijnu tama uyalma y che: <sup>25</sup> “Coner innata que Cawinquirar Dios war utacren porque jaxir ixin uyajq'uen tua' inquietpa inwawan, y tamar era machi ixto tua' uxejb'job' niut e gente que matuc'a ani nimaxtac.” B'an ojron e Elisabet jax taca tama uyalma.

*Conda checta inte' ángel tut e María tua' uyare que c'ani acuxpa e Jesús*

<sup>26</sup> Entonces conda e Elisabet quetpa wawan seis mesix, Cadiosir uyeb'ta ixin inte' ángel xe' uc'ab'a Gabriel esto tama inte' chinam xe' uc'ab'a Nazaret xe' turu tama e departamento Galilea. <sup>27</sup> Y eb'etna ixin e Gabriel tua' o'jron taca inte' ijch'oc

xe' uc'ab'a María xe' c'ajtb'irix umen inte' sitz xe' uc'ab'a José tua' anujb'i tacar. Pues e José sitzb'ir tua' e rey David xe' turuan tama e onian tiempo. <sup>28</sup> Entonces ochoy e ángel macuir e otot tia' turu e María y che:

—C'ani inwaret coner que Cawinquirar Dios war uyajta oit meyra. Y c'ani inwaret que Cawinquirar Dios turu tacaret, y que net más chojb'esb'iret umen e Dios que tunor e inmojr ijch'octac xe' turob' tama tunor or e rum, che e ángel.

<sup>29</sup> Pero e María b'acta tama uyalma conda uwira e ángel, y cay ub'ijnu tama uyalma y che:

—¿Tuc'a tua' war uyaren cocha era? B'an ub'ijnu e María tama uyalma.

<sup>30</sup> Entonces sutpa ojron e ángel y che:

—María, ira ib'acta porque net war ach'ami meyra chojb'esiaj tua' e Dios. <sup>31</sup> Porque net c'ani iquetpa iwawan y c'ani acuxpa inte' awar, y uc'ani tua' aturb'a uc'ab'a Jesús. <sup>32</sup> Y conda jaxir ach'i' axin aquetpa inte' nuxi winic, y c'ani a'rob'na que jaxir jax Uyunen e Dios xe' turu tichan, y Cawinquirar Dios c'ani uyajc'u e turtar xe' tua' e rey David xe' turuan tama e onian tiempo. <sup>33</sup> Y jaxir c'ani axin ac'otori tujor tunor e chinam Israel ajq'uin ajq'uin, y machi watar e tiempo conda machi tua' ac'otori, che e ángel.

<sup>34</sup> Entonces e María sutpa ojron taca e ángel y che:

—¿Y cocha tua' anumuy tunor era tamaren cocha nen merato inturuan taca inte' winic? che e María.

<sup>35</sup> Entonces ojron e ángel y che:

—Unawalir e Dios axin watar tama ajor, y uc'otorer e Dios Ajtichaner tua' axin ub'och'iet, y awar lo que tua' acuxpa tamaret c'ani aquetpa erach tut e Dios iraj iraj, y c'ani a'rob'na que jax Uyunen e Dios. <sup>36</sup> Y e Elisabet xe' jax ac'ojna war ucojco tuc'a día tua' acuxpa uyar, motor que jaxir onian ixic xe' war a'rob'na ani umen e gente que jaxir machi uyub'i ach'ijtesian, pero era ayanix seis mes cuchur uyar. <sup>37</sup> Conda Cadiosir ixin uche cocha era taca e Elisabet, war che que tut e Dios matuc'a xe' intran tut, che e ángel.

<sup>38</sup> Y e María che:

—Nen manen tua' Niwinquirar. Que jaxir uchic tacaren b'an taca cocha awaren net, che e María.  
Y de allí loc'oy e ángel ixin.

### *Conda ixin e María tua' uwarajse e Elisabet*

<sup>39</sup> Pues entonces tama e día era e María cay uyustes ub'a tua' axin wacchetaca esto tama inte' witzir xe' turu tama e departamento Judea. <sup>40</sup> Entonces ixin e María esto tama e chinam tia' turu e Elisabet. Y conda c'otoy tama e chinam era ochoy tama uyotot e Zacarías y cay upejca e Elisabet. <sup>41</sup> Y e Elisabet conda uyub'i uyojroner e María, nijqui uch'urcab' tama unac y b'utc'a uyalma taca Unawalir e Dios. <sup>42</sup> Y tamar era cay ojron e Elisabet taca inte' nuxi nuc y che:

—María, más chojb'esb'iret umen e Dios que tunor e inmojr ixictac o ijch'octac xe' turob' tama tunor or e rum, y e ch'urcab' xe' cuchur amener chojb'esb'ir umen e Dios ub'an. <sup>43</sup> ¿Y tuq'uen cora nen que net war iyopa tua' awarajsen net xe' tub'iret tua' Niwinquirar? <sup>44</sup> Porque conda umb'i

awojroner, nijqui e ch'urcab' tama ninac umen e tzayer. <sup>45</sup> Chojb'esb'iret umen e Dios umen que c'upseyanet tamar, porque uc'ani tua' ac'apa anumuy tunor lo que arob'net umen Cawinquirar Dios, che e Elisabet uyare e María.

<sup>46</sup> Y che e María:  
Intattz'i uc'ab'a Niwinquirar Dios taca tunor niwalma.

<sup>47</sup> Y niwalma war atzay meyra tama Nidiosir xe' jax Niwajcorpesiaj.

<sup>48</sup> Porque Nidiosir cay usajquen nen xe' jax umanen xe' tzajtaca niut tut,  
y desde coner meyra gente tama tunor e tiempo c'ani utattz'ienob' umen que chojb'esb'ir niut.

<sup>49</sup> Porque Nidiosir cay uche meyra lo que nojta tamaren tacar uc'otorer.

Erach uc'ab'a Nidiosir.

<sup>50</sup> Y Nidiosir uche ub'a que inc'un uwirnar iraj iraj tut tunor tin e ub'acriob' ut jaxir.

<sup>51</sup> Ayan meyra lo que cay uche taca uc'otorer,  
y unut'i ut ub'ijnusiajob' tunor tin e uche ub'ob' que jax taquix.

<sup>52</sup> War umanxujres tin e ayan uc'ampib'ir tua' ac'otori,  
y war ut'ab'se tin e umanxujres ub'ob'.

<sup>53</sup> Tin e war aytz'a war ub'ut'i unac taca tunor lo que uc'ani,

y tin e ayan meyra utumin war utzacre tua' axiob' b'an taca tojb'en uc'ab'ob'.

<sup>54</sup> Y Nidiosir war utacriion non xe' tuon e Israel xe' umanon,  
y machi unajpes tua' uche ub'a que inc'un uwinar ticoit.

<sup>55</sup> Porque b'an arob'na catata viejob'ir Abraham umen e Dios,  
y b'an quetpa inyajrer tua' achena tama umaxta-  
cob' ub'an,  
che e María.

<sup>56</sup> Pues entonces quetpa e María tama uyotot e Elisabet tama inte' tiempo de tres mes, y de allí sutpa ixin tama uyotot.

*Conda cuxpa e Juan xe' ajch'uyumar*

<sup>57</sup> Entonces conda c'otoy e día tua' acuxpa e ch'urcab' tua' e Elisabet, cuxpa inte' yar sitz.

<sup>58</sup> Y conda ub'nob' ucuxpar uch'urcab' e Elisabet umen upiarob' y umen tunor tin e turob' majax innajt tama uyotot, ixioy' tua' uwarajsiob'. Tunorob' war atzayob' meyra tamar lo que numuy que Cawinquirar Dios uchojb'es e Elisabet nojta cocha era. <sup>59</sup> Y conda tz'acta e ocho día conda cuxpa e yar sitz, e Zacarías taca e Elisabet uq'uechiob' ixin tama e templo tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar tua' ac'apa uche lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés. Y tama e día era c'otoy e hora tua' uturb'a uc'ab'a e yar sitz era ub'an. Y tin e war umorojse ub'ob' taca utu' y utata yar e chuchu c'ani ani uturb'ob' uc'ab'a cocha uc'ab'a utata xe' jax e Zacarías. <sup>60</sup> Pero utu' yar e sitz majax b'an uc'ani, y che:

—Machi. Tua' caturb'a uc'ab'a Juan, che e Elisabet.

<sup>61</sup> Y upiarob' e Elisabet chenob':

—¿Y tuc'a tua' ac'ani aturb'a uc'ab'a e sitz era Juan, cocha mamajchi ayan uc'ab'a cocha era tujam apiarob'? che upiarob' e Elisabet.



62 Entonces cay upejcob' e Zacarías taca uc'ab'ob' tua' unatob' tuc'a uc'ab'a tua' uturb'ob' yar e chuchu sitz era. 63 Entonces jaxir uc'ajti inte' utajwir tabla tua' utz'ijb'a tamar. Y tamar e tabla utz'ijb'a que: “Tua' caturb'a uc'ab'a Juan.” Y tunor tin e war umorojse ub'ob' taca utu' y utata yar e sitz ub'ijnu uwirob' que b'an cocha war ub'ijnu utu' y b'an utz'ijb'a e Zacarías tama e tabla. 64 Y wacchetaca b'antz'a uyej e Zacarías umen e Dios y cay ojron otronyajr y cay utattz'i uc'ab'a e Dios. 65 Y tunor upiarob' xe' turob' tacarob' era cay b'actob' uwirob' lo que numuy taca e Zacarías, y cay ixioy' tua' uchescu tunor era tama tunor or e lugar tor e witzir tama e departamento Judea. 66 Y tunor tin e uyub'ioy' lo que numuy taca e Zacarías y e Elisabet cay ut'ab'sioy' tama uyalmob' tunor e ojroner era y cay ub'ijnuob' taca e gente y che:

—¿Tuc'a tua' uche e sitz era conda ac'apa ach'i'? Porque jaxir chequer que nojta uchojb'esiaj e Dios tacar, chenob' e gente.

*Conda e Zacarías utattz'i uc'ab'a e Dios*

67 Entonces b'utc'a uyalma utata e Juan xe' jax e Zacarías taca Unawalir e Dios, y cay utattz'i uc'ab'a e Dios taca e ojroner era lo que ajc'una umen e Dios y che:

68 Intattz'i uc'ab'a Cawinquirar Dios xe' tuon non xe' Ajisraelon, que jaxir yopix uwarajsion xe' uchinamon, y war ucorpeson.

69 Porque jaxir uyeb'ta tari Cawajcorpesiaj xe' meyra ayan uc'otorer, xe' jax uyunen e rey David xe' turuan tama e onian tiempo.

70 Y b'an cocha cay ojron Cadiosir tama e onian tiempo taca e profetob' xe' erob'ach y che:

71 C'ani ucorpesson tama tunor tin e aq'uijna uwironob'

y c'ani ucorpesson tama tunor tin e uxejb'ioib' coit.

72 Y e Dios cay uyareon que c'ani aquetpa inc'un uwirnar tut tunor catata viejob'irob',

y que machi tua' unajpes lo que cay uyare que c'ani uche lo que erach tacaron xe' Ajisraelon.

73 Jax era inte' ojroner xe' actana umen Cadiosir taca catata viejob'ir Abraham,

74 que jaxir c'ani ucorpesson tama tunor tin e war aq'uijna uwironob'

tua' uyub'ion catzay cojytz'i ut Cadiosir y mama-jchi tua' cab'acre conda cache,

75 y tua' caquetpa erach tut Cadiosir taca inte' cuxtar xe' turb'ana tamar tama tunor e tiempo xe' turon tara tor e rum,

che e Zacarías.

76 Y de allí e Zacarías sutpa upejca uyunen y che: Y net, niunenet, c'ani iyarob'na que net jax inte' profeta tua' e Dios Ajtichaner,

y net tua' i'xin b'ajxan tut Cawinquirar tua' u'stes tunor uyalmob' e gente tua' uch'amioib' uc'ab'a conda achecta watar Cawinquirar tutob'.

77 Y net tua' achescu tut tunor e chinamob' tama e Israel que c'ani aloq'uesna tunor umab'amb'anioib',

y que tamar era tua' uch'amioib' e corpesiaj.

78 Pues inc'un uwirnar Cadiosir ticoit,

y tamar era war uyeb'ta watar tin e tua' ujan ch'acnes ticoit tuc'a e corpesiaj b'an cocha conda atob'oy watar e q'uin.

<sup>79</sup> Y conda ac'otoy tin e tua' ucorpeson jaxir tua' ujan ch'acnes tunor tin e turob' tama uyenc-sib'aner e mab'amb'anir y tin e turob' tama uyencsib'aner e chamer,

y jaxir tua' uq'uechion caxin tama e b'ir tia' ayan e jiriar.

B'an che uyojroner e Zacarías lo que ajc'una umen e Dios.

<sup>80</sup> Pues entonces e sitz era xe' jax e Juan xe' ajch'uymar cay ch'i', y q'uec'o tama uyalma taca unatanyaj e Dios. Y cay turuan tama inte' choquem lugar este que c'otoy e día tua' uchectes ub'a tut e gente tama e Israel que jaxir jax inte' profeta tua' e Dios.

## 2

### *Conda cuxpa e Jesús*

#### *Mateo 1:18-25*

<sup>1</sup> Pues tama e onian tiempo e rey Augusto César ulocse inte' orden xe' che que uc'ani tua' axin atzijca tunor e sian gente tua' anatanwa cob'a gente ayan tama tunor or e rum. <sup>2</sup> Pues e b'ajxan tzicmar era chena conda ayan ani inte' winic xe' uc'ab'a Cirenio xe' war ac'otori tama e departamento Siria. <sup>3</sup> Y tunor e sian gente quetpob' tua' axiob' inte' inte' esto tama uchinamob' tua' atz'ijb'na uc'ab'ob'. <sup>4</sup> Y tamar e tzicmar era quetpa tua' axin e José esto tama uchinam ub'an. Y jaxir ub'ijnu tua' uq'ueche axin e María tacar. Y tamar era loc'oyob' tama e chinam Nazaret xe' turu tama

e departamento Galilea y ixiob' esto tama e chinam Belén xe' turu tama e departamento Judea. Pues e chinam Belén jax e chinam tia' cuxpa e David xe' jax utata viejob'ir e José, y tamar era quetpa tua' axin e José esto tama e chinam era. <sup>5</sup> Y ixin taca e María porque ayanix uyojronerob' tua' anujb'io' watar e día pero e María warix ucojco uyar. <sup>6</sup> Entonces conda turob' tama e chinam Belén, c'otoy e día tua' acuxpa uch'urcab' e María. <sup>7</sup> Y cuxpa inte' yar chuchu sitz xe' jax uyaxajr, y cay ub'asi taca e b'ajq'uib', y uch'ab'u tor e ac tama inte' canoba tia' awe' e wacax, porque ma tia' más tia' tua' aquetpob' porque b'ut'ur tunor e posada umen e sian gente xe' war ayopob' tama e tzicmar era.

*Conda checta ojron inte' ángel tut cora ajcojc oveja*

<sup>8</sup> Pues tuyejt'er e chinam Belén era ayan cora sian ajcojc oveja xe' war acojcsanob' acb'ar tama e choquem lugar, <sup>9</sup> conda wacchetaca checta inte' ángel tua' Cawinquirar Dios tutob' y cay uwirob' utawarer Cawinquirar Dios xe' war ujanch'acnes tunor or e lugar tia' turob' y b'actob' inyajrer. <sup>10</sup> Pero e ángel uyare e ajcojcob' oveja era y che:

—Ira ixb'acta, porque nen war intares inte' ojroner tib'a xe' galan, y que c'ani utzayjresox taca tunor e gente tama tunor or e rum ub'an, <sup>11</sup> porque sajmi cuxpa inte' yar chuchu sitz xe' jax xe' tua' aquetpa Iwajcorpesiaj y xe' tua' aquetpa e Cristo xe' jax Cawinquirar. Y yar e sitz era cuxpa tama e chinam Belén xe' arob'na que jax uchinam e David. <sup>12</sup> Y tua' inata chi Iwajcorpesiaj era, nox

tua' itajwi e ch'urcab' b'asb'ir tama inte' b'ajq'uib' ch'ar tama inte' canoba tia' awe' e wacax. B'an che e ángel.

<sup>13</sup> Y wacchetaca checta tari tupat e ángel era meyra sian angelob' xe' cay utattz'io' uc'ab'a e Dios y che cocha era:

<sup>14</sup> Catattz'iet Cadiosiret Ajtichanet

porque ayan e jiriar tara tor e rum tujam e winicob' tin e war itzay awira.

B'an chenob' e angelob' era.

<sup>15</sup> Entonces conda c'apa ojronob' e angelob', t'ab'ay ixio' tichan. Y cay ojronob' e ajcojcob' oveja y chenob':

—Incuic ajner esto tama e chinam Belén tua' cawira tuc'a numuy, b'an cocha arenon umen Cawinquirar wartuix, xe' chenob' e ajcojcob' oveja era.

<sup>16</sup> Entonces ixio' ajner esto tama e chinam Belén y yaja' utajwiob' e José taca e María y utajwiob' yar e chuchu ch'ar tama inte' canoba. <sup>17</sup> Y conda uwirob' yar e sitz era, cay uyareob' e José y e María tunor lo que cay arob'nob' umen e ángel tamar e sitz era. <sup>18</sup> Y tunor tin e war uyub'io' e ojroner era, cay b'acta uwirob' tunor lo que cay numuy. <sup>19</sup> Pero e María uquete tunor era tama uyalma y atzay ub'ijnu uwira tunor era tama u'or iraj iraj. <sup>20</sup> Entonces loc'oyob' e ajcojcob' oveja tua' axin uwirob' tia' macar uyaracob' otronyajr. War atzayob' y war utattz'io' uc'ab'a e Dios tama tunor lo que cay uyub'io' y tama tunor lo que cay uwirob', porque tunor era numuy b'an taca cocha arob'nob' umen e ángel.

*Conda uturb'a uc'ab'a Jesús tama yar e sitz*

<sup>21</sup> Entonces conda c'otoy e ocho día conda cuxpa e sitz, yopa tutob' cora winicob' tua' uxuri imb'ijc uq'uewerir utejromar yar e chuchu sitz tua' e María. Pues uchiob' cocha era tua' ac'apa uche lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés. Y turb'ana uc'ab'a yar e sitz Jesús b'an cocha arob'na e María umen e ángel conda ne mato tuca ayan tama unac e María.

<sup>22</sup> Pues entonces conda c'otoy e día tua' e María tua' axin uyustes ub'a tua' aloq'uesna e b'onemar lo que ayan tamar umen que cuxpa inte' uch'urcab', ixin taca e José y e ch'urcab' esto tama e chinam Jerusalem. Uchiob' cocha era tua' ac'apa uche b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés que inte' ixic xe' ucuxi inte' uch'urcab' uc'ani tua' uyajc'u inte' arac tua' apurutna tujor e altar tua' ulocse e b'onemar lo que ayan tamar. Entonces uq'uechiob' ixin yar e sitz esto tama e templo tama e chinam Jerusalem tua' uchiob' dedicar tut Cawinquirar Dios. <sup>23</sup> B'an uchiob' e José y e María porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés que conda uyaxajr jax inte' sitz, uc'ani tua' uyajc'ob' tut Cawinquirar Dios. <sup>24</sup> Entonces ixin uchiob' b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés y uyajc'uob' chacojt b'iq'uit mucuy tua' apurutna tujor e altar, porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés que: “Chacojt cuncuna xe' nuquir o chacojt mucuy tua' iwajc'u.” B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

<sup>25</sup> Y tama e tiempo era ayan inte' winic xe' uc'ab'a Simeón tama e chinam Jerusalem. Y e winic era erach tut e Dios y war uyujtz'i ut e Dios

iraj iraj. Y war ucojco e día conda tua' acorpesna e gente tama e Israel, y turu Unawalir e Dios tacar. <sup>26</sup> Y tamar era arob'na e Simeón umen Unawalir e Dios que jaxir machi tua' achamay este que axin uwira e Cristo xe' axin e'b'etna watar umen Cawinquirar Dios. <sup>27</sup> Y tamar era ixin jaxir esto tama e templo porque b'an b'ijresna umen Unawalir e Dios tua' uche. Y jax tama e día era ub'an conda taresna yar e Jesús umen utu' y utata esto tama e templo tua' ac'apa uchiob' lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés. <sup>28</sup> Y cocha ya turu e Simeón tama e templo ub'an ixin uch'ami yar e Jesús y cay umeq'ue y cay utattz'i uc'ab'a e Dios y che:

<sup>29</sup> Niwinquirar Dios, coner uyub'i ixto awacten inchamay ya',

porque c'apa inwira lo que cay awaren ixnix que machi tua' inchamay este que ac'apa inwira e Cristo.

<sup>30</sup> Inwira ixto ya' Niwajcorpesiaj,

<sup>31</sup> xe' aweb'ta tari tua' e'rna umen tunor e sian gente xe' turob' tama tunor or e rum.

<sup>32</sup> Porque jaxir axin ujan'acnes e gente xe' ma-jax tuob' e Israel, xe' war che que jaxir tua' axin uectes e b'ir xe' erach tut e gente era.

Y jaxir tua' uyajc'u utawarer tama cachinam xe' jax e Israel ub'an,

che e Simeón.

<sup>33</sup> Pues e José y e María cay b'acta ub'ijnu uwirob' e ojroner xe' arob'nob' umen e Simeón tama yar usitz era. <sup>34</sup> Entonces e Simeón uyari uchojb'esiaj tujor e José y e María. Y de allí sutpa uyare e María y che:

—Ub'inen, awar era c'ani axin uche que meyra gente tama cachinam Israel axin acorpesnob' y que meyra gente axin asatpob'. Y chequer que jaxir eb'etb'ir tari umen e Dios, pero axin axejb'na ut umen meyra gente ub'an. <sup>35</sup> Y jaxir tua' uchectes e mab'amb'anir lo que ayan mucur tama uyalmob' inte' inte' winic tama e Israel. Y tamar era ayan meyra lo que tua' achempa upater awar conda axin ach'i', y tamar era c'ani ac'uxun awalma meyra b'an cocha jay axejc'a ani anac taca inte' nuxi cuchillo, che e Simeón.

<sup>36</sup> Y tama e templo era turu ub'an inte' ixic xe' uc'ab'a Ana. Y jaxir jax inte' xe' erer uch'ami inte' ojroner tua' e Dios y tua' asutpa uyare e gente. Y utata e Ana era uc'ab'a Fanuel xe' tari tama uch'ajnar e Aser xe' turuan tama e onian tiempo. Y e Ana ilamix. Jaxir nujb'i conda ijch'octo, y turuan taca uviejo siete año, y de allí chamay uviejo. <sup>37</sup> Y jaxir machi sutpa nujb'i y era war ucojco ochenta y cuatro año. Y jaxir ya turu tama e templo tama e día y tama e acb'ar ub'an war uc'ajti taca e Dios. Y ayan e día conda machi awe' tua' taca o'jron taca e Dios. <sup>38</sup> Y conda c'apa ojron e Simeón ya turu e Ana tutob', y conda uwira ut yar e Jesús, cay utattz'i uc'ab'a e Dios tama e sitz era. Y war unata que yar e Jesús jax e Ajcorpesiaj. Y de allí cay uyare tunor e gente tama e chinam Jerusalem xe' war ucojcob' e día conda tua' acorpesna e chinam Jerusalem que yopix e Ajcorpesiaj.

*Conda sutpa ixin e José y e María esto tama  
e chinam Nazaret*



<sup>39</sup> Entonces conda e José y e María c'apa uchiob' tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés tamar lo que uc'ani tua' uche inte' conda acuxpa inte' yar chuchu, sutpa ixioib' tama uyotot otronyajr xe' turu tama e chinam Nazaret tama e departamento Galilea. <sup>40</sup> Y yar e sitz cay ch'i', y más cay q'uec'o ixin, y cay b'utc'a ujur taca e natanyaj, y cay chojb'esna ut meyra umen e Dios.

*Conda e sitz Jesús ojron taca e ajcanseyajob' tama e chinam Jerusalem*

<sup>41</sup> Entonces utu' y utata e Jesús cay ixioib' esto tama e chinam Jerusalem tama inte' inte' año conda ac'otoy e día tua' e nojq'uín xe' uc'ab'a pascua. <sup>42</sup> Entonces conda e Jesús utz'acse doce año ixin taca e inmojr gente esto tama e chinam Jerusalem ub'an, b'an cocha uchiob' tunor e gente tama e Israel tama inte' inte' año conda ac'otoy e día tua' e nojq'uín era. <sup>43</sup> Y conda c'apa e nojq'uín sutpa ixioib' e José taca e María esto tama uyotot. Pero conda c'apa xanob' inte' día tama e b'ir machi uwirob' ut e Jesús porque jaxir quetpa tama e chinam Jerusalem, y nien machi unatob'. <sup>44</sup> Pues e José y e María war ucheb'ioib' que war watar e sitz ub'an macuir e sian gente, y tamar era cay xanob' este que acb'are. Pero conda cay usicb'ob' tujam upiarob' y tujam tin e atzay uwirob', mama-jchi unata tia' aquetpa e Jesús. <sup>45</sup> Y cocha machi utajwiob' tujam e sian gente era, sutpa ixioib' e José taca e María esto tama e chinam Jerusalem otronyajr, war usicb'ob' e Jesús tama e b'ir yaja'.

<sup>46</sup> Entonces conda numuy tres día c'otoy utajwiob' e Jesús macuir e templo war o'jron taca

e nuquir winicob' xe' ajcanseyajob' tama uley e Moisés. Y jaxir war ob'ian y war uyub'i tuob' ub'an. <sup>47</sup> Y tunor tin e war uyub'io' lo que o'jron e sitz era war ab'acta ub'ijnuob', porque tunor lo que war u'b'na tua' umen e ajcanseyajob' era, jaxir war uchecsu tunor. Y tamar era war unatob' que ayan unatanyaj e Dios tacar. <sup>48</sup> Y ya turu e Jesús tama e templo conda e María y e José c'otoy utajwiob' y b'actob' conda uwirob' tunor era. Entonces ojron e María y che:

—¿Tuc'a tua' ache cocha era tacaron? ¿Y Tuc'a tua' quetpet tara y matuc'a awareon? Atata y nen war casajquet tama tunor or e lugar y machi catajwiet, che e María.

<sup>49</sup> Y che e Jesús,

—¿Y Tuc'a tua' war isajquen? ¿Machi ca inata que uc'ani tua' inche tunor lo que uyaren Nitata? che e Jesús.

<sup>50</sup> Pero utu' y utata machi unatob' Tuc'a war che lo que arob'nob' umen usitz era.

<sup>51</sup> Entonces sutpa ixin e sitz taca utu' y utata esto tama uyotot tama e chinam Nazaret. Y e sitz galan ac'upseyan tut utu' y utata. Pero e María uquete tunor lo que numuy taca usitz tama e chinam Jerusalem tama uyalma. <sup>52</sup> Y e Jesús war ach'i' y war ach'i' unatanyaj, y war atzay i'rna ut umen e Dios, y war atzay i'rna ut umen e gente.

### 3

*Conda e Juan xe' ajch'uymar cay uchecsu uyojroner e Dios*

*Mateo 3:1-12; Marcos 1:1-8; Juan 1:19-28*

<sup>1</sup> Pues entonces conda e Juan xe' ajch'uymar cay uchecsuyojroner e Dios, e Tiberio César war aquetpa rey tama inte' tiempo de quince año tama e lugar xe' uc'ab'a Roma. Y ayan ub'an corasian ajc'otorerob' xe' quetpob' yeb'ar uc'otorer e Tiberio. Y ayan inte' winic xe' uc'ab'a Poncio Pilato xe' quetpa gobernador tama e departamento Judea. Y ayan inte' winic xe' uc'ab'a Herodes xe' quetpa gobernador tama e departamento Galilea. Y de allí ayan inte' winic xe' uc'ab'a Felipe xe' jax uwijtz'in e Herodes xe' quetpa gobernador tama e departamento Iturea y tama e departamento Traconite. Y ayan inte' winic xe' uc'ab'a Lisancias xe' quetpa gobernador tama e departamento Abilinia. <sup>2</sup> Y tama e tiempo era e Anás y e Caifás quetpob' uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' tama e templo tama e chinam Jerusalem. Y jax tama e tiempo era conda cay ojron e Dios taca e Juan xe' jax uyunen e Zacarías tama e choquem lugar. <sup>3</sup> Entonces e Juan xe' ajch'uymar cay xana tama tunor or e lugar tama uti' e xucur Jordán, y war uyare e gente axin xe' war ac'otoyob' tut que uc'ani tua' uyactob' umab'amb'anirob' y que uc'ani tua' ach'ujyob'. Y umen era e Dios tua' ac'umpa tama tunor umab'amb'anirob'. <sup>4</sup> Y tunor era tama e Juan numuy b'an taca cocha cay utz'ijb'a e profeta Isaías tama e onian tiempo que: Ayan inte' winic xe' war o'jron taca inte' nuxi nuc tama e choquem lugar y che:

“Ustanic e b'ir tua' Cawinquirar”,

que war che que uc'ani ustanar uyalmob' e gente tua' uch'amioyob' uc'ab'a Cawinquirar.

<sup>5</sup> “Y uc'ani tua' aquetpa ustabl'ir tunor ub'ir Caw-inquirar.

Tunor e b'ir tia' ch'en ch'en ut uc'ani b'ujt'ar ut, y tia' ayan e witzir xe' at'ab'ay uc'ani emsenar, y e b'ir xe' c'ocho c'ocho uc'ani tujtzar, y tia' calapir ut e b'ir uc'ani ustanar.

<sup>6</sup> Y tunor e sian gente xe' aturuanob' tama tunor or e rum c'ani uwirob' e corpesiaj que e Dios axin uyajc'uob'.”

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profeta Isaías xe' turuan tama e onian tiempo.

<sup>7</sup> Entonces conda c'otoyob' e gente tut e Juan tua' ach'ujyob' umener, jaxir ojron y che:

—Nox larox cocha incojt chan xe' war aloc'oy al'jni tut inte' c'ajc tua' machi apurutna, y b'anox nox. ¿Chi uyareox tua' ixyopa tara taniut tua' ixcorpa tut uq'uijnar e Dios xe' c'anix ac'axi tama ijor wacchetaca era? <sup>8</sup> Ustesic iweroj tut e Dios tua' ichescu ib'a tut e gente que nox tuox e Dios coner. Y ira ib'ijnu que cocha nox sitzb'irox tua' e onian Abraham ani que tamar taca era c'ani ixcorpa, porque majax b'an. Porque jay e Dios uc'ani ani más umaxtac e Abraham erer ani usuti e tun era tua' aquetpa más umaxtac e Abraham. <sup>9</sup> Nox larox cocha inte' te', y c'ani inwareox era que ch'arix e hacha tua' ucucruox, porque tunor e te' xe' machi ac'awan uc'ani tua' acucurna y tua' ayajra tama e c'ajc, che e Juan.

<sup>10</sup> Entonces e gente cay uyub'ioab' tua' e Juan y che:

—Entonces ¿tuc'a tua' cache non? che e gente era.

<sup>11</sup> Entonces ojron e Juan y che:

—Tin e ayan chate' ub'ujc erer uyajc'u inte' ub'ujc otronte' xe' matuc'a ayan tua'. Y tin e ayan meyra tua' uc'uxi erer uyajc'u otronte' tin e matuc'a ayan tua' uc'uxi, che e Juan.

<sup>12</sup> Y de allí c'otoyob' cora ajmorojseyajob' tumin tua' e gobierno tua' ach'ujyob' xe' cay uyub'iob' tua' e Juan y chenob':

—Ajcanseyajet, ¿tuc'a tua' cache non? che e ajmorojseyajob' tumin era.

<sup>13</sup> Y e Juan uyare e ajmorojseyajob' tumin era y che:

—C'ajtinic ajtaca lo que uyareox e ley, y ira ic'ajti más, che e Juan.

<sup>14</sup> Y c'otoyob' cora soldadob' tut e Juan xe' cay uyub'iob' tua' y che:

—Y non, ¿tuc'a tua' cache non? che e soldadob' era.

Y e Juan che:

—Ira ilocse lo que ayan tua' e gente b'an taca, y ira ituch'i e gente jay matuc'a war uchiob', y tzayenic tamar lo que war ixtuana, che e Juan.

<sup>15</sup> Pues tama e tiempo era ayan meyra gente xe' war ub'ijnuob' que jax era e hora conda c'ani watar e Cristo, y tamar era tin e war umorojse ub'ob' tut e Juan war ub'ijnuob' que b'ajc'at e Juan jax e Cristo xe' tua' acorpesian. Pero majax. <sup>16</sup> Y tamar era ojron e Juan taca e gente tin e turob' era y che:

—Pues nen era war inch'uyma taca e ja', pero watar otronte' tanipat xe' axin uch'uoyox taca Un-awalir e Dios y taca e c'ajc. Pues jaxir más nojta uc'otorer que nen. Porque nen ma tawaren nien tua' imb'ani ut uyanab' porque jaxir meyra ayan

uc'otorer. <sup>17</sup> Porque jaxir b'an cocha inte' winic conda war uwajri utrigo tua' aloc'oy usojq'uir tua' aquetpa jax taca ut. Jaxir taca e pala war u'ri tichan tua' aloq'uesna usojq'uir umen e ic'ar, pero ut e trigo war ac'axi tama ut e rum. Y war umorojse ut e trigo tua' uyari tama ugranero, pero usojq'uir war umorojse tua' uputa tama inte' c'ajc xe' ma tia' tua' atajpa. Y b'an tua' axin uxere e gente tama e juicio tin e watar tanipat porque meyra ayan uc'otorer, che e Juan.

<sup>18</sup> Pues entonces e Juan cay uc'ampes meyra canseyaj cocha era tua' uchescu uyojröner e Dios tama e corpesiaj tut e gente. <sup>19</sup> Y tama inyajr e Juan ixin tua' o'iron taca e Herodes xe' jax e gobernador tama e departamento Galilea. Pues e Herodes era c'apa uch'ami umu' tua' aquetpa cocha uwilama. Pues e ixic era uc'ab'a Herodías xe' jax ani uwixcar e Felipe xe' jax uwijtz'in e Herodes. Y tamar era e Juan cay uc'aye e Herodes, y cay uc'aye tama otronte' mab'amb'anir lo que war uche ub'an. <sup>20</sup> Pero e Herodes uche ub'a que machi uyub'i, y cay uche otronte' mab'amb'anir xe' más calapir conda uyari e Juan tama e cárcel.

### *Conda ch'ujya e Jesús*

#### *Mateo 3:13-17; Marcos 1:9-11*

<sup>21</sup> Entonces conda merato o'sena e Juan tama e cárcel conda warto uch'uyi tunor sian e gente, c'otoy e Jesús tua' ach'ujya ub'an. Y conda e Jesús war uc'ajti taca e Dios pasc'a ut e q'uin tichan, <sup>22</sup> y cay uwira ecmay watar Unawalir e Dios xe' b'an uwirnar cocha incojt sacsac mut xe' c'otoy

turuan tamar, y wacchetaca uyub'i inte' nuc xe' tari tichan xe' che cocha era:

—Net Niunenet xe' war inyajta oit y xe' war intzay inwired, che e ojroner xe' tari tut e q'uin tichan.

*Uch'ajnar e Jesús*

*Mateo 1:1-17*

<sup>23</sup> Pues cay canseyan e Jesús tama uyojroner e Dios conda utz'acse treinta año.

Y utata e Jesús era José uc'ab'a, porque ucheb'e e gente que jax utata.

Y utata e José era Elí uc'ab'a,

<sup>24</sup> y utata e Elí era Matat uc'ab'a,

y utata e Matat era Leví uc'ab'a,

y utata e Leví era Melqui uc'ab'a,

y utata e Melqui era Jana uc'ab'a,

y utata e Jana era José uc'ab'a,

<sup>25</sup> y utata e José era Matatías uc'ab'a,

y utata e Matatías era Amós uc'ab'a,

y utata e Amós era Nahum uc'ab'a,

y utata e Nahum era Esli uc'ab'a,

y utata e Esli era Nagai uc'ab'a,

<sup>26</sup> y utata e Nagai era Maat uc'ab'a,

y utata e Maat era Matatías uc'ab'a,

y utata e Matatías era Semei uc'ab'a,

y utata e Semei era José uc'ab'a,

y utata e José era Judá uc'ab'a,

<sup>27</sup> y utata e Judá era Joana uc'ab'a,

y utata e Joana era Resa uc'ab'a,

y utata e Resa era Zorobabel uc'ab'a,

y utata e Zorobabel era Salatiel uc'ab'a,

y utata e Salatiel era Neri uc'ab'a,

<sup>28</sup> y utata e Neri era Melqui uc'ab'a,

y utata e Melqui era Adi uc'ab'a,  
y utata e Adi era Cosam uc'ab'a,  
y utata e Cosam era Elmodam uc'ab'a,  
y utata e Elmodam era Er uc'ab'a,  
<sup>29</sup> y utata e Er era Josué uc'ab'a,  
y utata e Josué era Eliezer uc'ab'a,  
y utata e Eliezer era Jorim uc'ab'a,  
y utata e Jorim era Matat uc'ab'a,  
<sup>30</sup> y utata e Matat era Leví uc'ab'a,  
y utata e Leví era Simeón uc'ab'a,  
y utata e Simeón era Judá uc'ab'a,  
y utata e Judá era José uc'ab'a,  
y utata e José era Jonán uc'ab'a,  
y utata e Jonán era Eliaquim uc'ab'a,  
<sup>31</sup> y utata e Eliaquim era Melea uc'ab'a,  
y utata e Melea era Mainán uc'ab'a,  
y utata e Mainán era Matata uc'ab'a,  
y utata e Matata era Natán uc'ab'a,  
<sup>32</sup> y utata e Natán era David uc'ab'a,  
y utata e David era Isaí uc'ab'a,  
y utata e Isaí era Obed uc'ab'a,  
y utata e Obed era Booz uc'ab'a,  
y utata e Booz era Salmón uc'ab'a,  
y utata e Salmón era Naasón uc'ab'a,  
<sup>33</sup> y utata e Naasón era Aminadab uc'ab'a,  
y utata e Aminadab era Aram uc'ab'a,  
y utata e Aram era Esrom uc'ab'a,  
y utata e Esrom era Fares uc'ab'a,  
y utata e Fares era Judá uc'ab'a,  
<sup>34</sup> y utata e Judá era Jacob uc'ab'a,  
y utata e Jacob era Isaac uc'ab'a,  
y utata e Isaac era Abraham uc'ab'a,



y utata e Abraham era Taré uc'ab'a,  
 y utata e Taré era Nacor uc'ab'a,  
<sup>35</sup> y utata e Nacor era Serug uc'ab'a,  
 y utata e Serug era Ragau uc'ab'a,  
 y utata e Ragau era Peleg uc'ab'a,  
 y utata e Peleg era Heber uc'ab'a,  
 y utata e Heber era Sala uc'ab'a,  
<sup>36</sup> y utata e Sala era Cainán uc'ab'a,  
 y utata e Cainán era Arfaxad uc'ab'a,  
 y utata e Arfaxad era Sem uc'ab'a,  
 y utata e Sem era Noé uc'ab'a,  
 y utata e Noé era Lamec uc'ab'a,  
 y utata e Lamec era Matusalén uc'ab'a,  
<sup>37</sup> y utata e Matusalén era Enoc uc'ab'a,  
 y utata e Enoc era Jared uc'ab'a,  
 y utata e Jared era Majalaleel uc'ab'a,  
 y utata e Majalaleel era Cainán uc'ab'a,  
<sup>38</sup> y utata e Cainán era Enós uc'ab'a,  
 y utata e Enós era Set uc'ab'a,  
 y utata e Set era Adán uc'ab'a,  
 y e Adán era uyunen e Dios.

## 4

### *Conda e diablo c'ani ani upijch'i e Jesús*

#### *Mateo 4:1-11; Marcos 1:12-13*

<sup>1</sup> Pues entonces tama e día era conda ch'ujya e Jesús, b'utc'a uyalma taca Unawalir e Dios ub'an. Y de allí sutpa ixin esto tuti' e xucur Jordán. Y de allí Unawalir e Dios uq'ueche ixin e Jesús esto tama inte' choquem lugar. <sup>2</sup> Y ya turu e Jesús cuarenta día tama e choquem lugar, y tama e tiempo era c'otoy e diablo tua' upijch'i ani e Jesús.

Y machi we' tama tunor e tiempo era, y nacpat era cay jaytz'a. <sup>3</sup> Entonces e diablo upejca e Jesús y che:

—Cocha net Uyunenet e Dios sutu e tun era tua' aquetpa pan, che e diablo.

<sup>4</sup> Pero e Jesús che:

—Tz'ijb'ab'ir ch'ar tama uyojroner e Dios que inte' winic majax tama e pan taca b'ixir, sino que uch'ami ucuxtar tama uyojroner e Dios ub'an, che e Jesús.

<sup>5</sup> Y de allí e diablo uq'ueche ixin e Jesús esto tujor inte' nuxi witzir y wacchetaca cay uwirse e Jesús tunor e chinamob' lo que ayan tama tunor or e rum. <sup>6</sup> Y e diablo che:

—Ch'ujcun awira tunor e nuxi lugar era, galan uwirnar, pero c'ani inwajq'uet tunor era taca uc'otorer, y nen ayan niderecho tua' inwajc'u tunor era tin e inc'ani porque quetpa ajc'ub'ir tacaren. <sup>7</sup> Pero ayanto lo que aquetpa tua' ache net. Net uc'ani tua' icotuan taniut tua' ojytz'i niut, y de allí tunor era tua' aquetpa tab'a, che e diablo.

<sup>8</sup> Y che e Jesús:

—Tz'ijb'ab'ir ch'ar tama uyojroner e Dios que: “Inte' taca Adiosir tua' ac'upse y jax taca tua' ojytz'i ut”, che e Jesús.

<sup>9</sup> Entonces e Satanás uq'ueche e Jesús ixin esto tama e chinam Jerusalem y ut'ab'se uturb'a tujor e templo y che:

—Cocha net Uyunenet e Dios, tob'en tara, <sup>10</sup> porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que:

E Dios uyeb'ta watar uyangelob' tua' ucojcuat.

<sup>11</sup> Turob'ix tua' uchuquiet taca uc'ab'

tua' machi ayob'i ab'a y nien tua' machi ayob'i o'c  
tama ingojr tun. B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama  
uyojroner e Dios,  
che e diablo. <sup>12</sup> Y sutpa ojron e Jesús otronyajr y  
che:

—Machi, porque tz'ijb'ab'ir ch'ar tama uyo-  
jroner e Dios ub'an que: “Ira amajres Awinquirar  
Dios tua' uche e mab'amb'anir”, che e Jesús.

<sup>13</sup> Entonces cocha e diablo machi utajwi cocha  
tua' upijch'i e Jesús, uyacta cora era, y loc'oy ajni  
tut.

*Conda cay canseyan e Jesús tama e departa-  
mento Galilea*

*Mateo 4:12-17; Marcos 1:14-15*

<sup>14</sup> Pues entonces sutpa ixin e Jesús esto tama  
e departamento Galilea, y b'ut'ur uyalma taca  
uc'otorer Unawalir e Dios. Y cay checta ixin e  
ojroner tama e Jesús tama tunor or e lugar era este  
tama e aldea ub'an. <sup>15</sup> Y e Jesús war acanseyan  
tama uyojroner e Dios tama inte' inte' sinagoga lo  
que ayan tama inte' inte' lugar, y tunor tin e cay  
uyub'io'b' uyojroner war utattz'io'b' ut e Jesús.

*Conda ixin e Jesús esto tama e chinam Nazaret*

*Mateo 13:53-58; Marcos 6:1-6*

<sup>16</sup> Entonces ixin e Jesús esto tama e chinam  
Nazaret tia' ch'ijtesna. Entonces tama e día tua' e  
jiriari ixin tama e sinagoga b'an cocha acay uche.  
Y de allí achpa wawan tut e gente tua' uche leer  
uyojroner e Dios. <sup>17</sup> Y ajc'una inte' tz'otb'ir jun xe'  
jax lo que tz'ijb'ab'ir umen e profeta Isaías tama e  
onian tiempo. Y conda uwech'e e jun utajwi tia'  
tz'ijb'ab'ir que:

18 Turu Unawalir e Dios tacaren porque sich'ab'iren tua' inchechu uyojroner e Dios tama e corpesiaj tut tin e tzajtaca ut.

Y Cadiosir uyeb'ta tarien tua' intz'acpes tin e machi ac'ay tama uyalma,  
 y uyeb'ta tarien tua' inchechu e corpesiaj tut tin e macarob' tama e cárcel,  
 y uyeb'ta tarien tua' inwerojse ut tin e machi e'ron,  
 y uyeb'ta tarien tua' injirijse tin e war achena tzajtazaj.

19 Y uyeb'ta tarien tua' inchechu e día conda Cawinquirar Dios c'ani ucorpesox. B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profeta Isaías,  
 che e Jesús.

20 Entonces e Jesús umaqui e libro y uyaje'u e ajcojc sinagoga y de allí turuan e Jesús tut e gente tua' o'jron. Y tunor e gente xe' turob' tama e sinagoga era war uch'ujcu uwirob' e Jesús y war ub'ijnuob',

—¿Y tuc'a tua' uche jaxir era? xe' war ub'ijnuob' e gente era.

21 Entonces cay ojron e Jesús y che:

—Coner era c'apa chena tiut lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios era, che e Jesús.

22 Y tunor e gente tin e uyub'iob' uyojroner era cay b'actob' ub'ijnuob' que galan loc'oy tunor uyojroner e Jesús, pero ayan tin e cay ojronob' y che:

—Pero ¿ma ca jax uyunen e José era? ¿Y tia' cano más ya? che e gente era.

23 Pero e Jesús che:

—B'ajc'at war ib'ijnu tua' iwaren que: “Jay net ajtz'aconeret, tz'acan ab'a net taca.” O b'ajc'at c'ani iwaren que: “Non coyb'i que chena cora nuxi milagro tama e chinam Capernaum amener. ¿Tuc'a tua' machi ache inte' milagro ticajam non tia' ch'iet net ub'an?” <sup>24</sup> Y era c'ani inwareox inte' ojroner xe' erach, que inte' profeta tua' e Dios machi tua' ach'ajma umen tin e ajlugarob' tacar. <sup>25</sup> Pues chequer que meyra ayan ani e ixictac xe' chamen uviejob' tama e Israel tama utiempo e profeta Elías xe' turuan tama e onian tiempo. Porque machi c'axi e jajar tama inte' tiempo de tres año y medio, y meyra winar ayan tama tunor or e lugar Israel tama e tiempo yaja'. <sup>26</sup> Pero e Elías machi tzacarna ixin umen e Dios tua' utacre e ixictac xe' chamen uviejob' xe' turob' tama e lugar Israel, sino que jaxir tzacarna ixin tua' utacre inte' choquem ixíc xe' chamen uviejob' xe' turuan tama e chinam Sarepta tama e lugar Sidón xe' majax tua' e Israel. <sup>27</sup> Y chequer ub'an que ayan ani meyra gente tama e Israel tin e ajmuac taca e sian chec xe' uc'ab'a lepra tama e onian tiempo conda turuto e profeta Eliseo. Pero mamajchi tz'acpesna tujam e ajmuacob' tama e Israel umen e Eliseo, sino que jax taca inte' choquem winic xe' uc'ab'a Naamán xe' turuan tama e departamento Siria xe' majax tua' e Israel, che e Jesús.

<sup>28</sup> Pero conda c'apa uyub'io' e ojroner era tua' e Jesús, q'uijnob' tunor tin e turob' macuir e sinagoga era. <sup>29</sup> Y de allí achpob' tunorob' y uquerejb'ob' loc'oy najtir e Jesús uq'uechiob' ixin esto tama uti' e chinam tia' ayan inte' nuxi ch'en tia' c'ani uyojresob' axin e Jesús. <sup>30</sup> Pero conda

c'otoyob' tujor e nuxi ch'en era, e Jesús machi uwirob' tia' ixin tujam e sian gente, intaca satpa tutob'.

*Inte' winic xe' chucur uyalma umen*

*inte' mab'amb'an mein*  
*Marcos 1:21-28*

<sup>31</sup> Pues entonces ixin e Jesús tama e chinam Capernaum xe' turu tama e departamento Galilea, y ochoy tama inte' sinagoga tama e día tua' e jiriar y cay ucanse e gente. <sup>32</sup> Pero e gente cay b'acta uwirob' ucanseyaj e Jesús porque jaxir canseyan taca uc'otorer e Dios. <sup>33</sup> Y tama e sinagoga era ch'ar inte' winic xe' chucur uyalma umen inte' mab'amb'an mein xe' cay aru taca inte' nuxi nuc y che:

<sup>34</sup> —¡Actanon! ¡ira o'se ab'a tacaron! ¡Non canata chiet net xe' ac'ab'a Jesús xe' tuet e chinam Nazaret! ¿Tariet ca tua' ac'apa atijreson era? Canata que net tariet tua' e Dios, y que net erach, che e mab'amb'an mein era.

<sup>35</sup> Pero e Jesús uc'aye e mab'amb'an mein era y che:

—¡Ch'anche y loq'uen tama uyalma! che e Jesús.

Entonces e mab'amb'an mein ucucru e winic tut e rum tutob', y de allí loc'oy ajni e mab'amb'an mein tama e winic, pero e winic machi uyob'i ub'a tia' cucrema tut e rum. <sup>36</sup> Y tunor e gente xe' turob' tama e sinagoga era b'actob' uwirob' y cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—¿Tuc'a e ojroner era xe' más unata e winic era? Pues uyare e mab'amb'an mein tua' aloc'oy taca uc'otorer y wacchetaca loc'oy ixin, che e gente.

<sup>37</sup> Y pucujq'ui ixin e ojroner tamar lo que numuy taca e Jesús tama tunor or e lugar.

*Conda e Jesús utz'acpes upixam e Simón Pedro  
Mateo 8:14-15; Marcos 1:29-31*

<sup>38</sup> Pues entonces loc'oy e Jesús tama e sinagoga era y ixin esto tama uyotot e Simón Pedro. Pues upixam ixic e Pedro era ch'ar ajmuac, war apuruy. Entonces c'ajtna tua' e Jesús tua' utz'acpes. <sup>39</sup> Y tamar era e Jesús ixin wawan tuyejtz'er e ixic y cay upejca e purer cocha era y che:

—Loq'uen tama e ixic era, che e Jesús.

Y wacchetaca ajnesna loc'oy e purer, y achpa e ixic y cay usich'a tuc'a tua' uyajc'u tua' uc'uxi tin e ajwara era.

*Conda e Jesús utz'acpes meyra ajmuacob'  
Mateo 8:16-17; Marcos 1:32-34*

<sup>40</sup> Pues entonces conda namtz'a e q'uin cay utaresob' tunor tin e ajmuacob' tut e Jesús. Pero e ajmuacob' era majax intera muac. Entonces e Jesús cay upach'u uc'ab' tujor inte' intiob', y tamar era c'apa utz'acpes tunorob'. <sup>41</sup> Y tujam tunor e sian ajmuacob' era ayan tin e chucur uyalmob' umen inte' mab'amb'an mein xe' cay ojronob' taca inte' nuxi nuc conda loq'uesnob' y ajnesnob' umen e Jesús y chenob':

—¡Net Uyunenet e Dios! chenob' e mab'amb'an meinob' era.

Pero e Jesús cay uc'aye e sian mab'amb'an meinob' era y che: “Ira ixojron”. Pues e mab'amb'an meinob' war unatob' que e Jesús jax e Cristo, y tamar era machi actanob' o'jronob' más.

*Conda e Jesús canseyan tama e departamento Galilea*

*Marcos 1:35-39*

<sup>42</sup> Pues entonces conda sacojpa e Jesús tama inte' día, loc'oy tama e chinam Capernaum era, y ixin tama inte' choquem lugar. Pero e gente cay usich'ob' e Jesús y c'otoy utajwiob' tia' turu. Pues e gente era c'ani ani uquete uwab'uob' e Jesús tua' machi aloc'oy tutob'. <sup>43</sup> Pero sutpa ojron e Jesús taca e gente era y che:

—Uc'ani tua' inxin incheesu e ojroner tama uchinam e Dios tut e gente tama e inmojr chinamob' ub'an porque tamar era eb'etnen tarien umen Nitata, che e Jesús.

<sup>44</sup> Entonces ixin e Jesús tic taca, war uchescu uyojroner e Dios tama uchinam e Dios tama tunor e sinagoga tama e departamento Galilea.

## 5

*Conda chujca e chay taca uc'otorer e Dios*

*Mateo 4:18-22; Marcos 1:16-20*

<sup>1</sup> Pues entonces tama inyajr conda turu e Jesús tuti' inte' nuxi ja' xe' uc'ab'a Genesaret, c'otoyob' meyra sian gente tia' turu jaxir este que war utacsu ub'ob' tua' ac'otoyob' tuyejtz'er tua' uyub'iob' uyojroner e Dios. <sup>2</sup> Y e Jesús uwira que ayan chate' barco ch'ur tama uti' e ja' y que mamajchi turu tamar. Y tin e war acormob' ani ecmay ixioyob' tut e rum y war upojchiob' uchijrob'. <sup>3</sup> Entonces ochoy e Jesús tama inte' barco xe' tua' e Simón Pedro y uyare tua' ulocse e barco más tuti' e ja' tia' majax intam tuyejtz'er tia' turob' e sian gente tor e rum tia' taquin. Entonces turuan



e Jesús macuir e barco y cay ucanse e gente. <sup>4</sup> Y conda c'apa ucanse e gente, uyare e Pedro y che:

—Yara chic abarco tia' más intam e ja' y juric chic ichijr tua' ixcorma, che e Jesús.

<sup>5</sup> Pero e Simón Pedro uyare e Jesús y che:

—Pero Niwinquiraret, tunor e acb'ar war capatna y ma incojt chay catajwi, pero cocha net war awareon tua' caxin cayari cachijr otronyajr, caxin cache b'an cocha war awareon era, che e Simón.

<sup>6</sup> Y conda uyariob' e chijr tama e ja' y cay uquerejb'ob' tari uchijrob' otronyajr cay uwirob' que b'ut'ur uchijrob' taca e sian chay este que c'anix awejrtz'a. <sup>7</sup> Entonces e Pedro cay uche e seña tut upiarob' xe' turob' tama otronte' barco tua' watar utacriob' tua' ulocsiob' e chijr taca e sian chay. Entonces yopob' y cay ub'ut'ioib' chaterti' e barco era taca e sian chay este que c'anix amuctz'a e barco macuir e ja' umen ub'arir e sian chay. <sup>8</sup> Pero e Simón Pedro conda uwira lo que numuy era ixin cotuan tut e Jesús y che:

—Loq'uen tama niwejtz'er, Niwinquiraret, porque nen ajmab'amb'aniren toit, che e Pedro.

<sup>9</sup> B'an ojron e Pedro umen que b'acta uwira e sian chay lo que cormob', y b'an ub'an tunor tin e turob' tacar. <sup>10</sup> Y b'an ub'an e Santiago y e Juan xe' jax uyunenob' e Zebedeo xe' war apatnob' taca e Pedro. Pero e Jesús sutpa uyare e Pedro y che:

—Ira ib'acta, porque coner era net tua' icay icorma pero mixto jax chay ya' sino que winicob' tua' apejca taca uyojroner e Dios, che e Jesús.

<sup>11</sup> Entonces conda c'apa uq'uechiob' ixin e barco esto tuti' e ja', uyactob' tunor lo que ayan ani tuob' y ixioib' taca e Jesús.

*Conda tz'acpesna inte' winic tama e muaquir xe' uc'ab'a lepra*

*Mateo 8:1-4; Marcos 1:40-45*

<sup>12</sup> Pues entonces tama inyajr conda e Jesús turu tama inte' chinam, c'otoy inte' winic tuyejtz'er xe' ayan cora sian chec tut xe' uc'ab'a lepra xe' uyacta ub'a cotuan tut e Jesús y uch'ub'a ujur xijrcojt este tut e rum tua' uc'ajti tua' atacarna. Y uyare e Jesús y che:

—Niwinquiraret, jay net ac'ani atz'acpesen uyub'iet ache, porque meyra ayan ac'otorer, che e winic.

<sup>13</sup> Entonces e Jesús upacb'u uc'ab' tama ujur e winic y che:

—Nen inc'ani intz'acpeset. C'ani inware e chec era que: “Loq'uen actan e winic era”, che e Jesús.

Y conda c'apa ojron e Jesús, wacchetaca quetpa tz'acpesb'ir e winic. <sup>14</sup> Entonces e Jesús uyare e winic que machi tua' uchecsu tut e gente lo que chena tacar. Y de allí ojron e Jesús y che:

—Quiqui tama e templo tama e chinam Jerusalem y chectes ab'a tut inte' sacerdote y ajc'un incojt arac tua' apurutna tujor e altar b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés. Y tamar era erer unatob' tunorob' que net tz'acpesb'iret inyajrer, che e Jesús.

Entonces e winic ixin uche b'an cocha arob'na umen e Jesús.

<sup>15</sup> Pero cay tajttz'a meyra e Jesús umen tunor e gente tamar lo que cay uche. Y meyra gente war umorojse ub'ob' tut e Jesús tua' uyub'ioy' uyojroner y tua' atz'acpesnob' umener ub'an. <sup>16</sup> Pero

e Jesús loc'oy ixin tama inte' choquem lugar tua' uc'ajti taca e Dios.

*Conda e Jesús utz'acpes inte' winic xe' chamen ucuervo*

*Mateo 9:1-8; Marcos 2:1-12*

<sup>17</sup> Pues entonces tama inte' día e Jesús war acanseyan tut e gente, y ya turob' cora fariseob' y cora ajcanseyajob' tama uley e Moisés xe' war uyub'job'. Pues c'otoyob' tunor e nuquir winicob' era tama tunor e chinamob' tama e departamento Galilea y tama e departamento Judea y tama e chinam Jerusalem. Y tama e hora era checta uc'otorer Cawinquirar Dios tama e Jesús tua' utz'acpes tin e ajmuac. <sup>18</sup> Entonces c'otoyob' cora winicob' tuyejtz'er e Jesús xe' war uq'uechiob' axin inte' winic xe' chamen ucuervo tama uch'acte'. C'ani ani uyosiob' macuir e otot tua' uch'ab'uob' tut e Jesús. <sup>19</sup> Pero cocha machi utajwiob' tia' tua' o'choyob' umen e sian gente, t'ab'ayob' tama ujob' e otot y upasiob' ujob' e otot y uyemsiob' e ajmuac tama uch'acte' tujam e gente tut e Jesús. <sup>20</sup> Y conda e Jesús uwira e winicob' era que meyra war ac'upseyanob' tama e Dios, uyare e ajmuac y che:

—Winiquet, natan que inc'umpa tacaret tua' asatpa tunor amab'amb'anir, che e Jesús.

<sup>21</sup> Pero tin e ajcanseyajob' tama uley e Moisés cay ub'ijnuob' taca e fariseob' jaxob' taca y chenob':

—¿Chi ca nic e winic era que war uq'uijnes e Dios tacar uyojroner? Porque mamajchi erer usati e mab'amb'anir sino que ajtaca e Dios, che e nuquir winicob' era.

22 Pero cocha e Jesús war unata tuc'a war ub'ijnuob' ojron jaxir y che:

—¿Tuc'a tua' war ib'ijnu cocha era? 23 Ma erer inata jay erach niwojroner jay inware que: “Imab'amb'anir ayix e c'umpar tamar”, porque ma chequer tiut jay ayan e c'umpar o jay machi. Pero jay inware: “Achpen”, wacchetaca erer iwira jay erach niwojroner jay achpa axana e winic o jay machi. 24 Pero tua' inata que nen xe' Uyunen-nen e winic ayan nic'otorer tua' inc'umpa tama e mab'amb'anir tara tor e rum, c'ani inware e winic era xe' chamen ucuerpo tua' achpa axana tua' achecta tiut que ayan nic'otorer b'an cocha war inwareox, che e Jesús.

Entonces e Jesús uyare e winic xe' chamen ucuerpo y che:

—Inwaret era que achpen waren ch'ama ach'acte' y cuchu quiqui to'tot, che e Jesús.

25 Y wacchetaca achpa e winic tut e sian gente era, uch'ami uch'acte' xe' ch'ar ani tamar, y ucuchi ixin tama uyotot war utattz'i uc'ab'a e Dios.

26 Y tunor e sian gente b'actob' ub'ijnuob' tamar lo que numuy y cay utattz'io' uc'ab'a e Dios. Y war ab'actob' y chenob':

—Ma tia' cawira anumuy lo que uche e winic era, che e winicob' era.

*Conda pejcna e Leví umen e Jesús*

*Mateo 9:9-13; Marcos 2:13-17*

27 Pues entonces loc'oy e Jesús tama e otot era y cay xana cora y tamar era uwira ut inte' aj-mororejeyaj tumin tua' e gobierno xe' uc'ab'a Leví xe' turu tama ulugar war uc'ajti e tumin tama e

impuesto. Entonces ojrón e Jesús taca e Leví era y che:

—Inco' tacaren, che e Jesús.

<sup>28</sup> Entonces achpa e Leví y uyacta tunor upatnar y ixin tupat e Jesús.

<sup>29</sup> Y war atzay meyra e Leví, y tamar era cay uche inte' nuxi nojq'uin tua' e Jesús tama uyotot. Y upejcob' c'otoyob' meyra ajmorojseyajob' tumin tua' e gobierno, y ayanto otro inmojr gente ub'an xe' turob' tor e mesa tacarob'. <sup>30</sup> Y c'otoy wawanob' ub'an cora gente xe' majax pejcb'iob' xe' war ach'ujcsanob' y b'an war uchiob' cora fariseob' taca cora ajcanseyajob' tama uley e Moisés, y conda uwirob' tuc'a war anumuy cay murmurtiob' upater uyajcanuarob' e Jesús y che:

—¿Tuc'a tua' war ixwe' y war ixuch'i taca e sian ajmorojseyajob' tumin tua' e gobierno y taca e sian ajmab'amb'anirob' era? chenob'.

<sup>31</sup> Pero e Jesús uyare y che:

—Tin e majax ajmuac machi uc'ani inte' ajtz'aconer, sino que tin e ajmuac. <sup>32</sup> Nen tarien majax tua' impejca tin e unatob' que imb'utz turob', sino que tarien tua' impejca tin e satrem tua' asutpa uch'amio' uyojroner e Dios, che e Jesús.

*Conda cay uyub'io' tua' e Jesús tama e ayuno*

*Mateo 9:14-17; Marcos 2:18-22*

<sup>33</sup> Pues entonces e fariseob' cay uyub'io' tua' e Jesús otronyajr y che:

—Pues canata que uyajcanuarob' e Juan xe' ajch'uyumar war uyactob' tua' awiob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios y b'an war uchiob'

uyajcanuarob' e fariseob' ub'an. Pero awajcanuarob' tab'a war awiob' y war oych'iob' y machi c'ani uyactob' tua' awiob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios. ¿Tuc'a tua' war uchiob' cocha era? chenob' e fariseob' era.

<sup>34</sup> Y che e Jesús:

—Erer cab'ijnu que niwajcanuarob' era larob' tacar tin e pejcnob' tua' ac'otoyob' tama inte' nujb'iar tia' c'ani uchiob' inte' nojq'uin ub'an. Pero conda turob' tama e nojq'uin era war atzayob' taca e noxipb'ir ma cocha erer cache uyactob' tua' awiob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios conda turuto e noxipb'ir tacarob'. <sup>35</sup> Pero watar e día conda axin aloq'uesna e noxipb'ir tutob' y entonces tin e pejcb'ir tama e nujb'iar era erer uyactob' tua' awiob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios. Y b'anen nen ub'an. Conda axin inloq'uesna tara tor e rum entonces niwajcanuarob' c'ani uyactob' tua' awiob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios, che e Jesús.

<sup>36</sup> Entonces e Jesús cay uc'ampes inte' ojroner xe' mucur cora y che:

—Mamajchi axin uxuri imb'ijc b'ujc xe' imb'utz tua' utaq'ui tama inte' tzuc b'ujc. Porque jay b'an ani uche, axin aquetpa tzuc e b'ujc xe' imb'utz ani, y nien matuc'a uc'ampib'ir e b'ujc lo que utaq'ui tama e tzuc b'ujc era ub'an. <sup>37</sup> Y mamajchi uyari e vino xe' intocto achena tama inte' bolsa xe' chemb'ir taca e q'uewer xe' b'itz'emix ut, porque jay b'an uche, conda acay o'jmay e vino y axin at'ab'ay, axin awejrtz'a e q'uewer cocha machi uyub'i ab'itz'a más, y ac'apa atucpa tunor e vino y asatpa e q'uewer ub'an. <sup>38</sup> Y tamar era uc'ani tua' ayajra e vino xe' intocto achena tama e q'uewer

xe' intocto achena ub'an, y tamar era chaterti' axin ac'ampesna. <sup>39</sup> Pues tunor tin e war uyuch'i e onian vino machi war uc'ani tua' uyuch'i e vino xe' intocto achena porque che que: “Más intzaj e onian vino”, che e Jesús.

B'an che e Jesús tua' uchescu tutob' que ma cocha erer uyapru ucanseyaj xe' tua' taca e onian b'ijnusiaj tua' e gente era.

## 6

*Uyub'io'b' tua' e Jesús tama e día tua' e jiriar  
Mateo 12:1-8; Marcos 2:23-28*

<sup>1</sup> Pues entonces tama inte' día tua' e jiriar war axanob' e Jesús taca uyajcanuarob' macuir cora trigo. Y uyajcanuarob' cay uwotz'io'b' loc'oy ut e trigo, y cay umuxrob' upat tama uc'ab'ob', y cay uyujtob' loc'oy usojq'uir, y cay uc'uxiob' ut e trigo era. <sup>2</sup> Y ayan cora fariseob' xe' war axanob' tupat e Jesús xe' war uwirob' tunor era. Entonces cay uyub'io'b' tua' e Jesús y chenob':

—Ch'ujcun awira lo que war uchiob' awajcanuarob' porque war uchiob' inte' patnar que machi ac'ajna tua' achempa umen uley e Moisés tama inte' día tua' e jiriar cocha era, che e fariseob' era.

<sup>3</sup> Entonces e Jesús uyare e fariseob' era y che:

—¿Machi ca iche leer lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tama e David conda war axana taca cora upiarob' conda jajpnob' umen e winar?

<sup>4</sup> Pues ochoy e David macuir utemplo e Dios y cay uch'ami cora pan xe' quetpa ajc'ub'ir e Dios. Y ma erer ani ac'ujxa e pan era umenerob' sino que ajrer taca e sacerdotiob' xe' erer uc'uxiob'. Pero

conda jajpnob' umen e winar e David y upiarob' cay uc'uxiob' e pan era. <sup>5</sup> Y c'ani inwareox era que nen xe' Uyunenen e winic ayan nic'otorer tua' inware tuc'a erer uche inte' y tuc'a ma erer uche inte' tama inte' día tua' e jiriar ub'an, che e Jesús.

*Conda tz'acpesna e winic xe' taquin uc'ab'  
Mateo 12:9-14; Marcos 3:1-6*

<sup>6</sup> Pues entonces tama otronte' día tua' e jiriar ochoy e Jesús tama inte' sinagoga y cay canseyan. Y ya turu inte' winic xe' taquin unojc'ab' tama e sinagoga era. <sup>7</sup> Y ya turob' ub'an cora ajcanseya-job' tama uley e Moisés taca cora fariseob' xe' war ach'ujcsanob' tua' uwirob' jay e Jesús axin utz'acpes e ajmuac era tama inte' día tua' e jiriar. Pues jaxirob' war usajcob' cocha tua' utuch'io'b' e Jesús que machi ani war ac'upseyan tut uley e Moisés, pero machi ob'nob'. <sup>8</sup> Pero e Jesús war unata lo que war ub'ijnuob' e winicob' era y tamar era uyare e winic xe' taquin uc'ab' y che:

—Achpen waren taniut era, che e Jesús.

Y achpa e winic y ixin wawan tut e Jesús. <sup>9</sup> Entonces ojron e Jesús taca e fariseob' y e ajcanseya-job' tama uley e Moisés y che:

—C'ani umb'i tib'a era: ¿Tuc'a che tama uley e Moisés que erer uche inte' tama inte' día tua' jiriar? ¿Erer ca cache lo que imb'utz tama inte' día tua' jiriar? ¿O más ca bueno tua' cache lo que mab'amb'an tama inte' día tua' jiriar? ¿Bueno ca tua' cacorpes ucuxtar inte' tama inte' día tua' e jiriar? ¿O más ca bueno tua' cachamsan tama inte' día tua' e jiriar? che e Jesús.



<sup>10</sup> Entonces e Jesús uch'ujcu uwira ut inte' intiob' tin e turob' tuyejtz'er, y ojron taca e winic xe' taquin uc'ab' y che:

—Tutz'u ac'ab', che e Jesús.

Y conda ututz'i uc'ab' tz'acpesna inyajrer.  
<sup>11</sup> Pero e fariseob' y e ajcanseyajob' tama uley e Moisés q'uijnob' meyra upater e Jesús que tz'acon tama e día tua' e jiriara era. Y tamar era cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—¿Tuc'a cachic upater e Jesús era? che e fariseob' taca e ajcanseyajob' tama uley e Moisés jaxob' taca.

*Conda e Jesús usich'a doce winicob' tua' uq'ueche axin ucanseyaj*

*Mateo 10:1-4; Marcos 3:13-19*

<sup>12</sup> Pues entonces tama inte' día ixin e Jesús tujor inte' witzir tua' uc'ajti taca e Dios. Y ya quetpa tunor e acb'ar. <sup>13</sup> Y conda sacojpa cay upejca tunor uyajcanuarob' tua' watob' tuyejtz'er. Y tujam e sian winicob' era cay usich'a doce uyajcanuarob' tua' aquetpob' uyapostolob'. <sup>14</sup> Y quetpa sich'ab'ir e Simón xe' turb'ana uc'ab'a Pedro ub'an umen e Jesús. Y quetpa sich'ab'ir e Andrés xe' jax uwijtz'in e Simón Pedro. Y quetpob' sich'ab'ir e Santiago y e Juan y e Felipe y e Bartolomé y e Mateo y e Tomás. <sup>15</sup> Y quetpa sich'ab'ir e Jacobo xe' jax uyunen e Alfeo. Y quetpa sich'ab'ir otronte' Simón xe' arob'na que jax ani inte' Cananista. <sup>16</sup> Y quetpa sich'ab'ir e Judas xe' uwijtz'in e Jacobo. Y quetpa sich'ab'ir e Judas Iscariote xe' jax xe' utuch'i e Jesús.

*Conda e Jesús ucanse meyra gente*

*Mateo 4:23-25*

<sup>17</sup> Pues entonces ecmay e Jesús taca uyajcanuarob' tama e witzir era y c'otoy wawan tama inte' lugar xe' c'atar ut. Y cay c'otoyob' meyra gente tama tunor or e lugar yaja'. Y ayan tin e tariob' tama e departamento Judea, y ayan tin e tariob' tama e chinam Jerusalem, y ayan tin e tariob' tama uti' e mar tia' aquetpa e chinam Tiro y tia' aquetpa e chinam Sidón. C'otoyob' tunor e sian gente era tua' uyub' iob' uyojroner e Jesús y tua' atz'acpesnob' tama tunor umuaquirob'. <sup>18</sup> Y tunor tin e chucur umen inte' mab'amb'an mein tz'acpesnob' umen e Jesús. <sup>19</sup> Y tunor e gente war uc'ani tua' upijch' iob' ut e Jesús porque tunor tin e c'otoy upijch' i' ut tz'acpob' taca e c'otorer lo que loc'oy tamar.

*E tzayer tua' e Dios*

*Mateo 5:1-12*

<sup>20</sup> Pues entonces e Jesús cay uch'ujcu uwira ut uyajcanuarob' y che:

—Chojb' esb' irox tunorox xe' tzajtaca iut coner porque nox tua' ixc'otoy ixturuan tama uchinam e Dios.

<sup>21</sup> 'Chojb' esb' irox nox xe' war ixjaytz'a coner porque watar e día conda e Dios c'ani uwesiox este que ixchuan.

Chojb' esb' irox nox xe' war ixaru coner porque watar e día conda e Dios c'ani utzayjresox.

<sup>22</sup> 'Chojb' esb' irox nox xe' war ixxeb' na iut umen e gente,

y conda uchoquiox najtir,

y conda uc'ayox,

y conda uturb'ob' ic'ab'a b'an cocha lo que intuj umen taca que war ixc'upseyan tamaren xe' Uyunenen e winic.

<sup>23</sup> Tzayenic nox y tzayjresic ib'a meyra porque watar e día conda ixixin ich'ami inte' nuxi tuanib'ir tua' e Dios conda ixixin tichan tut e q'uin.

Pues b'an cay c'aynob' tunor e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo umen utata viejob'irob' e gente era,

che e Jesús.

Y de allí cay ojron e Jesús taca e inmojr gente y che:

<sup>24</sup> Tzajtaca iut nox xe' ricox tara tor e rum porque tamar taca era c'apa ich'ami ituanib'ir, y matuc'a más tua' ich'ami otronyajr.

<sup>25</sup> Tzajtaca iut nox xe' chuanox tara tor e rum porque watar e día conda c'ani ixjaytz'a.

Tzajtaca iut nox xe' war ixtzene tara tor e rum porque watar e día conda c'ani ixaru.

<sup>26</sup> Tzajtaca iut nox xe' tattzb'irox umen tunor e gente

porque b'an uchjob' itata viejob'irob' taca e profetob' xe' ajmajresiajob' tama e onian tiempo, che e Jesús.

*Uc'ani tua' iyajta ut tin e aq'uijna uwirox*

*Mateo 5:38-48; 7:12*

<sup>27</sup> Y che e Jesús:

—Pero nox xe' war iyub'i ninuc era, c'ani inwareox que uc'ani tua' iyajta ut tunor tin e war aq'uijna uwirox, y uc'ani tua' itacre tin e war uxejb'job' iut. <sup>28</sup> Chojb'esic ut tin e war ub'axeox y c'ajtnic taca e Dios tua' atacarna tin e war

uc'ayox. <sup>29</sup> Y jay ayan tin e uyajq'uet tama inxejr acajram, actan uyajq'uiquet teinxejr ub'an. Y jay ayan tin e ulocse inte' ab'ujc y uq'ueche axin, actan uq'uechic chic otronte' ab'ujc ub'an. <sup>30</sup> Chic taca tia' ayan tin e uc'ajti tab'a, ajc'un. Y tin e ulocse lo que ayan tab'a, ira ac'ajti tua' ach'ami uyeror otronyajr. <sup>31</sup> Y tunor lo que war ic'ani que e inmojr uchiob' tacarox, b'an ixto uc'ani tua' iche nox tacarob' ub'an. <sup>32</sup> Porque jay war iyajta ut tin taca xe' war uyajta iut, matuc'a tua' ich'ami tua' e Dios tamar era, porque tin e mab'amb'an uwirnar war uc'ani tin e uyet ajmab'amb'anirob'. <sup>33</sup> Y jay war itacre ajtaca tin e war utacriox, matuc'a tua' ich'ami tua' e Dios tamar era, porque b'an taca uchiob' tunor tin e ajmab'amb'anirob'. <sup>34</sup> Jay war iwajc'u ajtaca tin e axin utoyet otronyajr, matuc'a tua' ich'ami tua' e Dios tamar era, porque tin e ajmab'amb'anirob' uyajc'uob' uyet ajmab'amb'anirob' y war ucoj-cob' tua' uch'amiob' uyeror otronyajr. <sup>35</sup> Pero nox uc'ani tua' iyajta utob' tin e uxejb'ioib' iut, y tacrenicob', y ajc'unic prestado, y ira iware que uc'anto uyeror. Porque jay ixixin iche cocha era, c'ani ich'ami inte' nuxi tuanib'ir tua' e Dios. Y tamar era c'ani anatanwa que nox uyunenox e Dios tichan, porque jaxir war uchojb'es utob' tunor e gente tara tor e rum iraj iraj, motor jay ayan tin e machi war utattz'ioib' uc'ab'a tamar y motor jay ajmab'amb'anirob', pero e Dios wardo uchojb'es utob' tunorob'. <sup>36</sup> Turb'anic ib'a tua' aquetpa inc'un iwirnar tut e gente tua' itacriob' conda ayan lo que uc'aniob' tib'a, b'an cocha inc'un uwirnar e Dios ticoit tua' utacriob' conda

ayan lo que cac'ani non, che e Jesús.

*Ira ixojron upater otronte'*

*Mateo 7:1-5*

<sup>37</sup> Y che e Jesús:

—Ira ixojron upater otronte' tua' machi ixc'ayna umen e Dios. Y ira ixb'axon tua' machi ixjajtz'a umen e Dios. C'umpenic taca tunor tin e axin uche e mab'amb'anir ipater y e Dios axin ac'umpa tacarox nox ub'an. <sup>38</sup> Ajc'unic otronte' lo que uc'ani, porque b'an cocha itacre otronte' y b'an tua' ix-tacarna umen e Dios ub'an. Y e Dios tua' asutpa ub'ut'i más ibolsa umen que war itacre otronte'. Y jaxir axin uteq'ue ibolsa tama ub'ijsib'ir xe' bueno. Y axin utene ibolsa tua' uwajpi más tama unac. Pero e Dios axin uc'ampes ub'ijsib'ir b'an cocha war ic'ampes tua' asutpa ub'isi otronyajr lo que c'ani asutpa uyajc'ox, che e Jesús.

<sup>39</sup> Y de allí e Jesús ojron tama inte' ojroner xe' mucur cora y che:

—Ma erer aq'uejcha axin inte' winic xe' tajpem unac'ut umen otronte' winic xe' tajpem unac'ut ub'an. Porque jay b'an uchiob', chatertiob' erer o'jriob' axin tama inte' ch'en. <sup>40</sup> Y inte' ajcanuar machi unata más que lo que unata uyajcanseyaj, este que ac'apa acano tunor lo que unata uyajcanseyaj, y entonces erer ac'otoy unata jax taca lo que unata uyajcanseyaj.

<sup>41</sup> ¿Y tuc'a era que net wacchetaca war awira que ayan imb'ijc sojc ch'ur tama unac'ut inte' awermano, pero net machi c'ani awira ab'a que ayan inte' nuxi te' ch'ur tama unac'oit? <sup>42</sup> Y jay ch'ur inte' nuxi te' tama unac'oit y machi c'ani anata que

b'an, ¿cocha tua' aware awermano que: “Actanen inlocsic e sojc tama unac'oit?” Ajq'uecraneret, locsen b'ajxan e te' xe' ch'ur tama unac'oit net, y de allí uyub'i awira bien tua' atacre ulocse e sojc lo que ch'ur tama unac'ut awermano, che e Jesús.

*E te' chequer tama uyutir*

*Mateo 7:17-20; 12:34-35*

<sup>43</sup> Y che e Jesús:

—Inte' te' xe' bueno machi uyub'i uyajc'u uyutir xe' mab'amb'an, y nien inte' te' xe' mab'amb'an machi uyub'i uyajc'u uyutir xe' bueno. <sup>44</sup> Pues tunor e te' chequer tama uyutir, porque ma erer ich'ami ingojr muy tama inte' t'ix, y ma erer ich'ami inte' poxte' tama inte' ch'uyur ch'an. <sup>45</sup> Y b'an ixto cocha era tama e winicob' ub'an, que inte' winic xe' imb'utz uwirnar, imb'utz uyojroner ub'an, porque b'ut'ur uyalma tacar lo que imb'utz. Y inte' winic xe' mab'amb'an uwirnar, mab'amb'an uyojroner ub'an, porque b'ut'ur uyalma taca e mab'amb'anir. Porque tamar lo que b'ut'ur uyalma inte', jax taca tua' aloc'oy o'jron tama uyej, che e Jesús.

*E otot xe' chena tor e tun*

*Mateo 7:24-27*

<sup>46</sup> Y che e Jesús:

—¿Y tuc'a tua' war iwaren que Iwinquiraren conda machi c'ani iche lo que inwareox? <sup>47</sup> C'ani inwareox chi tacar lar tin e ayopa taniut y uyub'i niwojroner y o'b'ian tut. <sup>48</sup> Larob' tacar inte' winic xe' loc'oy ub'ijnu que c'ani uche uyotot tujor inte' nuxi tun. Y cay uche intam uch'enar esto tia' erer aq'uec'o e oy tamar. Entonces conda c'apa uyustes

uyotot tari e jajar y ch'i' e xucur meyra y tari inte' nuxi ic'ar xe' uyajc'u e otot, pero machi cucrema e otot era porque war uwir tujor e tun. <sup>49</sup> Pero tin e uyub'i niwojroner y machi o'b'ian tut, aquetpa b'an cocha inte' winic xe' satrem usasa' xe' uche uyotot tor e ji'. Entonces conda c'apa uyustes uyotot tari e jajar y cay ch'i' e nuxi xucur y cay jicna tari e sian ic'ar tut e otot era, y wacchetaca cucrema inyajrer e otot, che e Jesús.

## 7

*Conda tz'acpesna inte' uman inte' capitán romano*

*Mateo 8:5-13*

<sup>1</sup> Pues entonces conda c'apa ojron e Jesús taca e winicob' era ixin tama e chinam Capernaum. <sup>2</sup> Y ayan inte' capitán romano xe' ayan inte' uman xe' uc'ani meyra pero xe' ch'ar ajmuac y xe' c'anix achamay. <sup>3</sup> Pero conda e capitán era uyub'i que ayan uc'otorer e Jesús tua' utz'acpes e ajmuacob', uyeb'ta ixin cora nuquir winicob' xe' tua' e Israel tua' axin uc'ajtiob' tua' e Jesús tua' axin tama uyotot e capitán tua' utz'acpes uman. <sup>4</sup> Entonces conda c'otoyob' e winicob' era tut e Jesús, cay uc'ajtiob' tua' e Jesús tua' axin utz'acpes e man. Y tamar era ojronob' y chenob':

—E capitán tawar tua' atacarna amener, <sup>5</sup> porque jaxir uyajta coit tunoron xe' Ajisraelon, y jaxir utoyi tua' achena casinagoga, chenob' e winicob' era.

<sup>6</sup> Entonces ixin e Jesús tacarob', pero conda tuix tua' ac'otoy tama uyotot e capitán, eb'etna tari

cora winicob' xe' atzay i'rna umen e capitán tua' upejca e Jesús y che:

—Niwinquiraret, ira aturb'a ab'a tamar era, porque ma tawaren tua' iyochoy tama niotot, <sup>7</sup> porque nien nen machi imb'ijnu tua' inc'otoy toít tua' onjron tacaret, pero jay net intaca aware tua' atz'acpa niman, entonces atz'acpa. <sup>8</sup> Porque nen war innata que turen yeb'ar uc'otorer inte' nijefe, y nen ayan cora nisoldado xe' turob' yeb'ar nic'otorer nen ub'an. Y jay inware inte' tujamob' que: “Quiqui chen era”, y axin uche. Y jay inware otronte' tujamob' que: “Lar chen era”, y watar uche, y jay inware niman que: “Chen era”, y uche. Y b'an ixto net ub'an, jay aware e ojroner entonces c'ani atz'acpa niman, che e winicob' era xe' atzay i'rna umen e capitán romano.

<sup>9</sup> Pues conda e Jesús c'apa uyub'i tunor e ojroner era b'acta uwira e capitán que war ac'upseyan meyra tama e Dios. Entonces sutpa uch'ujcu uwira tin e war axanob' tacar y che:

—Nien tujam tunor e sian gente xe' turob' tama e Israel ma inyajr intajwi inte' winic xe' meyra war ac'upseyan tama e Dios cocha war uche e capitán era, che e Jesús.

<sup>10</sup> Y conda sutpa ixioy' esto tama uyotot e capitán, utajwiob' que e man tz'acpesb'irix.

*Conda e Jesús usuti ub'ixq'ues e sitz tua' inte' ixic xe' chamen uviejo*

<sup>11</sup> Pues entonces conda c'apa numuy tunor era, ixin e Jesús taca uyajcanuarob' esto tama inte' chinam xe' uc'ab'a Naín, y ayan cora sian gente xe' war axioy' tupat e Jesús ub'an. <sup>12</sup> Y conda c'otoyob'



tuti' e chinam era, cay uwirob' que war aq'uejcha axin inte' chamen tua' amujca xe' cojto sitz tua' inte' tub'ir xe' chamen uviejo. Y ayan meyra gente tua' e chinam era xe' war axin tacarob' ub'an. <sup>13</sup> Y conda Cawinquirar uwira e ixic era uyajta ut y che:

—Ira iyaru, che e Jesús.

<sup>14</sup> Entonces c'otoy tuyejtz'er e chamen y upacb'u uc'ab' tujor e cajón y quetpob' wawan tin e war uq'uechiob' axin e cajón era. Entonces e Jesús upejca e sitz xe' chamen y che:

—Sitz, c'ani inwaret que achpen era, che e Jesús.

<sup>15</sup> Y entonces achpa turuan e sitz xe' chamen ani y cay ojron, y de allí e Jesús uyare tua' aq'uejcha axin e sitz umen utu'. <sup>16</sup> Y conda e gente c'apa uwirob' tunor era b'acta uwirob' y cay utattz'io' uc'ab'a e Dios y chenob':

—Checta ixto ya' inte' nuxi profeta tua' e Dios ticajam, che e gente era.

Y chenob' ub'an:

—Tari Cadiosir tua' utacrión xe' Ajisraelon, che e gente era.

<sup>17</sup> Y wacchetaca cay checta ixin e ojroner tamar lo que uche e Jesús tama tunor or e departamento Judea.

*Conda eb'etna c'otoyob' tut e Jesús uyajcanuarob' e Juan xe' ajch'uymar*

*Mateo 11:2-19*

<sup>18</sup> Pues entonces c'otoy unata e Juan xe' ajch'uymar tama tunor lo que war uche e Jesús umen que arob'na umen uyajcanuarob'. Entonces jaxir upejca chate' uyajcanuarob' <sup>19</sup> y utzacre ixio' tua' uyub'io' tua' Cawinquirar jay

jaxir jax e Cristo xe' tua' watar tua' ucorpeson xe' tuon e Israel, o jay uc'anto tua' cacojco otronte'.  
 20 Entonces ixioyob' uyajcanuarob' e Juan era y c'otoyob' tuyejtz'er e Jesús y uyub'ioyob' tua' y che:

—Eb'etna tarion umen e Juan xe' ajch'uymar tua' coyb'i tab'a jay net jax e Cristo xe' tua' watar tua' ucorpeson xe' tuon e Israel, o jay uc'anto tua' cacojco otronte', che uyajcanuarob' e Juan era.

21 Pero e Jesús machi ojron sino cay utz'acpes meyra tin e ajmuac y tin e ayan e chec tut, y tin e chucur uyalma umen inte' mab'amb'an mein, y jaxir ulocse. Y cay uyerojse ut meyra tin e tajpem unac'ut. 22 Entonces conda c'apa uche tunor era e Jesús uyare uyajcanuarob' e Juan y che:

—Quiqui arenic e Juan lo que war iwira y lo que war iyub'i. Arenic que tin e tajpem ani unac'ut y era war e'ron, y arenic que tin e tz'ej ani uyoc y era war axana, y arenic que tin e ayan ani e chec tut xe' uc'ab'a lepra y era c'apa ojri usta. Y arenic que tin e macar ani uchiquin y era war o'b'ian, y arenic que tin e chamenob' ani y era sutpa b'ixq'uesnob', y arenic que tin e tzajtaca ut que era war uyub'ioyob' tamar e corpesiaj. 23 Pues chojb'esb'ir ut tin e machi achecta e q'uijnar tama uyalma conda uyub'i niwojroner, che e Jesús.

24 Entonces conda c'apa loc'oy uyajcanuarob' e Juan, e Jesús cay uyare e gente tamar e Juan y che:

—Conda ixiox tama e choquem lugar tua' iyub'i uyojroner e Juan, ¿war ca ib'ijnu que jax inte' winic xe' matuc'a ub'ijnusiaj? 25 Y jay ma, ¿tuc'a tua' ixiox iwira? ¿Ixiox ca tua' iwira inte' winic xe' galan b'ujcseb'ir? Machi, porque e Juan machi ulapi e b'ujc xe' utzic utzic. Nox inatix que tin e galan

b'ujcseb'ir xe' war utzayjres ub'a jax taca, ajtaca c'ani aturuan tama inte' otot b'an cocha uyotot inte' rey. <sup>26</sup> Entonces ¿tuc'a ixiox tua' iwira? ¿Jax ca inte' profeta? Jax pues. Pero c'ani inwareox era que e Juan más ayan uc'ampib'ir tut e Dios que tunor e onian profetob'. <sup>27</sup> Porque tamar e Juan era ayan lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios xe' che que:

C'ani inweb'ta axin inte' niman tua' axin b'ajxan toit.

Jaxir tua' uyustes uyalmob' e gente tua' uyub'ioib' awojroner,

che tama uyojroner e Dios. <sup>28</sup> Pero c'ani inwareox era que tujam tunor e gente lo que ayan tara tor e rum ma incojt winic xe' más nojta tut e Dios que e Juan xe' ajch'uymar. Pero c'ani inwareox ub'an que tin e aquetpa más chuchu tama uchinam e Dios, c'ani aquetpa más nojta que e Juan, che e Jesús.

<sup>29</sup> Conda e gente xe' turob' era y e ajmorojseyajob' tumin tua' e gobierno xe' cay ch'ujyob' umen e Juan uyub'ioib' tunor era cay ub'ijnu uwirob' que erach e Dios. <sup>30</sup> Pero majax b'an tama e fariseob' y e ajcanseyajob' tama uley e Moisés porque jaxirob' machi uch'amiob' uch'uymar e Juan, y machi war uc'aniob' e tacarsiaj lo que c'ani ani a'jc'unob' umen e Dios. <sup>31</sup> Y che e Jesús:

—¿Tuc'a larob' tacar e gente xe' turob' tara tor e rum coner? Ub'inic, c'ani inwareox era. <sup>32</sup> E gente xe' turob' tor e rum coner larob' tacar cora maxtac xe' umorojse ub'ob' y aturuanob' tua' a'siob'. Cay uyareob' uyet maxtaquir y che: “Calajb'a tama e pító cocha achena tama inte'

nujb'iar, pero nox machi actox. Y de allí cay aruon b'an cocha achena tama inte' chamen, pero nox machi aruox.” <sup>33</sup> Y b'an e gente tor e rum coner, porque yopa ticoit e Juan xe' ajch'uyamar, pero jaxir machi uc'uxi e pan y machi uyuch'i e vino, y nox war iware que jaxir ayan inte' mab'amb'an mein tamar. <sup>34</sup> Y de allí yopen nen xe' Uyunen e winic xe' war inc'uxi tunor lo que ajc'unen umen e gente, y xe' war unch'i lo que ajc'unen ub'an, pero nox war iware que calapir inwe' y que fuerte unch'i, y que nen war intzay inwira e gente xe' más calapir uwirnarob' y tin e ajmorojseyajob' tumin tua' e gobierno. <sup>35</sup> Pero chequer que ayan uc'ampib'ir unatanyaj e Dios porque tunor tin e axin uch'ami, aloc'oy bueno tunor lo que uchiob', che e Jesús.

*Conda e Jesús ixin tama uyotot e Simón xe' jax inte' fariseo*

<sup>36</sup> Pues entonces pejcna e Jesús umen inte' fariseo xe' uc'ab'a Simón tua' ac'otoy tama uyotot tua' awe' tacar, y tamar era e Jesús ixin ochoy tama uyotot y turuan tor e mesa. <sup>37</sup> Y tama e chinam era ayan inte' ixic xe' ajmab'amb'anir xe' c'otoy unata que c'otoy e Jesús y que turu era tama uyotot e Simón war awe'. Entonces jaxir ixin c'otoy tama e otot era ub'an, pero war uq'ueche axin inte' yar chuchu bote xe' b'ut'ur taca e perfume. <sup>38</sup> Y e ixic conda c'otoy tama e otot uyacta ub'a cotuan tut uyoc e Jesús, y cay oyq'ui y cay utz'ayi upat uyoc e Jesús taca uyar unac'ut, y de allí cay utaquijse upat uyoc e Jesús taca utzutzer ujoj, y war utz'ujtz'i upat uyoc e Jesús y de allí cay uyari e perfume tar.

<sup>39</sup> Pero conda e fariseo era xe' jax xe' upejca e Jesús tua' ayopa tama uyotot cay uwira lo que war uche e ixic, cay ub'ijnu cocha era y che: “¿Erach ca nic e winic era que jax inte' profeta tua' e Dios? Porque jay jax nic ani inte' profeta tua' e Dios unata ani tuc'a e ixic era xe' war upijch'i upat uyoc, porque e ixic era ajmab'amb'anir.” B'an war ub'ijnu e fariseo era xe' jax e Simón. <sup>40</sup> Entonces e Jesús uyare e Simón y che:

—Ayan lo que c'ani inwaret era, che e Jesús.

Y che e Simón:

—Arenen, Ajcanseyajet.

<sup>41</sup> Y che e Jesús:

—Ayan inte' ojroner tama inte' winic xe' uyajc'u meyra utumin prestado. Y ayan chate' winicob' xe' cay uch'amio' e tumin cocha inte' préstamo tua' e winic era. Y inte' winic xe' b'ajxan uch'ami 500 denarios, y otronte' winic uch'ami cincuenta denarios. <sup>42</sup> Pero chatertiob' e winicob' era usa-tiob' e tumin y ma cocha uyub'i utoyob' otronyajr. Pero cocha e ajyum tumin uyajta utob' e winicob' era uyacta b'an taca. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

Entonces e Jesús sutpa uyub'i tua' e Simón y che:

—¿Chi tujam e winicob' era tua' uyajta ut más e ajyum tumin? ¿Jax ca tin e uch'ami e 500? ¿O jax ca tin e uch'ami e cincuenta? che e Jesús.

<sup>43</sup> Y e Simón che:

—Nen imb'ijnu que jax e winic xe' más nojta ab'eto xe' actana b'an taca tamar lo que ab'eto umen e ajyum tumin, che e Simón.

Y che e Jesús:

—B'an ya, che e Jesús.

<sup>44</sup> Y de allí e Jesús uch'ujcu uwira ut e ixic y uyare e Simón y che:

—Ch'ujcun awira e ixic era. Nen ochoyen tama o'tot y mamajchi upoqui nioc b'an cocha acay uchiob' e gente tara, pero e ixic yopa y cay uyates upat nioc taca uyar unac'ut y de allí cay utaqiijse nioc taca utzutzer uxor. <sup>45</sup> Y net machi atz'ujtz'ien, y e ixic era desde que ochoyen turuanen merato uyacta utz'ujtznar upat nioc. <sup>46</sup> Y net machi ayari e aceite tama nijor b'an cocha acay uchiob' e gente tara, pero e ixic c'apa utuqui tunor e perfume tucat nioc. <sup>47</sup> Y tamar era c'ani inwaret era que jaxir war uchetes ub'a que war uyajta niut meyra porque meyra ayan umab'amb'anir xe' c'umpa e Dios tacar. Pero tin e ayan imb'ijc taca umab'amb'anir xe' c'umpesna tamar, imb'ijc taca ub'an tua' uyajta ut tin e ac'umpa tacar, che e Jesús.

<sup>48</sup> Entonces e Jesús uyare e ixic y che:

—Inc'umpa tacaret tama tunor amab'amb'anir, che e Jesús.

<sup>49</sup> Pero e winicob' xe' turob' tor e mesa war awiob' taca e Jesús cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—¿Tuc'a cora winic era que war ac'umpa tama umab'amb'anir e gente? che e winicob'.

<sup>50</sup> Pero e Jesús uyare e ixic otronyajr y che:

—Corpesb'iret coner era umen que war ic'upseyan tamaren. Erer i'xin b'an taca, che e Jesús.

## 8

*E ixictac xe' utacriob' e Jesús*

<sup>1</sup> Pues entonces conda loc'oy tama uyotot e Simón ixin e Jesús war axana esto tama tunor e sian chinamob' y esto tama tunor e sian aldea ub'an. War uchescu uchinam e Dios tut e gente. Y war axanob' e doce apostolob' taca e Jesús ub'an. <sup>2</sup> Y ayan cora ixictac xe' war axanob' taca e Jesús ub'an. Y tujam e ixictac era ayan tin e loq'uesna e mab'amb'an mein tamarob', y ayan tin e tz'acpesnob'. Y tujam e ixictac era ayan inte' xe' uc'ab'a María xe' tua' e chinam Magdala xe' loq'uesna siete mab'amb'an mein tamar. <sup>3</sup> Y war axana taca e Jesús e Juana ub'an xe' jax uwixcar e Cusa xe' jax inte' ajc'ampar tua' e gobernador Herodes. Y ayan otronte' ixic ub'an xe' uc'ab'a Susana. Y ayanto más ixictac ub'an. Ixiob' tunor e ixictac era tua' utacriob' e Jesús tamar lo que war uq'uechiob' axin.

*Inte' ojroner tama inte' ajpacmar*

*Mateo 13:1-9; Marcos 4:1-9*

<sup>4</sup> Pues entonces ayan cora sian gente tama e chinamob' tama e lugar era xe' loc'oyob' tua' axin uwirob' ut e Jesús. Entonces cay umorojse ub'ob' e sian gente era tut e Jesús, y tamar era jaxir cay ojron tama inte' ojroner xe' mucur cora y che:

<sup>5</sup> —Ayan inte' ojroner tamar inte' ajpatnar xe' ixin tua' upaq'ui uchor. Y tamar upacmar era intaca upusi ixin ut e semilla. Y ayan ut e semilla xe' c'axi tut e b'ir tia' axana e gente, y conda irna ut e semilla era umen e mut uc'opiob' uc'uxiob'. <sup>6</sup> Y ayan otro inmojr ut e semilla xe' c'axi macuir e cherem tun tia' imb'ijc taca e rum, y conda cuxpa ut e semilla era, ch'i' cora. Pero conda fuerteran e

q'uin acay aluccha uyopor, y conda más fuerteran e q'uin taqui inyajrer porque ma tia' tua' awiri más. <sup>7</sup> Y ayan otro inmojr ut e semilla xe' c'axi macuir e sian t'ix, y conda acuxpa ut e semilla era cuxpa macuir e sian t'ix, y tamar era jacpa umen e sian t'ix y taqui. <sup>8</sup> Pero ayan otro inmojr ut e semilla xe' c'axi tama or e rum xe' inc'un, y cuxpa, y ch'i', y meyra uyutir uyari tama ingojr ut e semilla era. Y ayan tin e uyari 100 ut tama ingojr ut. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

Y de allí e Jesús ojron taca inte' nuxi nuc y che:

—Tunor tin e ayan uchiquin uyub'ic niwojroner era, che e Jesús.

*Tia' ac'ampesna e ojroner xe' mucur cora*

*Mateo 13:10-17; Marcos 4:10-12*

<sup>9</sup> Pues entonces cay uyub'ioj' uyajcanuarob' e Jesús tua' y chenob':

—¿Tuc'a war che e ojroner xe' mucur cora era? che uyajcanuarob' e Jesús.

<sup>10</sup> Y che e Jesús:

—Pues tama e onian tiempo quetpa mucur cocha tua' aquetpa uchinam e Dios, pero coner c'ani inchectes tunor era tiut. Pero tut e inmojr era machi tua' inchectes tunor era sino que war onjron tacarob' tama inte' ojroner xe' mucur cora tua' aloc'oy b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: “Motor que war e'ronob' pero ma chequer tutob' tuc'a war uwirob', y motor que war o'b'ianob' pero machi unatob' tuc'a war che lo que war uyub'ioj'”, che e Jesús.

*E checsuyaj tama e ojroner tama e ajpacmar*

*Mateo 13:18-23; Marcos 4:13-20*



11 Entonces ojron e Jesús y che:

—Pues c'ani incheesu lo que war che e ojroner xe' mucur cora tama e ajpacmar. Pues ut e semilla lar tacar uyojroner e Dios tama e corpesiaj. 12 Y ut e semilla xe' c'axi tut e b'ir xe' c'ojpa umen e mut lar tacar tin e uyub'i uyojroner e Dios. Pero wacchetaca watar e diablo tua' ulocse e ojroner lo que ochoy ani tama uyalma, y tamar era tin e cay uyub'i uyojroner e Dios machi ixto tua' ac'upseyan tamar y machi ixto tua' acorpesna. 13 Y ut e semilla xe' c'axi macuir e cherem tun tia' imb'ijc taca e rum lar tacar tin e uyub'i uyojroner e Dios y atzay uch'amioy', pero cocha machi wiri meyra e ojroner era tama uyalmob', ac'upseyanob' tama e Dios cora pero conda watar lo que uche unumse ub'ob', wacchetaca uyactob' e Dios y axioy'. 14 Y ut e semilla xe' c'axi macuir e sian t'ix lar tacar tin e uyub'i uyojroner e Dios y de allí acay ub'ijnu meyra tama tunor lo que ayan tara tor e rum y war ub'ijnu cocha era: “Pero nen c'ani inche más e chonmar tua' ab'oro nitumin, y nen c'ani inweyta inche tunor lo que ayan tara tor e rum”, che ub'ijnu inte'. Y umen tunor e majresiaj era ac'apa o'c'oy lo que uch'ami ani tama e Dios, y aquetpa lar tacar inte' te' xe' intaca asacnichi, pero matuc'a uyutir uyajc'u. 15 Pero ut e semilla xe' c'axi tama e rum xe' inc'un lar tacar e gente xe' inc'un uyalma y conda uyub'i uyojroner e Dios uturb'a ub'a tamar, y axana bueno tamar, y uch'ub'a iraj iraj, che e Jesús.

*Inte' ojroner tama e c'ajc*

*Marcos 4:21-25*

16 Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—Mamajchi utz'ajpes inte' c'ajc tua' uco**tb'a** inte' b'ejt tujor y nien tua' uwab'u yeb'ar inte' ch'acte', sino que catz'ajpes inte' c'ajc tua' cach'ub'a tichan tua' ujan**ch'acnes** tunor tin e o'choy tama e otot era. <sup>17</sup> Pues tunor lo que achena mucur, motor que jax taca lo que ub'ijnu uche inte' uc'ani tua' achectesna, y tunor lo que uche inte' tama e inc**sib'aner** c'ani ac'otoy anatanwa. <sup>18</sup> Ub'inic niwojroner era, porque tunor tin e uyub'i niwojroner y uch'ub'a tama uyalma axin a'jc'una más, pero tin e uyub'i cora niwojroner y machi uch'ub'a tama uyalma c'ani ac'apa aloq'uesna lo que ayan ani cora tamar, che e Jesús.

*Utu' y uwijtz'inob' e Jesús*

*Mateo 12:46-50; Marcos 3:31-35*

<sup>19</sup> Pues entonces c'otoy utu' y uwijtz'inob' e Jesús tua' o'jron tacar, pero cocha ayan meyra gente tama e otot tia' turu e Jesús machi uyub'i tua' ac'otoyob' tuyejtz'er. <sup>20</sup> Entonces c'otoy inte' winic tut e Jesús y che:

—Turob' atu' y awijtz'inob' patir, c'ani o'jronob' tacaret, che e winic.

<sup>21</sup> Pero ojron e Jesús y che:

—Tunor tin e uyub'i uyojroner e Dios y uturb'a ub'a tamar, aquetpob' b'an cocha inte' nitu' y b'an cocha inte' niwijtz'in ub'an, che e Jesús.

*Conda e Jesús uche ch'ancab'a e ic'ar y e ja'*

*Mateo 8:23-27; Marcos 4:35-41*

<sup>22</sup> Pues tama inte' día ochoy e Jesús tama inte' barco taca tunor uyajcanuarob' y che:

—Incuic teinxejr e ja' era, che e Jesús.

Entonces cay uxantesob' e barco tor e ja'. <sup>23</sup> Y wacchetaca tari inte' nuxi ic'ar xe' war ut'ab'se axin e ja' tichan, y e ja' war atob'oy axin tor e mar este que cay ochoy tama e barco, y warix ab'actob' uyajcanuarob' que c'anix amuctz'a e barco macuir e ja'. Pero e Jesús war awayan. <sup>24</sup> Y entonces e ajcanuarob' ixioy' tua' ub'ixq'ues e Jesús y chenob':

—Cawinquiraret, achpen porque c'anix cacuchpa, che uyajcanuarob'.

Entonces achpa e Jesús y cay uc'aye e ic'ar y e ja' xe' war atob'oy axin. Y wacchetaca ch'ancab'a e ic'ar y e ja', y sisa tunor. <sup>25</sup> Y de allí uyare uyajcanuarob' y che:

—¿Y tuc'a tua' machi war ixc'upseyan tamaren? che e Jesús.

Pero jaxirob' war ab'acta uwirob' y cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—¿Tuc'a winic era que uche ach'ancab'a e ic'ar y e ja' y ac'upesna umener? che uyajcanuarob' jaxob' taca.

*E winic xe' b'ut'ur uyalma taca e sian mab'amb'an mein*

*Mateo 8:28-34; Marcos 5:1-20*

<sup>26</sup> Entonces numuyob' tor e ja' tama e barco este que c'otoyob' teinxejr e nuxi ja' era esto tama inte' lugar xe' uc'ab'a Gadara xe' turu tama e departamento Galilea. <sup>27</sup> Y conda e Jesús ecmay tama e barco yopa inte' winic tua' e chinam era xe' ixnix chucur uyalma umen e sian mab'amb'an meinob'. Y jaxir pispis axana porque machi ulapi ub'ujc y nien machi aturuan tama ingojr otot sino que aturuan tama or inte' witzir tia' amujca e

chamenob'. <sup>28</sup> Pero conda e winic era uwira ut e Jesús uyacta ub'a cotuan tut y cay aru taca inte' nuxi nuc y che:

—¿Tuc'a tua' war o'se ab'a tacaren, net xe' ac'ab'a Jesús xe' Uyunenet e Dios Ajtichaner? C'ani inwaret que ira achien innumse nib'a, che e winic era xe' chucur uyalma umen e sian mab'amb'an mein.

<sup>29</sup> Pues ojron e mab'amb'an mein cocha era porque e Jesús war utzacre tua' aloc'oy e mab'amb'an mein y che:

—Loq'uen tama e winic era, che e Jesús.

Pues ayan hora conda ayan cora usasa' e winic era pero conda ajajpna umen e mab'amb'an mein otronyajr, ayan e winicob' xe' watar tua' uca-chiob' uc'ab' y uyoc taca e cadena tua' uchiob' aturuan tz'ustaca. Pero e winic intaca asutpa utz'oqui e cadena y achena aloc'oy ajni umen e mab'amb'an mein tua' axin aturuan tama inte' choquem lugar otronyajr. <sup>30</sup> Entonces e Jesús uyub'i tua' e winic y che:

—¿Tuc'a ac'ab'a? che e Jesús.

Y jaxir che:

—Nic'ab'a nen: “Meyra,” porque meyron, che e mab'amb'an mein xe' turu tama e winic era.

Pues ojron cocha era e mab'amb'an mein umen que ayan meyra sian mab'amb'an mein xe' ochoyob' turuan tama uyalma e winic era. <sup>31</sup> Y de allí sutpa ojron e sian mab'amb'an mein otronyajr y uc'ajtiob' tua' e Jesús tua' machi atzacarna axiob' esto tama e c'ajc. <sup>32</sup> Y tor e witzir yaja' ayan cora sian chitam xe' war awiob', y tamar era e sian mab'amb'an mein cay uc'ajtiob' tua' e Jesús tua'

a'ctanob' o'choyob' tama e sian chitam era. Y e Jesús che:

—Erer ixixin, che e Jesús.

<sup>33</sup> Y tamar era loc'oyob' tunor e sian mab'amb'an meinob' tama e winic y sutpa ochoyob' tama sian chitam. Y de allí e sian chitam cay loc'oy ajniob' tama inte' xijrcojt y ojri c'axiob' tama e ja', cuchpob' y chamayob'.

<sup>34</sup> Entonces conda tin e war ani ucojcbob' e sian chitam era cay uwirob' lo que numuy, b'actob' y loc'oy ixiob' ajner y cay uchescu tunor era tut e gente xe' turob' tama e chinam yaja' y tama e aldea ub'an. <sup>35</sup> Entonces e gente tama e chinam loc'oyob' tua' uwirob' tuc'a numuy. Y conda c'otoyob' tut e Jesús utajwiob' que e winic xe' chucur ani uyalma umen e sian mab'amb'an mein ya war aturuan tuyejtz'er e Jesús y que b'ujcseb'ir y que turu ixto usasa' ya'. Y tamar era b'actob' tunorob'. <sup>36</sup> Entonces tin e uwirob' lo que numuy cay uchescu tut tin e war ac'otoyob' tuc'a numuy y que tz'acpesna e winic xe' chucur ani umen e sian mab'amb'an mein. <sup>37</sup> Y tamar era tunor e gente xe' turob' tama e lugar Gadara era cay upejcbob' e Jesús tua' aloc'oy tama e lugar era, porque war ab'actob' meyra. Entonces ochoy e Jesús tama e barco y ixin. <sup>38</sup> Pero conda merato aloc'oy e Jesús, cay pejcna umen e winic xe' loq'uesna e sian mab'amb'an mein tamar y che:

—¿Erer ca inxin tacaret? che e winic.

Pero ojron e Jesús y che:

<sup>39</sup> —Sutpen quiqui tama o'tot y chectes tut amax-tac tunor lo que e Dios uche tacaret, che e Jesús.

Entonces e winic ixin y cay uchescu tut tunor e gente tama uchinam tunor lo que cay chena tacar umen e Jesús.

*Uwijch'oc inte' ajc'ampar; y e ixic xe' upijch'i ub'ujc e Jesús*

*Mateo 9:18-26; Marcos 5:21-43*

<sup>40</sup> Entonces conda e Jesús sutpa c'otoy teinxejr ja' ya turob' meyra gente xe' war ucojcob' uc'oter, y atzay uwirob' ac'otoy e Jesús. <sup>41</sup> Entonces c'otoy inte' winic tut e Jesús xe' uc'ab'a Jairo xe' jax inte' ajc'ampar tama inte' sinagoga xe' cotuan tut e Jesús y cay upejca jay erer axin esto tama uyotot <sup>42</sup> porque c'anix achamay uwijch'oc. Y e ijch'oc era war ucojco doce año y jaxir incojt taca tua' e Jairo. Entonces cay ixin e Jesús tua' ac'otoy tama uyotot e Jairo, pero meyra gente war axin tacar ub'an este war utacsu ub'ob' axin.

<sup>43</sup> Y ayan inte' ixic tujam e sian gente era xe' ajmuac que intaca anumuy uch'ich'er y ayix doce año que war unumse ub'a cocha era. Y iraj iraj war axin tut inte' ajtz'aconer tua' atz'acpesna, pero intaca usati tunor utumin y mamajchi umen tz'acpesna. <sup>44</sup> Entonces e ixic ixin tupat e Jesús tua' utajwi ub'a tacar y upijch'i ub'ujc. Y tama e momento era conda c'apa upijch'i ub'ujc e Jesús quetruma uch'ich'er y tz'acpa.

<sup>45</sup> Pero e Jesús sutpa uyub'i tua' e gente y che:

—¿Chi upijch'ien? che e Jesús.

Pero ojronob' e gente y che:

—Machi canata, che tunor e gente era.

Pero e Pedro taca e inmojr ajcanuarob' uyareob' e Jesús y chenob':

—¿Y cocha tua' aware que: “¿Chi war upijch'ien?” ¿Machi ca awira que war uc'otretob' e gente cora cora y que war utacsuetob' axin tic taca? che e Pedro.

<sup>46</sup> Pero e Jesús che:

—Ayan chi xe' upijch'ien, porque quetpa chequer taniut que ayan nic'otorer xe' loc'oy tua' atz'acon, che e Jesús.

<sup>47</sup> Pero e ixic, cocha majax mukur lo que uche, c'otoy cotuan tut e Jesús war achincha y cay uchecsu tut tunor e gente tuc'a tua' que upijch'i ub'ujc e Jesús, y que tz'acpesna wacchetaca tamar taca era. <sup>48</sup> Entonces e Jesús uyare e ixic y che:

—Tz'acpesb'iret coner umen que war ic'upseyan tamaren. Quiqui tama o'tot taca ujiriar e Dios, che e Jesús.

<sup>49</sup> Y merato ac'apa o'jron e Jesús taca e ixic conda yopa inte' winic xe' tari tama uyotot e Jairo taca inte' ojroner tua' uyare e Jairo y che:

—Awijch'oc chamenix. Irix aq'ueche axin e Ajcanseyaj, che e winic xe' tari tama uyotot e Jairo.

<sup>50</sup> Pero conda e Jesús uyub'i e ojroner era uyare e Jairo y che:

—Ira ib'acta. C'upseyanen tamaren taca y awijch'oc c'ani atz'acpa, che e Jesús.

<sup>51</sup> Entonces conda c'otoyob' tama uyotot e Jairo, e Jesús mamajchi uyacta o'choy, sino que ajrer uyacta ochoyob' e Pedro taca e Santiago y e Juan, y utu' y utata e ijch'oc. <sup>52</sup> Y tunor e gente xe' turob' era taquix a'ruob' porque inyaj tama uyalmob' tamar uchamer e ijch'oc. Pero e Jesús che:

—Ira ixaru, e ijch'oc majax chamen, sino que intaca war awayan, che e Jesús.

<sup>53</sup> Pero jaxirob' intaca utzeniob' porque war unatob' que chamenix e ijch'oc. <sup>54</sup> Entonces e Jesús uajjpi uc'ab' e ijch'oc y uyare taca inte' nuxi nuc:

—Achpen, ijch'oc, che e Jesús.

<sup>55</sup> Y tama e momento era sutpa b'ixc'a e ijch'oc, y wacchetaca achpa. Entonces e Jesús uyare utu' tua' uwese. <sup>56</sup> Y utu' y utata b'acta uwirob', pero e Jesús uyare y che:

—Ira ichesu tut e gente lo que numuy era, che e Jesús.

## 9

### *Conda e Jesús uyeb'ta ixin e doce uyajcanuarob' Mateo 10:5-15; Marcos 6:7-13*

<sup>1</sup> Pues tama inyajr e Jesús cay umorojse e doce uyajcanuarob' y cay uyajc'u uc'otorer tua' uyajnes axin tunor e mab'amb'an mein y tua' utz'acpes tunor tin e ajmuac. <sup>2</sup> Y war uyeb'ta axiob' uyajcanuarob' tua' uchecsuo' uyojroner e Dios tama uchinam e Dios tut e gente axin y tua' utz'acpesob' tunor tin e ajmuac. <sup>3</sup> Y e Jesús uyare e doce uyajcanuarob' y che:

—Matuc'a tua' iq'ueche axin conda ixixin tama e b'ir. Ira iq'ueche axin inte' ite' tua' ixb'oyo tamar, y nien imucuc machi tua' iq'ueche axin, y nien e pan, y nien itumin, y ma erer iq'ueche axin chate' ib'ujc. <sup>4</sup> Y tic taca tia' ixc'otoy tama ingojr otot, quetpenic yaja' este que ixloc'oy tama e lugar yaja'. <sup>5</sup> Y tia' machi c'ani uch'amiox, loq'uenic quiquic tama e chinam era y tijtanic e tanlum tama iyoc tua' unatob' e gente era que mab'amb'an lo



que war uchiob' que machi c'ani uyub'iob' uyoroner e Dios, che e Jesús.

<sup>6</sup> Entonces loc'oyob' e doce uyajcanuarob' y ix-iob' tama inte' inte' aldea, war uchecsuoob' uyoroner e Dios tama e corpesiaj tut e gente axin y war utz'acpesob' tin e ajmuac.

*Conda nut'ur ut e Herodes  
Mateo 14:1-12; Marcos 6:14-29*

<sup>7</sup> Pues entonces conda e Herodes xe' jax gobernador tama e departamento Galilea c'otoy unata tunor lo que war uche e Jesús, machi unata tuc'a tua' ub'ijnu porque ayan tin e chenob' que jax e Juan xe' ajch'uymar xe' sutpa b'ixc'a. <sup>8</sup> Y ayan tin e chenob' que sutpa checta e profeta Elías xe' turuan tama e onian tiempo. Y ayan tin e chenob' que sutpa b'ixc'a inte' profeta xe' turuan tama e onian tiempo. <sup>9</sup> Pero e Herodes che:

—Nen inwarix tua' axujra aloc'oy ujur e Juan, pero ¿chito ca nic era, que nen warto umb'i ac'ajna uc'ab'a? che e Herodes.

Y war usajca cocha tua' uwira ut e Jesús.

*Conda e Jesús uwese 5,000 winicob'  
Mateo 14:13-21; Marcos 6:30-44; Juan 6:1-14*

<sup>10</sup> Pues entonces sutpa tariob' e doce apostolob' y cay uyareob' e Jesús tunor lo que numuy. Entonces e Jesús uq'ueche ix-iob' tama inte' choquem lugar xe' majax innajt tut e chinam Betsaida.

<sup>11</sup> Pero ayan cora sian gente xe' c'otoy unatob' tia' ixin e Jesús, y tamar era ix-iob' tupat ub'an. Y conda c'otoyob' tia' turu e Jesús, jaxir atzay uch'amioob' y cay uchecsu tutob' tunor uchinam e Dios y cay utz'acpes tin e ajmuac. <sup>12</sup> Y conda

e doce apostolob' cay uwirob' que c'anix acb'are, uyareob' e Jesús y che:

—C'anix acb'are y mix tuc'a e ototob' tara tia' erer utajwiob' tuc'a tua' uc'uxiob' tunor e sian gente era. Actan chicob' tua' axiob' ajiriob' y tua' awiob' tama inte' aldea o tama inte' lugar xe' majax innajt ticoit, che e apostolob'.

<sup>13</sup> Pero e Jesús che:

—Wesenic nox, che e Jesús.

Y che e apostolob':

—Pero matuc'a ayan tara, ajrer taca cinco ut pan y chacojt chay. O ¿ac'ani ca tua' caxin camani e comida tua' cawese e sian gente era? che e apostolob'.

<sup>14</sup> Y ayan meyra sian gente era este 5,000 winicob', pero e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—Arenic e sian gente era tua' aturuanob' intzujc intzujc de a cincuenta, che e Jesús.

<sup>15</sup> Y b'an uchiob' y turuanob' tunorob'.

<sup>16</sup> Entonces e Jesús uch'ami e cinco ut pan y chacojt chay tama uc'ab' y sutpa uwira tut e q'uin tichan y cay uc'ajti taca e Dios y uyajc'u gracias tama e comida era y cay uc'ajti que e pan y e chay axin ab'oro. Y de allí cay uyajc'u uyajcanuarob' tua' uxeriob' taca e sian gente. Y conda war uxeriob' e comida más ab'oro axin. <sup>17</sup> Y tunor e gente wiob' y chuanob', y nacpat era umorojsiob' doce chiqui' tamar lo que quetpato.

*Net jax e Cristo, che e Pedro*  
*Mateo 16:13-19; Marcos 8:27-29*

18 Pues tama inyajr e Jesús war uc'ajti taca e Dios ub'ajner y ya turob' uyajcanuarob' tacar ub'an. Entonces sutpa uyub'i tuob' y che:

—¿Tuc'a war che e gente tacaren? che e Jesús.

19 Y che uyajcanuarob':

—Ayan tin e war ub'ijnuob' que net jax e Juan xe' ajch'uymar, y ayan tin e war ub'ijnu que net jax e profeta Elías, y ayan tin e war ub'ijnu que net jax inte' onian profeta xe' sutpa b'ixc'a, che uyajcanuarob'.

20 Entonces e Jesús sutpa uyub'i tuob' y che:

—Y nox, ¿tuc'a iware tamaren? che e Jesús.

Y e Pedro che:

—Net jax e Cristo xe' eb'etna taret umen e Dios tua' acorpeson, che e Pedro.

*Conda e Jesús cay uchescu que jaxir*

*tua' achamesna*

*Mateo 16:20-28; Marcos 8:30-9:1*

21 Pues entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—Ira iwirse e gente lo que c'ani inwareox era.

22 Nen xe' Uyunenén e winic uc'ani tua' innumse nib'a meyra y uc'ani tua' axejb'na niut umen e nuquir winicob' tama e Israel y umen uwinquir e inmojr sacerdotiob', y uc'ani tua' axejb'na niut umen e ajcanseyajob' tama uley e Moisés. Jaxirob' tua' uchamsenob' pero tama e uxte' día c'ani insujta imb'ixq'uesna tujam e chamenob', xe' ojron e Jesús taca uyajcanuarob'.

23 Y de allí cay ojron e Jesús taca tunor e inmojr gente era y che:

—Jay ayan tin e c'ani axin tanipat, uc'ani tua' unajpes ub'a y axin tanipat ejc'ar ejc'ar motor que axin achamesna ani tamaren. <sup>24</sup> Porque tin e c'ani ucorpes ucuxtar c'ani asatpa, pero tin e usati ucuxtar tamaren c'ani acorpesna. <sup>25</sup> ¿Tuc'a uc'ampib'ir tut inte' winic jay axin uch'ami tunor lo que ayan tara tor e rum jay tamar era axin usati uyalma? <sup>26</sup> Y jay ayan tin e axin asub'ajra tamaren y tamar niwojroner, nen xe' Uyunenen e winic c'ani insub'ajra tamar jaxir ub'an conda waten tua' inc'otori taca tunor utawarer Nitata y taca utawarer tunor e angelob' xe' erach. <sup>27</sup> Y inwareox coner que ayan tin e turox tara que machi tua' ixchamay este que iwiren waten taca uc'otorer e Dios, che e Jesús

*Conda e Jesús sutpa intiach uwirnar*

*Mateo 17:1-8; Marcos 9:2-8*

<sup>28</sup> Pues entonces conda c'apa numuy ocho día desde que e Jesús ojron cocha era, ixin t'ab'ay tujor inte' witzir tua' uc'ajti taca e Dios, y ixin ub'an e Pedro y e Santiago y e Juan. <sup>29</sup> Y conda e Jesús war uc'ajti taca e Dios, sutpa intiach uwirnar, y ub'ujc sutpa saccac este que ejpray ut. <sup>30</sup> Y wacchetaca checta chate' winicob'; inte' jax e Moisés y otronte' jax e Elías. Y war o'jronob' taca e Jesús. <sup>31</sup> Y war ejpray xojyna e winicob' era umen utawarer e Dios, y cay ojronob' taca e Jesús tamar e c'uxner lo que aquetpa tua' unumse ub'a conda axin achamay tama e chinam Jerusalem. <sup>32</sup> Y motor que e Pedro y upiarob' jajpnob' meyra umen e waynij pero machi wayanob', y tamar era uwirob' utawarer e Jesús y uwirob' utawarer e

chate' winicob' era ub'an. <sup>33</sup> Entonces conda cay loc'oyob' e Moisés y e Elías, e Pedro uyare e Jesús y che:

—Cawajcanseyajet, catzay que turon tara tacaret. Cachenic uxt'e rancho, inte' tab'a, y inte' tua' e Moisés, y inte' tua' e Elías, che e Pedro.

Pero e Pedro machi unata tuc'a war o'jron. <sup>34</sup> Y conda wartocto o'jron e Pedro wacchetaca checta tari inte' tocar xe' ub'ujcse tunor or e lugar era. Y conda cay uwirob' macuir e tocar b'actob'. <sup>35</sup> Y de allí cay uyub'io'b' inte' nuc macuir e tocar xe' ojron y che:

—Jaxto era Niunen xe' inyajta ut, ub'inic lo que uyareox, che e nuc xe' uyub'io'b' loc'oy tama e tocar.

<sup>36</sup> Pero conda c'apa ojron e nuc era, sutpa uwirob' que ajtaca e Jesús war ub'ajner. Pero uya-jcanuarob' quetpob' tz'ustaca, y mamajchi tacar uc'ajtiob' lo que uwirob' era.

*Conda e Jesús utz'acpes inte' sitz xe' chucur umen inte' mab'amb'an mein*

*Mateo 17:14-21; Marcos 9:14-29*

<sup>37</sup> Entonces tama otronte' día ecmay tariob' tor e witzir, y conda ecmay utajwiob' ub'ob' taca meyra gente. <sup>38</sup> Y ayan inte' winic tujam e gente era xe' cay ojron taca inte' nuxi nuc y che:

—Cawajcanseyajet, yajtan ut yar niunen era, porque inte' taca ayan tanib'a, <sup>39</sup> y jaxir chucur umen inte' mab'amb'an mein y achena a'ru umener, y achamay ach'an, y o'jmay uyar uti', y uc'uxi ut uyej, y utori ub'a iraj iraj, y machi c'ani

a'ctana umen e mab'amb'an mein era. <sup>40</sup> Y inwarix awajcanuarob' tua' ulocsiob' e mab'amb'an mein pero machi ob'nob', che utata e sitz era.

<sup>41</sup> Y e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—Tzajtaca iut nox xe' machi c'ani ixc'upseyan tama e Dios porque wardo ib'ijnu tama e onian b'ijnusiaj. ¿Cob'a tiempo tua' inquietpa tacarox y cob'a tiempo tua' innumse nib'a tama tunor lo que war iche? Tares e sitz yax, che e Jesús.

<sup>42</sup> Pero conda e sitz war ac'otoy tuyejtz'er e Jesús, wacarpa ixin tut e rum umen e mab'amb'an mein y cay utori ub'a otronyajr. Pero e Jesús cay utzacre aloc'oy e mab'amb'an mein tama e sitz, y tamar era loc'oy ajni e mab'amb'an mein. Entonces cocha tz'acpesna e sitz sutpa ixin taca utata. <sup>43</sup> Y tunor e gente cay b'acta uwirob' que nojta uc'otorer e Dios.

*Conda ojron e Jesús tamar uchamer otronyajr*

*Mateo 17:22-23; Marcos 9:30-32*

Entonces cay ojron e Jesús taca uyajcanuarob' y che:

<sup>44</sup> —Ub'inic lo que c'ani inwareox era y ira inajpes; pues nen xe' Uyunenen e winic uc'ani tua' inq'uejcha inxin tua' inquietpa yeb'ar uc'ab'ob' e winicob' xe' turob' tara tor e rum, che e Jesús.

<sup>45</sup> Pero uyajcanuarob' machi unatob' tuc'a war a'rob'nob' umen e Jesús, pues mucresb'ir tunor era tutob' umen e Dios, y tamar era ma chequer tutob'. Y b'actob' tua' uc'ajtiob' tua' e Jesús tua' uchectes tunor era tutob' otronyajr.

*Chi ayan más uc'ampib'ir*

*Mateo 18:1-5; Marcos 9:33-37*

<sup>46</sup> Pues tama inyajr uyajcanuarob' e Jesús cay b'iritiob' jaxob' taca que chi ca nic xe' más ayan uc'ampib'ir tujamob'. <sup>47</sup> Pero e Jesús war unata tuc'a war ub'ijnuob'. Entonces uch'ami inte' yar chuchu sitz y uwab'u tuyejtz'erob' <sup>48</sup> y che:

—Tin e uch'ami inte' yar chuchu sitz cocha era xe' war ac'upseyan tamaren, war uch'amien nen ub'an. Y tin e uch'amien nen, war uch'ami tin e uyeb'ta tarien ub'an. Y tamar era tin e más chuchu tijam nox, jax xe' más nojta tut e Dios, che e Jesús.

*Tin e machi aq'uijna uwiron jax capiar ub'an*

*Marcos 9:38-40*

<sup>49</sup> Pues tama inyajr conda e ajcanuarob' turob' taca e Jesús cay ojron e Juan y che:

—Niwinquiraret, catajwi cab'a taca inte' winic xe' war uc'ampes ac'ab'a tua' utzacre aloc'oy inte' mab'amb'an mein, pero machi cac'ani y caware que ma erer uc'ampes ac'ab'a cocha jaxir machi war axana tacaron, che e Juan.

<sup>50</sup> Pero e Jesús che:

—Ira iware e winicob' que ma erer uc'ampesob' nic'ab'a, porque tin e machi war aq'uijna uwiron jax capiar ub'an, che e Jesús.

*Eb'etna tari Uyunen e winic tua' acorpesian*

<sup>51</sup> Pues conda warix ac'otoy e día conda aquetpa tua' at'ab'ay axin e Jesús tut e q'uin, cay uyare uyajcanuarob' y che:

—Nen uc'ani ixto tua' inxin esto tama e chinam Jerusalem, che e Jesús.

<sup>52</sup> Entonces e Jesús uyeb'ta ixin b'ajxan cora winicob' esto tama inte' aldea tama e departamento Samaria tua' usajcob' tia' tua' awayanob'

y tia' tua' awesenob'. <sup>53</sup> Pero conda e gente xe' turob' tama e aldea era c'otoy unatob' que war axiob' esto tama e chinam Jerusalem, q'uijnob' y machi ac'ajnob'. <sup>54</sup> Pero conda natanwa tunor era umen uyajcanuarob' e Jesús xe' jax e Santiago y e Juan, cay uyareob' e Jesús y chenob':

—Cawinquiraret, ¿Ac'ani ca tua' caware e'cmay watar e c'ajc tichan tut e q'uin tua' ac'axi tama ujob' tua' ac'apesnob' umen e c'ajc era b'an cocha cay uche e profeta Elías tama e onian tiempo? che e Santiago y e Juan.

<sup>55</sup> Pero sutpa irna utob' umen e Jesús xe' cay uc'aye y che:

—Nox machi war inata tuc'a mein xe' war ub'ijres ijor. <sup>56</sup> Porque nen xe' Uyunenen e winic machi eb'etna tarien tua' insati e winicob' axin, sino que tua' incorpesob', che e Jesús.

Entonces loc'oy ixioy' esto tama otronte' aldea.

### *Tin e c'ani axin tupat e Jesús*

#### *Mateo 8:19-22*

<sup>57</sup> Entonces conda war axanob' tama inte' b'ir, c'otoy inte' winic tut e Jesús y che:

—Niwinquiraret, c'ani inxin tacaret tic taca tia' i'xin, che e winic.

<sup>58</sup> Y e Jesús uyare e winic y che:

—E ch'ajch ayan uch'en tia' tua' awayan, y e mut ayan usijc tia' tua' apacwan awayan, pero nen xe' Uyunenen e winic ma tia' tua' inch'ab'u nijor tua' inwayan, che e Jesús.

<sup>59</sup> Y e Jesús uyare otronte' winic y che:

—Lar tacaren, che e Jesús.

Pero e winic che:



—Niwinquiret, actanento tua' inxin incojco nitata este que axin achamay, y de allí waten tacaret, che e winic.

<sup>60</sup> Pero e Jesús uyare e winic otronyajr y che:

—Actan tin e chamen turu tama uyalma tua' axin umuqui tin e war achamay, pero net, quiqui chectes tut e gente tic taca cocha tua' o'choyob' tama uchinam e Dios, che e Jesús.

<sup>61</sup> Y c'otoy otronte' winic xe' upejca e Jesús y che:

—Niwinquiret, c'ani inxin tacaret pero actanento tua' inxin tama niotot tua' inware nitata y nitu' y tunor nipiaron' tuc'a war inche era tua' machi ub'ijnuob' que ¿tia' ixien? che e winic.

<sup>62</sup> Entonces e Jesús uyare e winic era y che:

—Tunor tin e war apatnob' war uwirob' tua' unatob' jay war aloc'oy imb'utz tunor upatnar. Pero jay war apatna inte' winic y war ach'ujcsan tupat, machi tua' aloc'oy imb'utz upatnar. Y b'an ub'an tin c'ani o'choy tama uchinam e Dios. Conda acay axana tama ub'ir e Dios, jay wato uwira tupat tua' ub'ijnu uche e mab'amb'anir otronyajr, machi tua' o'choy tama uchinam e Dios, che e Jesús.

## 10

*Conda e Jesús uyeb'ta ixin e setenta uyajcanuarob'*

<sup>1</sup> Pues entonces conda c'apa ojron Cawinquirar, cay usajca setenta uyajcanuarob' tujor lo que ayax, y uyeb'ta ixioy b'ajxan tua' uchescu uchinam e Dios tut e gente ixin. Chacojt chacojt ixioy tama tunor e aldea y tama tunor e chinam tia' aquetpa tua' ac'otoy nacpat Cawinquirar. <sup>2</sup> Pero

conda merato axin e Jesús, cay uyare uyajcanuarob' y che:

—C'ani inwareox era que ayan meyra gente xe' turix tua' uch'amioy niwojroner, pero ma tz'acar tin e war uchescuob' uyojroner e Dios tama e corpesiaj tut e gente b'an cocha inte' nuxi rum xe' turix tua' amorojsena e cosecha tamar pero que mato tz'acar e manob' xe' tua' umorojsiob' e cosecha era. Y tamar era inwareox que c'ajtnic taca Cawinquirar Dios tua' uyeb'ta watar más ajpatnarob' tua' uchescuob' niwojroner b'an cocha uc'ani tua' ac'ajtna tut e ajyum cosecha tua' uyeb'ta watar más ajpatnarob' tua' umorojsiob' tunor e nuxi cosecha era. <sup>3</sup> Pero c'ani inwareox era que nox larox tacar cora yar oveja y e gente tia' tua' ixc'otoy larob' tacar cora sian coyote. Pero ira ixb'acta porque Cadiosir ya turu tacarox. <sup>4</sup> Ira iq'ueche axin itumin, y nien inte' ichijr machi tua' iq'ueche axin. Y machi tua' iq'ueche axin otronte' ixanab', y ira ixquetpa ixwawan ixojron tut e b'ir, sino que quiquic esto tia' c'ani ixc'otoy. <sup>5</sup> Y conda ixochoy tama inte' otot arenic e ajyum otot cocha era y che: “Que ujiriar e Dios turic taca tunorox xe' turox tama e otot era.” <sup>6</sup> Y jay e gente tama e otot era atzay uch'amiox tua' uyub'ioy uyojroner e Dios, entonces axin aquetpa ujiriar e Dios tacarob'. Pero jay e gente tama e otot era machi atzay uch'amiox, entonces machi tua' aquetpa ujiriar e Dios tacarob'. <sup>7</sup> Pues quetpenic tama inte' taca otot tia' ixc'otoy tia' atzay uwirox y ya taca tua' ixwe' y tua' ixoych'i lo que ixajc'una. Porque inte' man uc'ani tua' atojya tama e patnar lo que war uche. <sup>8</sup> Conda ixc'otoy tama inte'

chinam tia' atzay ixch'ajma, c'uxic tunor lo que ixajc'una. Y ira ixnumuy cora cora tama e ototob'.  
 9 Y tz'acpesic e ajmuacob' y arenic cocha era y che: "Watarix e día conda Cadiosir axin ac'otori tara tor e rum." 10 Y jay ixc'otoy tama inte' chinam tia' machi ixch'ajma, loq'uenic tama e calle tama e chinam era y arenic e gente cocha era y che:  
 11 "Y este e tanlum lo que ch'uwan tama coc era war catijti tiut tua' inata que mab'amb'an lo que wariche que machi c'ani ich'ami uyojroner e Dios. Y natanic era que c'anix ani ich'ami uchinam e Dios." 12 B'an tua' iware tin e machi uch'amiox tua' uyub'io' uyojroner e Dios porque jaxirob' más meyra tua' ajajtz'ob' conda ac'otoy e día tua' e juicio. Pues canata que tin e turob' ani tama e chinam Sodoma tama e onian tiempo c'ani ajajtz'ob' meyra conda ac'otoy e día tua' e juicio. Pero tin e machi uch'amiox tua' uyub'io' uyojroner e Dios más meyra tua' ajajtz'ob' que jaxirob', che e Jesús.

*Tin e aturanob' tama e chinamob' xe' mab'amb'an uwirnarob'*

*Mateo 11:20-24*

13 Pues entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—Tzajtaca iut nox xe' ixturuan tama e chinam Corazín. Y tzajtaca iut nox xe' ixturuan tama e chinam Betsaida ub'an. Porque jay chemb'ir ani e sian milagro tama e chinam Tiro y tama e chinam Sidón lo que chemb'ir tiut nox, ayix día ani que uch'amio'ix ani niwojroner y uyactob'ix ani tunor e nuxi mab'amb'anir lo que cay uchiob'. Y ixio'ix ani uche'tes ub'ob' tut e gente que war uyactob' tunor umab'amb'anirob' umen que ulapiob' ani e b'ujc xe' jarb'ir tama e succhi' y

umen que uyariob' ani e tan tama ujob', b'an cocha cay uchiob' e gente era. <sup>14</sup> Pero tama e día tua' e juicio más nojta tua' ixajtz'a nox que tin e turob' ani tama e chinam Tiro y xe' turob' ani tama e chinam Sidón xe' meyra cay uchiob' e mab'amb'an. <sup>15</sup> Y nox xe' turox tama e chinam Capernaum war itattz'i ib'a que c'ani ixixin tichan tua' ixturuan taca e Dios umen taca que galan uwirnar ichinam. Pero machi tua' ixixin tichan, sino que uc'ani tua' ixixin tama uch'enir e diablo.

<sup>16</sup> 'Tin e atzay uch'amiox tua' uyub'job' uyojroner e Dios war uch'amienob' nen ub'an, y tin e uxejb'job' iut war uxejb'job' niut nen ub'an, y tin e uxejb'job' niut nen war uxejb'job' ut Nitata Dios xe' uyeb'ta tarien ub'an, che e Jesús uyare e setenta uyajcanuarob'.

Entonces loc'oy ixjob' e setenta uyajcanuarob' era tua' uchiob' lo que arob'nob' umen e Jesús.

*Conda sutpa c'otoyob' e setenta uyajcanuarob'*

<sup>17</sup> Entonces conda sutpa c'otoyob' e setenta ajcanuarob' era tut e Jesús otronyajr war atzayob' tunorob' y cay ojronob' y chenob':

—Cawinquiraret, este e mab'amb'an meinob' uc'upsionob' conda catzacre tama ac'ab'a tua' aloc'oyob' tama e gente, che uyajcanuarob'.

<sup>18</sup> Y che e Jesús:

—B'an ya, pero iwiric ib'a tua' machi itattz'i ib'a b'an cocha cay uche e Satanás, porque nen inwira conda cucrema tut e q'uin y ojri tari tor e rum wacchetaca b'an cocha conda eijb'i ut e q'uin. <sup>19</sup> Pero nen c'ani inwajc'ox e c'otorer tua' iwajnes axin tunor uc'otorer e diablo xe' jax xe'

war aq'uijna uwiron. Y war inwajc'lox e c'otorer ub'an tua' ixxana tujor e chan o tujor e sinam, y jay axin uc'uxiox, machi tua' ixchamay y machi tua' ac'uxun. <sup>20</sup> War ixtzay era que uc'upsiox e sian mab'amb'an mein, pero más uc'ani tua' ixtzay que erer ixc'otoy tut e q'uin conda ixchamay porque ch'ar tz'ijb'ab'ir ic'ab'a tichan taca e Dios, che e Jesús.

*Atzay e Jesús*

*Mateo 11:25-27; 13:16-17*

<sup>21</sup> Pues entonces b'utc'a uyalma e Jesús taca Unawalir e Dios y cay tzay meyra. Y cay uc'ajti taca e Dios y che:

—Intattz'i ac'ab'a Nitatet xe' turet tichan porque net Uwinquiraret tujor tunor lo que ayan tichan y tujor tunor lo que ayan tara tor e rum ub'an. Porque net war acanse tin e chuchu uxor tunor lo que mucresb'ir amener tut tin e nojta uxor. Y b'an war ache, Nitatet, porque b'an war ac'ani, che e Jesús conda war uc'ajti taca e Dios.

<sup>22</sup> Y de allí e Jesús uyare e gente y che:

—Nitata c'apa uyajq'uen tunor lo que ayan. Y mamajchi unata chien nen sino que ajtaca Nitata unata. Y mamajchi unata chi Nitata sino que nen taca innata y tin e inxin incanse ub'an, che e Jesús.

<sup>23</sup> Entonces e Jesús sutpa uwira ut uyajcanuarob' y che:

—Chojb'esb'iob' tunor tin e axin uwirob' taca unac'utob' lo que war iwira nox era. <sup>24</sup> Porque meyra profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo y meyra reyob' xe' turuanob' tama e onian tiempo uyusreob' tua' uwirob' lo que war iwira

nox era, pero machi uwirob'. Y uyusreob' tua' uyub'io' lo que war iyub'i nox era, pero machi uyub'io' jaxirob', che e Jesús.

*Inte' ojroner tama inte' winic xe' tua'*

*e chinam Samaria*

<sup>25</sup> Pues ayan inte' ajcanseyaj tama uley e Moisés xe' c'otoy tut e Jesús, war ub'ijnu tua' umajres ani e Jesús y tamar era cay uyub'i tua' y che:

—Niwinquiret, ¿tuc'a uc'ani tua' inche tua' inch'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa? che e ajcanseyaj tama uley e Moisés era.

<sup>26</sup> Y che e Jesús:

—¿Tuc'a ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés? ¿Tuc'a oyb'i net tamar? che e Jesús.

<sup>27</sup> Entonces sutpa ojron e ajcanseyaj tama uley e Moisés era y che:

—Pues ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Moisés que: “Yajtan ut Iwinquirar Dios taca tunor iwalma, y taca tunor icuxtar, y taca tunor iq'uec'ojsiaj, y taca tunor ijoj, y yajtan ut apiarob' b'an cocha ayajta oit ab'a net”, che e ajcanseyaj tama uley e Moisés era.

<sup>28</sup> Entonces che e Jesús:

—B'an ixto ya'. Y jay i'xin ache tunor era, entonces i'xin ach'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa, che e Jesús.

<sup>29</sup> Pero e ajcanseyaj tama uley e Moisés, cocha ayan tin e tujam upiarob' xe' machi war uyajta ut, sutpa uyub'i tua' e Jesús otronyajr y che:

—¿Y chi nipiar? che e ajcanseyaj tama uley e Moisés.

<sup>30</sup> Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—Ayan inte' ojroner tama inte' winic xe' turu tama e chinam Jerusalem xe' loc'oy ixin tama inte' uxamb'ar. Y tama uxamb'ar quetpa tua' axin esto tama e chinam Jericó, y conda war axin tama e b'ir wacchetaca checta cora ajxujch xe' cay ucucruob' c'axi tut e b'ir y cay uyob'pruob', y ulocsiob' tunor utumin y ulocsiob' tunor ub'ujc y uyactob' satar usasa' tor e rum, y loc'oy ixioy' e ajxujch'ob' era. <sup>31</sup> Y numuy inte' sacerdote tama e b'ir era y conda uwira que ch'ar inte' winic xe' satar ut uwirnar tor e b'ir, matuc'a uche, intaca numuy ixin. <sup>32</sup> Y de allí sutpa numuy otronte' winic tama e b'ir era xe' jax inte' levita xe' jax inte' ajtacarsiaj tua' e sacerdotiob', y conda sutpa uwira que ch'ar e winic era tor e b'ir, matuc'a uche, intaca numuy ixin. <sup>33</sup> Pero de allí numuy inte' winic tama e b'ir era xe' tua' e chinam Samaria, y conda sutpa uwira que ch'ar e winic era, cay uyajta ut. <sup>34</sup> Entonces ixin tuyejtz'er tua' utacre y cay uyari e vino taca e aceite tama uhech e winic. Y de allí ut'ab'se tujor uchij y uq'ueche ixin y cay usicb'a ingojr otot tia' tua' aquetpa ach'an, y yaja' cay ucojco e winic. <sup>35</sup> Entonces tama otronte' día conda c'anix aloc'oy e winic xe' tua' e chinam Samaria cay ulocse chate' ut utumin y uyajc'u e ajyum otot tua' ucojco e ajmuac era este que atz'acpa y che: “Y jay asati más e tumin, inxin inwajq'uet uyeror conda insutpa inyopa otronyajr”, che e winic xe' tua' e chinam Samaria. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

<sup>36</sup> Entonces e Jesús sutpa uyub'i tua' e ajcanseyaj tama uley e Moisés y che:

—¿Tuc'a ab'ijnu? ¿Chi xe' más upiar e winic xe'

ch'ar tut e b'ir tujam e uxte' winicob' era? che e Jesús.

<sup>37</sup> Entonces ojron e ajcanseyaj tama uley e Moisés y che:

—Jax xe' uyajta ut upiar, che e ajcanseyaj era.

Entonces che e Jesús:

—Quiqui chen b'an cocha cay uche e winic xe' tua' e chinam Samaria, che e Jesús.

### *Conda e Jesús uwarajse e Marta y e María*

<sup>38</sup> Pues entonces wartyo axana e Jesús tua' ac'otoy tama e chinam Jerusalem, y tamar era c'otoy tama inte' aldea tia' turu inte' ixic xe' uc'ab'a Marta, y jaxir upejca e Jesús tua' o'choy tama uyotot. <sup>39</sup> Pues e Marta era ayan inte' uwijtz'in xe' uc'ab'a María xe' c'otoy turuan tuyejtz'er unuc uyoc e Jesús tua' uyub'i tunor uyojroner. <sup>40</sup> Pero e Marta ma jab'ar tua' uyub'i uyojroner e Jesús porque war ub'ijnu tama tunor lo que war uche tama ucocina, y tamar era c'otoy tut e Jesús tua' aq'uecran y che:

—Niwinquiraret, ¿machi ca ab'ijnu tamaren que niwijtz'in war uyacten nib'ajner tama e cocina? Tzacren chic niwijtz'in era tua' utacren, che e Marta.

<sup>41</sup> Pero che Cawinquirar:

—Marta, net war ab'ijnu meyra tama tunor e patnar lo que war ache tama e cocina y tamar era machi war ic'ay. <sup>42</sup> Pero ayan lo que más ayan uc'ampib'ir tua' achempa, y jax lo que war uche e María era. Y tamar era machi tua' aloq'uesna tamar lo que war ub'ijnu uche era, che e Jesús.



# 11

*Conda e Jesús canseyan cocha tua' uc'ajti inte'*

*taca e Dios*

*Mateo 6:9-15; 7:7-11*

<sup>1</sup> Pues tama inyajr e Jesús war uc'ajti taca e Dios tama inte' lugar, y conda c'apa uc'ajti taca e Dios c'otoy inte' uyajcanuar tut xe' cay uyub'i tua' y che:

—Niwinquiraret, cansenon tua' cac'ajti taca e Dios b'an cocha cay uche e Juan xe' ajch'uymar taca uyajcanuarob', che uyajcanuar e Jesús era.

<sup>2</sup> Y che e Jesús:

—Conda c'ani ic'ajti taca e Dios, arenic cocha era y che:

Catata Dios xe' turet tichan,  
catattz'i ac'ab'a xe' erach.

Lar tua' ic'otori tara tor e rum wacchetaca era.  
Chen lo que ac'ani net tara tor e rum b'an cocha  
war ache tichan tut e q'uin.

<sup>3</sup> Ajc'unon xe' atz'acta tua' cac'uxi tama e día coner.

<sup>4</sup> C'umpen tacaron tama tunor camab'amb'anir b'an cocha war cac'umpa taca tunor tin e uche e mab'amb'anir capater.

Ira awacton tua' capiychna sino corpeson tama tunor uc'otorer e mab'amb'anir,  
che e Jesús.

<sup>5</sup> Y de allí sutpa ojron e Jesús otronyajr y che:

—B'ijnunic nox jay ac'otoy inte' apiar tama o'tot uyuxin e acb'ar y matuc'a ayan tua' awajc'u uc'uxi, y tamar era i'xin tama uyotot inte' apiar y apejca cocha era y che: “¿Oo, war ca iwayan? ¿Ma ca tuc'a e pa' tab'a tua' awajq'uen chacojt

ut? <sup>6</sup> Porque yopa tama niotot inte' ajnajtir ajwara, y matuc'a tua' inwajc'u uc'uxi." B'an tua' aware apiar. <sup>7</sup> Y b'ijnunic jay o'jron e ajyum otot era macu y che: "Ira ac'apa atijres nipuerta, porque ch'arenix y warix inwayan nen y nimax-tac tacaren. Machi uyub'ien anchpa inwajc'uet lo que war ac'ajti era", xe' tua' uyaret apiar era. <sup>8</sup> Pero c'ani inwareox que motor que e ajyum otot era machi ani c'ani a'chpa tua' uyajc'u upiar lo que war uc'ajti umen que atzay uwira ub'ob', pero axin ixto a'chpa umen que war a'ru upiar taca inte' nuxi nuc tut upuerta. Y axin uyajc'u tunor lo que war uc'ajti era. <sup>9</sup> Entonces c'ani inwareox era que c'ajtinic taca e Dios y jaxir axin uyajc'ox, sajcanic taca e Dios lo que war ic'ani tua' y ixixin itajwi, t'ojt'inic ut e puerta y axin apasc'a tiut. <sup>10</sup> Porque tin e war uc'ajti taca e Dios axin uch'ami, y tin e war usajca axin utajwi, y tin e war ut'ojt'i ut e puerta axin apasc'a tut.

<sup>11</sup> 'Y nox xe' tatab'irox, jay imaxtac uc'ajti ingojr pan tib'a, ¿iwajc'u ca ingojr tun? ¿O iwajc'u ca incojt chan conda imaxtac uc'ajti incojt chay? <sup>12</sup> ¿O iwajc'u ca incojt sinam conda imaxtac uc'ajti ingojr cum? <sup>13</sup> Pues jay nox xe' ajmab'amb'aniox war isicb'a lo que imb'utz tua' iwajc'u imaxtac, y Catata Dios xe' turu tichan ¿machi ca axin uyajc'u Unawalir tunor tin e uc'ajti tacar? che e Jesús.

*Conda e Jesús ulocse e mab'amb'an mein cay pojrna tamar*

*Mateo 12:22-30; Marcos 3:20-27*

<sup>14</sup> Pues entonces e Jesús cay ulocse inte' mab'amb'an mein tama inte' winic xe' machi

ojron umen que ch'ar e mab'amb'an mein era tama uyalma. Entonces conda e Jesús c'apa uyajnes ixin e mab'amb'an mein cay ojron e winic otronyajr. Y tunor e gente b'acta uwirob' lo que numuy era. <sup>15</sup> Pero ayan tin e cay ojronob' upater e Jesús jaxob' taca y chenob':

—E winic era war ulocse e mab'amb'an mein tamar taca uc'otorer e Beelzebú xe' jax uwinquir e inmojr mab'amb'an meinob', xe' ojronob' e winicob' era upater e Jesús jaxob' taca.

<sup>16</sup> Pero ayan otro inmojr winicob' xe' c'ani ani umajres e Jesús, y tamar era cay uc'ajtiob' tua' jay erer uyeb'ta watar inte' seña tut e q'uín. <sup>17</sup> Pero e Jesús war unata tuc'a war ub'ijnuob' y tamar era ojron y che:

—Jay tunor e chinamob' lo que ayan yeb'ar uc'otorer inte' gobernador acay uxere ub'ob' axin, entonces ac'apa utijres ub'ob' tunor e chinamob' era. Y b'an ub'an tama inte' winic xe' ayan umaxtac, jay acay uxere ub'ob' umaxtac era, entonces intaca aloc'oy axin inte' intiob', y ac'apa tunor e familia. <sup>18</sup> Y b'an ub'an tama uc'otorer e Satanás, jay axin uxere ub'ob' tunor tin e aque-tpob' yeb'ar uc'otorer, ma cocha erer aq'uec'o uc'otorer y axin ac'apa atijrpa tunor. War inwareox tunor era porque nox war iware que nen war inc'ampes uc'otorer e Beelzebú tua' inlocse e mab'amb'an meinob'. <sup>19</sup> Y jay nen war ani inc'ampes uc'otorer e diablo tua' inlocse e mab'amb'an mein, entonces b'an war uchiob' iwajcanuarob' tib'a ub'an. Pero chequer tut iwajcanuarob' tib'a que majax uc'otorer e Satanás lo que ac'ampesna tua' aloq'uesna inte' mab'amb'an

mein. Y tamar era chequer que majax erach lo que war ixojron nipater que war ani inc'ampes uc'otorer e Satanás tua' inlocse e mab'amb'an mein tamarob'. <sup>20</sup> Pero jay nen era war inlocse e mab'amb'an mein tamar taca uc'otorer e Dios entonces war che que war ixto achecta uchinam e Dios tiut.

<sup>21</sup> Pues e Satanás era b'an cocha inte' winic xe' aq'uec'o xe' war ucojco tunor lo que ayan macuir uyotot. Y tamar era tz'ustaca turu macuir uyotot umener. <sup>22</sup> Pero jay watar otronte' winic xe' más aq'uec'o b'an cocha nen xe' Uyunenen e winic, entonces e winic xe' más aq'uec'o uc'ani tua' ucucru e ajyum otot y ucachi uch'ab'u, y de allí erer axin apojsan.

<sup>23</sup> 'Tin e machi atzay uwiren war aq'uijna uwiren, y tin e machi utacren tua' inmorojse niwoveja, más war ac'apa upucujcse axin tunor, che e Jesús.

*Conda sutpa ochoy otronyajr inte' mab'amb'an mein tama uyalma inte' winic*

*Mateo 12:43-45*

<sup>24</sup> Y de allí ojron e Jesús otronyajr y che:

—Ayan inte' ojroner tama inte' winic xe' loc'oy ixin inte' mab'amb'an mein tamar. Y conda loc'oy ixin e mab'amb'an mein era, cay usajca inte' lugar tia' taquin tua' ajiri tamar, pero conda machi utajwi acay ayopa tujor que: “¿Tuc'a tua' machi insutpa inxin tama uyalma e winic tia' loc'oyen?” che e mab'amb'an mein jax taca. <sup>25</sup> Entonces sutpa ixin tama uyalma e winic otronyajr y utajwi que quetpa e winic era b'an cocha inte' otot xe' galan uwirnar xe' bien ustab'ir y bien

mesb'ir macuir. <sup>26</sup> Entonces e mab'amb'an mein sutpa utares otro siete meinob' xe' más calapir uwirnarob' y ixin ochoyob' tama uyalma e winic era otronyajr. Y tamar era e winic más erpa, che e Jesús.

*E tzayer xe' machi ac'apa*

<sup>27</sup> Pues conda warto o'jron e Jesús tama tunor era cay ojron inte' ixic tujam e gente taca inte' nuxi nuc e che:

—¡Chojb'esb'ir ut e ixic xe' ucuxiet y xe' uch'ijrset net! che e ixic.

<sup>28</sup> Pero e Jesús che:

—¡Pero más chojb'esb'ir ut tin e uyub'i uyojroner e Dios y axin ac'upseyanob' tut! che e Jesús.

*Uc'ajtiob' e gente xe' mab'amb'an tua' achecta watar inte' seña*

*Mateo 12:38-42; Marcos 8:12*

<sup>29</sup> Pues entonces conda e sian gente era war umorojse ub'ob' tuyejtz'er e Jesús cay ojron jaxir y che:

—E gente xe' turob' tara tor e rum tama e tiempo era mab'amb'an porque iraj iraj war uc'ajtiob' tanib'a tua' uwirob' watar inte' nuxi seña tut e q'uin tua' unatob' jay nen ayan uc'otorer e Dios tacaren. Pero machi tua' achecta más seña tutob' sino que jax taca tua' aquetpa e seña lo que cay uche e profeta xe' turu tama e onian tiempo xe' uc'ab'a Jonás. <sup>30</sup> Porque chequer tut e gente tama e onian chinam Nínive que eb'etna tari e profeta Jonás umen e Dios, y b'anen nen ub'an. Porque c'ani aquetpa chequer tut tunor e gente xe' turob' tara tor e rum coner que nen xe' Uyunenen e winic eb'etna tarien umen e Dios. <sup>31</sup> Pero conda

watar e juicio e Dios axin umorojse tunor tin e ajmab'amb'anirob' tama inte' taca lugar tua' ub'ijnu uwira lo que cay uchiob'. Y tama e día era c'ani achpa e ixic xe' c'otori ani tama inte' nuxi lugar teinxejr b'ana xe' tua' uc'aye e gente xe' turob' tor e rum coner, porque jaxir tari tama inte' lugar xe' más innajt tara tor e rum tua' uyub'i unatanyaj e Salomón, pero turu tiut nox era inte' xe' más nuxi winic que e Salomón pero nox machi c'ani ixc'upseyan tamaren. <sup>32</sup> Y tin e turob' ani tama e chinam Nínive tama e onian tiempo c'ani achpob' tama e juicio tua' uc'ayob' tunor e gente xe' turob' tara tor e rum coner, porque tin e turob' tama e chinam Nínive sutpa uch'amioy uyojroner e Dios lo que arob'nob' umen e Jonás, pero turu era tiut nox inte' xe' más nuxi winic que e Jonás pero nox machi c'ani ixc'upseyan tamaren, che e Jesús.

*Unac'ut inte' b'an cocha inte' janch'aquenaar*

*xe' aquetpa tama ucuerpo*

*Mateo 5:15; 6:22-23*

<sup>33</sup> Pues entonces ojrón e Jesús y che:

—Mamajchi utz'ajpes inte' lámpara tua' umuqui tia' ma chequer nien tua' uwab'u macuir inte' b'ejt, sino utz'ajpes inte' lámpara tua' uwab'u tichan tia' tua' ujanch'acnes tut tunor tin e o'choyob' macuir e otot era. <sup>34</sup> Y unac'ut inte' lar tacar inte' janch'aquenaar tama ucuerpo inte', y tin e imb'utz unac'ut erer ixto e'ron. Pero tin e ajmuac unac'ut machi e'ron. Y b'an ub'an tin e axin uch'ami niwojroner, tunor nicanseyaj c'ani aquetpa chequer tut. Pero tin e machi uch'ami niwojroner machi tua' unata tuc'a war che tunor

nicanseyaj era, y aquetpa mucur tunor era tut. <sup>35</sup> Pues tin e war uyusre uch'ami tunor nicanseyaj aquetpa b'an cocha inte' winic xe' b'ut'ur uyalma taca e janch'aquenar. Cojconic e janch'aquenar lo que ayan tacarox tua' machi atajpa y tua' machi asutpa incsib'aner tiut. <sup>36</sup> Pues tin e war uyusre uch'amio' nicanseyaj era larob' tacar ingojr otot xe' matuc'a e incsib'aner tamar umen que ch'ur inte' c'ajc tz'ajpesb'ir, y b'anox nox ub'an jay matuc'a e mab'amb'anir tama iwalma, erer inata tu'c'a war che tunor lo que erach, che e Jesús.

*Conda e Jesús uc'aye e fariseob' y e ajcanseyajob' tama uley e Moisés*

*Mateo 23:1-36; Marcos 12:38-40; Lucas 20:45-47*

<sup>37</sup> Entonces conda c'apa ojron e Jesús pejcna umen inte' fariseo tua' axin awe' tama uyotot. Entonces ixin e Jesús esto tama uyotot e fariseo era y ochoy turuan tor e mesa. <sup>38</sup> Pero e fariseo cay b'acta uwira que e Jesús machi war uche e rito tama uc'ab'ob' lo que uc'aniob' utata viejob'irob' conda c'anix awe' motor que e Jesús war upoqui uc'ab'ob' iraj iraj. <sup>39</sup> Pero che Cawinquirar:

—Nox xe' fariseox war ipoqui upat inte' ch'eu o upat inte' plato pero macuir war aquetpa calapir, porque machi war ipoqui. Y b'an iwalma nox ub'an, motor que war iyates tunor ipeyejo pero macuir iwalma war ib'ijnu tamar taca e tumin y war iwajc'u iwerir tunor lo que war uyusre. <sup>40</sup> Ajq'uecranerox, ¿machi ca inata que e Dios xe' cay uche tunor ucuero e winicob' jax taca xe' uche tunor uyalma e winicob' ub'an? <sup>41</sup> Ustanic iwirnar b'ajxan y de allí erer iwajc'u tin e tzajtaca

utob' lo que ayan tama ich'eu y lo que ayan tama iplato. Y jay b'an iche, axin aquetpa pocb'ir tunor iwalma.

<sup>42</sup> 'Tzajtaca iut nox xe' fariseox. Nox war iche diezmar tama tunor lo que ayan tib'a. War iche diezmar tama e hierba buena y tama e ruda y tama tunor e sian cajr. Pero machi war iturb'a ib'a tua' iche lo que erach, y machi war iturb'a ib'a tua' iyajta ut e Dios. Y jaxto era xe' más ayan ani uc'ampib'ir tua' iche. Pero ira iwacta tua' iche diezmar taca e Dios b'an cocha war iche.

<sup>43</sup> 'Tzajtaca iut nox xe' fariseox, porque nox war isajca e turtar xe' más galanic tua' ixturuan tamar tama e sinagoga. Y war iyusre tua' ixc'ajna umen e gente tama e calle.

<sup>44</sup> Tzajtaca iut nox xe' ajcanseyajox tama uley e Moisés y nox xe' fariseox, ajq'uecranerox. Nox larox cocha inte' mujr tua' inte' chamen que machi e'rna y que motor que war axana e gente tujor, pero ma erer unatob' tuc'a ayan macuir, che e Jesús.

<sup>45</sup> Entonces ojron inte' ajcanseyaj tama uley e Moisés y che:

—Conda awareon cocha era, intran ticoit conda coyb'i, che e ajcanseyaj tama uley e Moisés era.

<sup>46</sup> Pero e Jesús che:

—Tzajtaca iut nox xe' ajcanseyajox tama uley e Moisés ub'an, porque intran icanseyaj tama uley e Moisés tut e gente. Pues nox b'anox cocha inte' winic xe' war uyajc'u inte' nuxi terció xe' imb'ar tua' acujcha axin, pero nien imb'ijc machi war itacre nox tua' erer a'chpa tacar, y b'an icanseyaj tut e gente.



47 'Tzajtaca iut nox, porque war iche umujrob' e onian profetob' tua' itattz'i utob', pero jax taca itata viejob'iob' tib'a xe' ixin uchamsiob'. 48 Y tamar era chequer que intera ib'ijnusiaj taca tunor lo que cay uchiob' itata viejob'iob'. Jaxiob' ixin uchamsiob' e onian profetob', y nox war iyustes umujrob'.

49 'Y tamar era Cadiosir uyareon taca unatanyaj y che: "C'ani inweb'ta axin cora profetob' y cora apostolob' tua' uchecsuoob' niwojroner tut e gente axin. Pero tujam tin e war inweb'ta axin ayan tin e tua' achamesna y ayan tin e tua' ayob'orna", che Cadiosir. 50 Y c'ani inwareox era que tunor tin e turob' tor e rum coner uc'ani tua' utoyob' uyeror tama tunor uchamesnarob' e profetob' xe' turu-anob' ani tara tor e rum. 51 Y b'an tama uchamesnar e Abel xe' yob'orna b'ajxan esto uchamesnar e Zacarías xe' chamesna tuyejtz'er e templo tut e altar tia' apurutna e arac. Y tamar era c'ani inwareox otronyajr que nox xe' turox tara tor e rum coner uc'ani tua' itoyi uyeror tama tunor uchamesnarob' e winicob' era.

52 'Tzajtaca iut nox xe' ajcanseyajox tama uley e Moisés, porque nox war imuqui uyojroner e Dios tut e gente axin, y nox machi war ixcano, y nien machi war ic'ani tua' acanuob' e inmojr gente ub'an, che e Jesús.

53 Entonces conda e Jesús c'apa ojron cocha era, cay q'uijnob' meyra tunor e ajcanseyajob' tama uley e Moisés y tunor e fariseob' upater e Jesús, y tamar era cay uyub'iob' meyra ojroner tua' e Jesús tua' uwirob' jay erer uq'uijnesob' ani. 54 Y war

usich'ob' tuca tamar tua' utuch'iob' e Jesús tut e ley.

## 12

*Conda e Jesús canseyan tamar umajresiajob'*

*e fariseob'*

*Mateo 10:26-27*

<sup>1</sup> Pues nacpat era cay umorojse ub'ob' meyra sian gente tut e Jesús este que machix utajwiob' tia' tua' awawanob'. Entonces b'ajxan e Jesús cay ojron taca uyajcanuarob' y che:

—Iwiric tua' machi ixmajresna umen e ucanseyajob' e fariseob', porque jaxirob' war uyareob' e gente que uc'ani tua' uchiob' lo que machi war uchiob' jaxirob'. <sup>2</sup> Porque tunor lo que achempa mucur uc'ani tua' achecsuna tut e gente, y tunor lo que unata inte' xe' mucur uc'ani tua' achectesna. <sup>3</sup> Y tamar era tunor lo que war iware tama e incsib'aner xe' mab'amb'an uc'ani tua' o'b'na tama e janch'aquenar tama e día, y lo que iware tz'ustaca macuir iyotot, uc'ani tua' a'rob'na taca inte' nuxi nuc patir este que uyub'iob' tunor ipiarob', che e Jesús.

*Chi tua' ib'acre*

*Mateo 10:28-31*

<sup>4</sup> Pues entonces sutpa ojron e Jesús taca e sian gente era y che:

—Nen c'ani inwareox nox xe' intzay inwirox que ira ib'acre tin e ajrer icuerpo erer uchamse, pero de allí matuca más tua' uche. <sup>5</sup> Pero c'ani inwareox era chi xe' uc'ani tua' ib'acre xe' jax e Dios. Porque jaxir erer uchamse inte' y de allí

ayan uc'otorer tua' uyari uyalma inte' tama e c'ajc ub'an. Jaxir ayan uc'otorer cocha era y jax ixto tua' ib'acre ya'. <sup>6</sup>Tama e mercado achojna cinco ut mut tama chate' centavo, pero c'ani inwareox era que nien incojt mut cocha era machi anajpesna umen e Dios. <sup>7</sup> Y nox este tunor utzutzer ijor tzich'ir umen e Dios tua' unata jayte' ayan. Ira ixb'acta, porque más nojta ic'ampib'ir nox tut e Dios que e sian mut era, che e Jesús.

*Tin e uchescu uc'ab'a Cawinquirar tut e gente  
Mateo 10:32-33; 12:32; 10:19-20*

<sup>8</sup> Entonces ojon e Jesús y che:

—C'ani inwareox era que tunorox xe' ixixin ichescu tut e gente y che: “Nen inch'amix uc'ab'a Niwinquirar”, que nen ub'an xe' Uyunen e winic c'ani inxin inware tunor e angelob' tua' e Dios tichan que nox ich'amix nic'ab'a. <sup>9</sup> Y tunorox xe' ixixin imuqui nic'ab'a tut e gente tara tor e rum, nen ub'an c'ani inxin inmuqui ic'ab'a tut e angelob' tua' e Dios tichan que machi innata chiox nox.

<sup>10</sup> Y jay ayan tin e axin o'jron upater Uyunen e winic ererto ac'umpa e Dios taca inte' cocha era, pero jay inte' axin uq'uijnes Unawalir e Dios ma cocha erer tua' ac'umpa e Dios tacar.

<sup>11</sup> Y jay ac'otoy e día conda ixq'uejcha ixixin tut inte' sacerdote tama inte' sinagoga tua' utuch'iox o jay ixq'uejcha ixixin tut inte' juez o tut otronte' ajc'ampar tua' utuch'iox, ira ib'ijnu cocha tua' icorpes ib'a o tuc'a tua' iware <sup>12</sup> porque conda ac'otoy e hora tua' ixojron, wacchetaca watar Unawalir e Dios tua' ucansiox tuc'a tua' iware tua' icorpes ib'a, che e Jesús.

*Tin e war ucojco utumin*

<sup>13</sup> Pues ayan inte' winic tujam e gente xe' cay ojron taca e Jesús y che:

—Niwinquiraret, aren nisacun tua' uyajq'uen lo que aquetpa tua' inch'ami tamar lo que uyacta nitata, che e winic era.

<sup>14</sup> Y che e Jesús:

—¿Chi war uyajq'uen nen e patnar tua' inquietpa tijor nox tua' inxere inwajq'uet lo que uyacta itata? che e Jesús.

<sup>15</sup> Y e Jesús uyare tunor e gente y che:

—Iwiric tua' machi iwacta ajni ijor tama e tumin tua' machi iche e mab'amb'anir tut e Dios, porque majax tamar taca lo que ayan ticab'ach tara tor e rum que b'ixiron, che e Jesús.

<sup>16</sup> Entonces e Jesús cay uchescu inte' ojroner tut e gente y che:

—Tama inyajr ayan inte' winic xe' ayan meyra utumin y meyra urum xe' loc'oy meyra u cosecha tamar. <sup>17</sup> Y cay ub'ijnu jax taca y che: “¿Tuc'a tua' inche taca tunor e sian cosecha lo que cay inlocse porque machi atz'acta nigranero tua' imb'ut'i tunor nicosecha era?” che e winic era jax taca. <sup>18</sup> Y che jaxir: “Pero nen innata ixto ya' tuc'a uc'ani tua' inche era: C'ani incucru e otot era tia' war incojco nicosecha tua' insutpa inche inte' xe' más nojta tua' uwajpi tunor nicosecha y tunor lo que ayan tanib'a”, che e winic era jax taca. <sup>19</sup> Y de allí sutpa ojron otronyajr jax taca y che: “Nen ayan nitumin, ayan ninar, ayan nib'ur, y ayan e sian wacax tanib'a.” Entonces upejca ub'a jax taca y che: “Jirien, wen, uch'en, tzayen”, che e winic jax taca. <sup>20</sup> Pero tama e momento era e Dios upejca

e winic era y che: “Net matuc'a anata. Net tua' ichamay tama e acb'ar era. Y lo que t'ab'esb'ir amener ¿chi tacar tua' aquetpa coner?” che e Dios. <sup>21</sup> Y b'an ixto cocha era e winicob' xe' war ub'orojsiob' e sian tumin tua' taca usatiob' tamar lo que uc'aniob', pero tut e Dios tzajtaca utob' e winicob' cocha era, che e Jesús.

*E Dios ucojco umaxtac*

*Mateo 6:25-34*

<sup>22</sup> Pues entonces cay ojron e Jesús taca uyajcanuarob' y che:

—C'ani inwareox era que ira ib'ijnu y che: ‘¿Tuc'a tua' cac'uxi era?’ Y ira ib'ijnu y che: “¿Tuc'a tua' calapi non?” <sup>23</sup> Porque más atujri icuxtar tara tor e rum que lo que war ixwe', y más atujri icuerpo que lo que war ilapi. <sup>24</sup> B'ijnunic tama e mut porque machi war apatna, y matuc'a war umorojse tua' uc'uxi, y matuc'a ugranero tia' macar ucosecha tamar, pero machi war aytz'a porque war awesena umen e Dios. ¿Y machi ca más ixtujri nox tut e Dios que cora mut? <sup>25</sup> ¿Y chi tijam nox, umen taca que war ub'ijnu meyra tama uyor erer ab'itz'a uyoc más nojta nien imb'ijc tua' aquetpa más nojta? <sup>26</sup> Y jay machi uyub'iox iche lo que chuchu cocha era, ¿tuc'a tua' war ib'ijnu tamar lo que más nojta cocha era que: “Matuc'a tua' inc'uxi”, y que: “Matuc'a tua' inlapi?”

<sup>27</sup> B'ijnunic tama unichir e c'opot que machi apatna y nien machi a'rma, pero c'ani inwareox era que nien e rey Salomón xe' turuan tama e onian tiempo, motor que meyra usati utumin tama ub'ujc xe' galan uwirnar, pero nien jaxir

majax b'an cocha inte' unichir c'opot xe' más galan uwirnar porque b'ujcseb'ir umen e Dios. <sup>28</sup> Entonces jay e Dios war ub'ujcse unichir e c'opot cocha era xe' coner ch'ur y xe' ejc'ar tama e c'ajc ch'ar, y ¿machi ca tua' ub'ujcsiox nox ub'an e Dios motor que imb'ijc taca war ixc'upseyan tamar? <sup>29</sup> Y tamar era ira ib'ijnu tama ijor que: “¿Tuc'a tua' inc'uxi?” y “¿tuc'a tua' unch'i?” <sup>30</sup> Porque b'an war ub'ijnuob' tunor e gente tara tor e rum, pero nox ayan inte' xe' war unata tuc'a ic'ani xe' jax Catata Dios xe' turu tichan. <sup>31</sup> Pero nox turb'anic ib'a tua' ixochoy tama uchinam e Dios, y c'ani ixajc'una tunor era ub'an, che e Jesús.

*Tia' axin aturuan uyalma inte'*

*Mateo 6:19-21*

<sup>32</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Ira ixb'acta, porque motor que majax meyrox xe' turox tara pero Catata Dios c'ani atzay uyajc'ox inte' nuxi lugar tia' tua' ixc'otori tacar jaxir. <sup>33</sup> Y tamar era chonic lo que ayan tib'a, y ajc'unic tin e tzajtaca utob' tua' itacriob', y tamar era war ich'ub'a meyra tumin tama inte' ibolsa tichan tut e q'uin xe' machi tua' axomb'ran ut y xe' machi tua' ac'apa. Porque yaja' tut e q'uin machi uyub'i tua' o'choy inte' ajxujch y e max machi uyub'i ac'otoy uxuyi ut. <sup>34</sup> Y b'an uc'ani tua' iche nox porque tia' turu tunor lo que ayan tib'a y yaja' axin aturuan iwalma ub'an, che e Jesús.

*Ustesic ib'a, che e Jesús*

<sup>35</sup> Y che e Jesús:

—Ustesic ib'a tua' ixpatna y tz'ajpesic ilámpara <sup>36</sup> b'an cocha inte' man xe' war ucojco ac'otoy

upatron tama inte' nujb'iar acb'ar. Pues inte' man cocha era war uyustes ub'a tua' apatna y aquetpa tz'ajpesb'ir e c'ajc tua' aquetpa turix tunor tua' o'choy wacchetaca e patrón conda ac'otoy. Y e man era ya turu tama e puerta war acojcsan tua' upasi e puerta wacchetaca conda apejcna umen upatron. <sup>37</sup> Atzayob' tunor e man xe' atajwinob' umen upatron que b'ixir war acojcsanob'. Porque c'ani inwareox era que conda ac'otoy e patrón c'ani atzay uwira uman que b'ixir turu, y tamar era e patrón c'ani uturb'a e man tor e mesa tua' uwese. <sup>38</sup> Y c'ani atzayjresna tunor e man xe' atajwina b'ixir umen upatron motor que b'ajc'at ac'otoy este uyuxin e acb'ar o b'ajc'at ac'otoy este que war asacojpa. <sup>39</sup> Y b'an ub'an tama inte' ajyum otot que jay unata ani tuc'a hora tua' ac'otoy inte' ajxujch, machi ani war awayan tua' machi uyacta apajsa uyotot tua' machi axujchna lo que ayan macu. <sup>40</sup> Y nox ub'an, ustesic ib'a porque c'ani insutpa waten nen xe' Uyunenen e winic tama inte' día conda mamajchi war ub'ijnu, che e Jesús.

*E man xe' ac'upseyan y e man xe' machi ac'upseyan*

*Mateo 24:45-51*

<sup>41</sup> Pues entonces e Pedro uyub'i tua' e Jesús y che:

—Niwinquiraret, ¿war ca achescu e ojroner era ticoit taca o tut tunor e gente era ub'an? che e Pedro.

<sup>42</sup> Y che Cawinquirar:

—C'ani inwareox era que inte' man xe' más ac'upseyan tut upatron, más tua' a'jc'una e patnar xe' más galan ub'an. Porque jaxir c'ani a'jc'una

tua' aquetpa tujor e inmojr ajpatnarob' lo que ayan tama uyotot upatron, y c'ani aquetpa tua' uwese e inmojr man xe' war apatnob' tama e otot era tama e hora conda uc'ani. <sup>43</sup> Pues atzay e man jay atajwina umen upatron que war uche lo que a'jc'una tua' uche umen upatron conda ac'otoy. <sup>44</sup> Y c'ani inwareox era que upatron c'ani uyajc'u e man era más uc'otorer este que aquetpa uwinquir tunor lo que ayan tua' upatron era. <sup>45</sup> Pero jay e man acay ub'ijnu cocha era y che: “Pero nipatron machito tua' ayopa rajxa”, che e man jax taca, y tamar era acay uwatz'i e inmojr manob' este que acay uwatz'i cora ixictac, y acay awe', y acay oych'i, y acay acaray. <sup>46</sup> Y tama inte' día conda machi war ub'ijnu que c'ani ayopa upatron y wacchetaca tua' achecta ayopa tama uyotot. Y e patrón c'ani uwatz'i e man era y c'ani ulocse tunor upatnar este que uyajnes aloc'oy y c'ani uyari axin tama e lugar tia' tua' aquetpob' e inmojr ajmab'amb'anirob'.

<sup>47</sup> Inte' man xe' war unata lo que uc'ani upatron pero xe' machi uyustes ub'a tua' ac'upseyan tut upatron c'ani ajajtz'a meyra. <sup>48</sup> Pero inte' man xe' machi war unata tuc'a war uc'ani upatron pero xe' axin uche cora e mab'amb'anir, c'ani ajajtz'a imb'ijc taca. Tin e ajc'una meyra uc'ampib'ir c'ani ac'ajtna tua' uche meyra ub'an. Y tin e ajc'una más nojta upatnar, uc'ani tua' ac'apa uche tunor e patnar era ub'an, che e Jesús.

*E q'uijnar lo que e Jesús tua' utares*  
*Mateo 10:34-36*

<sup>49</sup> Entonces ojron e Jesús y che:



—Nen tarien tara tor e rum tua' inche lo que uc'ani Nitata Dios, y tamar era uc'ani tua' aquet-pob' xerb'ir tunor e gente nimener. Pues inc'anix ani que c'apa ixto ya' tunor nipatnar era. <sup>50</sup> Nen era war imb'ijnu meyra tama tunor lo que uc'ani tua' innumse nib'a taca inte' nuxi c'uxner xe' tua' watar tama nijor. Pero war innumse nib'a meyra era umen taca que war imb'ijnu tama tunor e c'uxner era este que ac'apa achempa. <sup>51</sup> ¿War ca ib'ijnu que tarien tua' intares e jiriar tara tor e rum? Pues c'ani inwareox era que machi, sino que tarien tua' inxere e gente axin. <sup>52</sup> Porque c'ani inwareox era que desde coner tin e turob' imb'onob' tama ingojr otot c'ani aq'uijna uwira ut ub'ob'. Uxte' ut e familia era c'ani aq'uijna uwira ut e chate', y e chate' ut e familia era c'ani aq'uijna uwira ut e uxte'. <sup>53</sup> Tin e machi uch'ami uyojroner e Dios c'ani aq'uijna uwira ut tin e uch'ami porque b'an tua' anumuy. Y tamar era inte' tatab'ir c'ani aq'uijna uwira ut inte' uyunen, y e unemb'ir era c'ani aq'uijna uwira ut utata, y e tub'ir c'ani aq'uijna uwira ut inte' uwijch'oc, y e ijch'oc era c'ani aq'uijna uwira ut utu', y e pixamb'ir c'ani aq'uijna uwira ut uyarib', y e arib'tzir era c'ani aq'uijna uwira ut upixam, che e Jesús.

*E seña tama e tiempo*

*Mateo 16:1-4; Marcos 8:11-13*

<sup>54</sup> Pues e Jesús cay ojron taca e gente era otronyajr y che:

—Conda iwira a'chpa watar inte' tocar tia' anamtz'a e q'uin iware que c'ani ac'axi e jajar, y b'an anumuy. <sup>55</sup> Y conda watar e ic'ar tama e

inxejr b'ana iware que c'ani e'ron e q'uin coner, y b'an anumuy. <sup>56</sup> Ajq'uecranerox, war inata tuc'a war che tunor e seña lo que ayan tut e q'uin y lo que ayan tara tor e rum, pero machi war inata tuc'a war che e seña tama e tiempo conda c'ani ayopa Uyunen e Dios tara tor e rum, che e Jesús.

*Ustan ab'a wacchetaca taca tin e war aq'uijna uwiret*

*Mateo 5:25-26*

<sup>57</sup> Y che e Jesús:

—¿Y tuc'a tua' machi ib'ijnu nox tuc'a xe' erach conda ayan lo que war anumuy tijam? <sup>58</sup> Pues jay ayan inte' xe' war aq'uijna uwiret xe' war uq'uechiet i'xin tut e juez, nut'ic ib'a tua' ixquetpa taca intera ib'ijnusiaj conda wardo ixixin tama e b'ir tua' machi uc'oteset tut e juez. Porque jay uc'oteset tut e juez jaxir tua' uyajq'uet tama uc'ab' inte' policía, y de allí e policía tua' uyaret tama e cárcel. <sup>59</sup> Y inwaret era que machi tua' iloc'oy tama e cárcel este que ac'apa asuti tunor uyeror lo que ib'eto, che e Jesús.

## 13

*Uc'ani tua' ich'ami uyojroner e Dios*

<sup>1</sup> Pues entonces tama e momento era c'otoyob' cora winicob' xe' cay uyareob' e Jesús tamar lo que numuy jax tocto taca cora winicob' tua' e departamento Galilea xe' arob'na tua' achamesnob' tama e templo umen e gobernador Pilato. Jaxirob' war uxuriob' unuc cora arac tua' uputob' tujor e altar conda jajpnob' chamesnob' ub'an, y tin e cay

chamsan uyapru uch'ich'er e winicob' era taca uch'ich'er e arac'ob'. <sup>2</sup> Y che e Jesús:

—¿War ca ib'ijnu que e winicob' era cay unumse ub'ob' cocha era umen que más ani ayan umab'amb'anir que e inmojr winicob' tama e departamento Galilea? <sup>3</sup> Pues c'ani inwareox era que majax b'an. Pero nox, jay machi ixsutpa iwacta imab'amb'anir, nox ub'an tua' ixixin ixchamesna. <sup>4</sup> ¿Y tuc'a ib'ijnu tama e dieciocho winicob' xe' chamesnob' conda cucrema inte' nuxi otot xe' uc'ab'a Siloé xe' c'aspa tari tama ujob' y ya mactz'ob' macuir e otot era? ¿War ca ib'ijnu que e winicob' era más ani ayan umab'amb'anirob' que e inmojr winicob' xe' turob' tama e chinam Jerusalem? <sup>5</sup> Pues c'ani inwareox era que majax b'an. Y nox, jay machi ixsutpa iwacta imab'amb'anir, nox ub'an tua' ixixin ixchamesna, che e Jesús.

### *Uyojroner e Jesús tama inte' te' higuera*

<sup>6</sup> Entonces e Jesús cay ojron taca inte' ojroner xe' mucur cora y che:

—Ayan inte' ojroner tama inte' winic xe' ayan inte' uwerto, y tama urum era ayan inte' uterar higuera. Y ixin e winic era tua' uwira jay war ach'uan uyutir ute'. Pero conda c'otoy uwira ute' era, matuc'a uyutir tamar. <sup>7</sup> Entonces e winic era xe' ajyum rum cay uyare inte' uman xe' war ucojco e rum y che: “Ayanix tres año que war inyopa tua' insajca uyutir e te' era, y ma ingojr uyutir intajwi. Y tamar era cucrun tua' machi usati más e rum.” <sup>8</sup> Pero e man uyare upatron y che: “Nen inware que más ani bueno tua' cacojco otronte'

año tua' cawira jay ac'awan. C'ani imb'ut'i usuy e te' era taca e rum y c'ani inyari e abono tama usuy. <sup>9</sup> Y taca e abono era b'ajc'at axin ac'awan tama e año xe' watar y cawira jay ac'awan, y jay machi erer cacucru ixto ya'", che e man era, che e Jesús.

*Conda e Jesús utz'acpes inte' ixic xe' c'ototoj upat*

<sup>10</sup> Pues entonces tama inte' día tua' e jiriar e Jesús ixin ochoy tama inte' sinagoga y cay canseyan. <sup>11</sup> Y tujam e gente xe' turob' tama e sinagoga era ya turu inte' ixic xe' ayanix dieciocho año que ajmuac. Pues e ixic era quetpa c'ototoj upat umen inte' mab'amb'an mein, y tamar era machi uyub'i a'chpa awawan. <sup>12</sup> Y conda e Jesús uwira e ixic era, upejca y che:

—Ixic, loc'oyix amuaquir y tz'acpesb'iret ixto ya', che e Jesús.

<sup>13</sup> Entonces e Jesús upacb'u uc'ab' tama uxor e ixic, y wacchetaca tutz'cajb'a upat y cay utattz'i uc'ab'a e Dios. <sup>14</sup> Pero uwinquir e sinagoga q'uijna conda uwira que e Jesús war utz'acpes e ajmuacob' tama e día tua' e jiriar, y tamar era uyare e gente y che:

—Ayan seis día conda erer capatna, y tamar e seis día era erer watox tua' ixtz'acpesna, pero machi tua' iche tama e día tua' e jiriar, che uwinquir e sinagoga era.

<sup>15</sup> Entonces ojron Cawinquirar y che:

—Ajq'uecranerox, ¿machi ca iwiti iwacax o ichij tua' iq'ueche axin tua' iwajc'u e ja' tua' uyuch'i tama inte' día tua' e jiriar? <sup>16</sup> Pero e ixic era xe' jax inte' uwijch'oc catata viejob'ir Abraham y xe' turu dieciocho añoix ajmuac umen e Satanás, ¿machi ca

uyub'i atz'acpesna tama e día tua' e jiriar? che e Jesús.

<sup>17</sup> Pues conda c'apa ojron e Jesús cocha era, sub'ajrob' tunor tin e war aq'uijna uwirob' e Jesús. Pero tunor e sian gente war atzay uwirob' tunor e nuxi milagro lo que cay uche e Jesús.

*E ojroner tama ut e semilla mostaza*

*Mateo 13:31-32; Marcos 4:30-32*

<sup>18</sup> Pues ojron e Jesús otronyajr y che:

—¿Tuc'a tua' inwareox que lar tacar uchinam e Dios? ¿Tuc'a ojroner tua' inchescu tiut que b'an uchinam e Dios? <sup>19</sup> Uchinam e Dios lar tacar ut e mostaza que motor que chuchu ut e semilla era pero conda apajc'a umen inte' winic y acay ach'i' aquetpa inte' nuxi te' tia' erer ac'otoy aturuan e mut tama uc'ab' y tia' erer uche usijcob'. Y b'an uchinam e Dios ub'an. Tama ucajyesnib'ir imb'ijc taca ayan e gente tamar, pero axin ab'oro este que aquetpa inte' nuxi chinam, che e Jesús.

*E ojroner tama e levadura*

*Mateo 13:33*

<sup>20</sup> Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—C'ani inwareox otronyajr era tuc'a lar tacar uchinam e Dios. <sup>21</sup> Uchinam e Dios lar tacar imb'ijc e levadura lo que uche asib'i e pan conda ayajra tama e harina conda war achena e pan umen inte' ixic, che e Jesús.

*E puerta xe' int'um taca ut*

*Mateo 7:13-14, 21-23*

<sup>22</sup> Pues conda war axana e Jesús tama e b'ir tua' ac'otoy tama e chinam Jerusalem, war uchescu uyojroner e Dios tut tunor e sian gente tama

e chinamob' y tama e aldea tia' war anumuy.  
<sup>23</sup> Entonces checta inte' winic tut e Jesús xe' uyub'i  
 tua' y che:

—Niwinquiraret, ¿ma ca jax meyra xe' tua' acor-  
 pesnob'? che e winic.

<sup>24</sup> Y e Jesús che:

—Turb'anic ib'a tua' ixochoy tama e puerta xe'  
 int'um taca ut tua' ixc'otoy tama uchinam e Dios,  
 porque c'ani inwareox era que ayan meyra gente  
 xe' c'ani uyusre o'choyob' tamar, pero machi tua'  
 o'b'nob'. <sup>25</sup> Conda inte' ayyum otot ac'apa umaqui  
 e puerta tua' axin awayan, nox xe' warox patir  
 c'ani icay ipejca tut e puerta y che: “Cawin-  
 quiraret, pasa apuerta.” Pero e ayyum otot tua'  
 asutpa uyareox y che: “Machi innata tia' tariox.”  
<sup>26</sup> Y de allí nox xe' turox patir tua' ixsutpa iware e  
 ayyum otot y che: “Non cay cac'uxi e pa' tacaret,  
 y net cay acansion tama cachinam.” <sup>27</sup> Pero e  
 ayyum otot asutpa uyareox y che: “Inwareoxix  
 que machi innata tia' tariox. Loq'uenic tara  
 tunorox xe' ajmab'amb'aniox.” <sup>28</sup> Y tama e día  
 yaja' conda ixixin ixyajra patir uc'ani tua' ixaru y  
 tua' ic'uxi ut iwej conda ixixin iwira que turob' e  
 Abraham taca e Isaac y e Jacob taca tunor e pro-  
 fetob' macuir uchinam e Dios, pero que nox war  
 ixquetpa patir. <sup>29</sup> Y c'ani ac'otoyob' meyra sian  
 gente tama tunor or e rum. Watob' tama e lugar  
 tia' atob'oy watar e q'uín, y watob' tia' anamtz'a  
 e q'uín, y b'an teinxejr yaja' y b'an teinxejr b'ana.  
 Tama tunor or e rum c'ani watob' e gente tua'  
 umorojse ub'ob' tor e mesa tua' awiob' tama e  
 nojq'uín tia' tua' acay ac'otori Cadiosir. <sup>30</sup> Y tama e

tiempo yaja' tin e nuquir winic tara tor e rum c'ani aquetpa que majax nuquir winic, y tin e majax nuquir winic tara tor e rum c'ani aquetpa nuquir winic yaja', che e Jesús.

*Conda aru e Jesús tama e gente xe' turob'*

*tama e chinam Jerusalem*

*Mateo 23:37-39*

<sup>31</sup> Y tama e día era c'otoyob' cora fariseob' xe' cay uyareob' e Jesús y che:

—Loq'uen tara porque e rey Herodes c'ani uchamset, che e fariseob'.

<sup>32</sup> Pero che e Jesús:

—Quiqui arenic e ajmajresiaj yaja' xe' jax e Herodes y che: “C'ani inwareox era que coner y ejc'ar c'ani inwajnes axin e mab'amb'an meinob' y c'ani intz'acpes tin e ajmuac, pero que chab'ij c'ani ac'apa tunor nipatnar.” <sup>33</sup> Pero uc'ani tua' inxin tama nib'ir tua' inche lo que aquetpa tua' inche coner y ejc'ar y chab'ij, porque ma cocha erer achamesna inte' profeta najtir e chinam Jerusalem, che e Jesús.

Entonces uch'ujcu uwira ejmar tia' turu e chinam Jerusalem y che:

<sup>34</sup> —Nox xe' turox tama e chinam Jerusalem, cay ichamse tunor e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo y cay chamsanox taca e tun tunor tin e eb'etb'ir tari umen e Dios. Meyra unsre tua' ani incorpes imaxtac b'an cocha incojt ac'ach xe' umeq'ue tunor uyarob' taca uwich, pero nox machi ic'ani. <sup>35</sup> Ub'inic, e Dios machix tua' ucojco más e chinam era, y c'ani inwareox era que machix tua' isutpa iwira niut este que ac'otoy e

tiempo conda ixixin iware y che: “Chojb'esb'ir jaxir xe' war watar tama uc'ab'a Cawinquirar”, che e Jesús.

## 14

*Conda e Jesús utz'acpes inte' winic xe' asampa uyoc y uc'ab'*

<sup>1</sup> Pues tama inte' día tua' e jiriar ixin e Jesús tua' awe' tama uyotot inte' winic xe' jax inte' ajc'otorer tua' e fariseob', y ayan ub'an cora fariseob' xe' intaca turob' xe' war ach'ujcsanob'. <sup>2</sup> Y tama e otot era ya turu ub'an inte' winic xe' asampa uyoc y uc'ab'. <sup>3</sup> Entonces e Jesús uyub'i tua' e ajcanseyajob' tama uley e Moisés y tua' e fariseob' y che:

—¿Erer ca atz'acpesna inte' ajmuac tama e día tua' e jiriar? ¿O machi? che e Jesús.

<sup>4</sup> Pero mamajchi ojron. Entonces upacb'u uc'ab' tama e ajmuac y utz'acpes, y de allí uyare tua' axin. <sup>5</sup> Entonces e Jesús sutpa uyare e fariseob' y che:

—Pero ¿chi tijam nox, jay axin o'jri incojt ichij o incojt iwacax tama inte' ch'en, ¿machi ca ixixin ilocse wacchetaca, motor que jax inte' día tua' e jiriar? che e Jesús.

<sup>6</sup> Pero mamajchi ob'na ojron.

*Tin e pejcb'irob' tama inte' nojq'uin tua'*

*inte' nujb'iar*

<sup>7</sup> Pues tama inyajr conda turu e Jesús tama inte' nojq'uin tua' inte' nujb'iar war uwira que tin e pejcnob' tama e nojq'uin era war usajcob' inte' uturtar xe' más galan tua' aturuan tamar tor e



mesa, y tamar era e Jesús cay uyareob' cocha era y che:

<sup>8</sup> —Conda ipejcna tua' i'xin tama inte' nojq'uín tua' inte' nujb'iar, ira ituruan tama e turtar xe' más galan, porque b'ajc'at axin ayopa otronte' xe' apejcna ub'an xe' más nuquir winic. <sup>9</sup> Entonces watar uwinquir e otot y uyaret: “Loq'uen tarex net, ajc'un tua' aturuan e nuxi winic era.” Entonces c'ani i'xin taca inte' sub'ar tua' asicb'a otronte' aturtar. <sup>10</sup> Pero net, conda ipejcna tua' ic'otoy tama inte' nojq'uín, sajcan tuc'a tar tua' ituruan, porque nacpat era watar tin e upejquet tama e nojq'uín y che: “Lar turen tara tama e c'ajn xe' más galan uwirnar.” Y b'an ixto tua' e'rna umen e gente xe' turob' tor e mesa que net pejcnet tua' ituruan tia' ayan inte' turtar xe' más galan. <sup>11</sup> Porque tin e uche ub'a que jax inte' nuxi winic c'ani amanxujresna, pero tin e axin umanxujres ub'a c'ani ach'ijesna tua' aquetpa nuxi winic, che e Jesús.

<sup>12</sup> Entonces e Jesús sutpa uyare e ajyum otot xe' jax xe' cay upejca e Jesús tua' awe' tacar y che:

—Conda ayan inte' anojq'uín ira apejca jax taca tin e atzay uwiret, y nien jax taca tin e awermanuob', y nien jax taca atata y atu', y nien machi tua' apejca jax taca apiarob' xe' ayan utumin tua' asutpa ipejcna umenerob' otronyajr, porque jay b'an ache, ya ch'ar atuanib'ir tamar. <sup>13</sup> Pero net conda ayan anojq'uín, pejcan tin e tzajtaca utob', y tin e machi axana imb'utz, y tin e tz'ej uyoc, y tin e tajpem unac'utob'. <sup>14</sup> Y tamar era net tua' itzay porque jaxirob' machi uyub'i tua' utoyetob' otronyajr, y tamar era nox tua' ixixin

itajwi inte' nuxi tuanib'ir tua' e Dios conda asujta ab'ixq'uesnob' tunor tin e erob'ach, che e Jesús.

*Inte' ojroner tama inte' nojq'uin*

*Mateo 22:1-10*

<sup>15</sup> Pues conda c'apa uyub'i tunor uyojroner e Jesús era cay ojron inte' winic xe' turu tor e mesa y che:

—Chojb'esb'ir tin e axin uc'uxi e pan tama uchinam e Dios, che e winic era.

<sup>16</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Ayan inte' ojroner tama inte' winic xe' uche inte' nuxi nojq'uin tama uyotot. Y tamar era uyeb'ta ixin inte' uman tua' axin uyare cora gente tua' ayopob' tama unojq'uin era. <sup>17</sup> Y tama e hora conda turix tunor e nuxi comida, uyeb'ta ixin uman tua' uyare tin e pejcb'irob' y che: “Laric ixto ya', turix tunor e comida tor e mesa.” <sup>18</sup> Pero tunor tin e pejcb'irob' cay uyareob' e man y che: “Machi axin uyub'ien, porque nen wartocto inmani inte' nirum y c'ani inxin inwira. Aren e ajyum otot que machi axin uyub'ien tua' waten. B'ajc'at otronyajrto.” <sup>19</sup> Y otronte' winic xe' pejcna umen e man cay uyare e man y che: “Wartocto inmani cinco par buey y c'ani inxin inwejtob' tama e patnar. Quiqui aren e ajyum otot que machi uyub'ien era. B'ajc'at otronyajrto.” <sup>20</sup> Y arob'na umen otronte' winic y che: “Wartocto innujb'i era y machi axin uyub'ien tua' inxin. Aren e ajyum otot que b'ajc'at otronyajrto.” <sup>21</sup> Entonces conda e man sutpa c'otoy tama uyotot upatron cay uyare tunor lo que numuy. Entonces q'uijna upatron conda uyub'i tunor e ojroner era y sutpa uyare uman y

che: “Quiqui sajcan e gente macuir e chinam y atares tara tunor tin e atajwi. Tares tin e tzajtaca utob', y tin e machi axanob' imb'utz, y tin e tz'ej uyocob', y tin e tajpem unac'utob'. Uc'ani tua' atares tunorob' tua' awiob' tara”, che e patrón. <sup>22</sup> Entonces ixin e man y uche tunor lo que arob'na umen upatron. Y de allí sutpa ixin tut upatron otronyajr y che: “Ixien inche tunor lo que awaren, pero ayanto lugar tua' cawese más gente”, che e man. <sup>23</sup> Entonces e patrón uyare uman y che: “Xanen tama tunor or e carretera y ochen tama tunor e b'irob' y arenob' tunor tin e atajwi tua' watar awiob' tua' uyub'i ab'utc'a niotot tama e nojq'uin era. <sup>24</sup> Porque c'ani inwaret era que tunor tin e pejcb'irob' nimener xe' machi yopob' machi tua' awiob' tacaren”, che e patrón. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

*Uc'ani tua' cawacta tunor lo que ayan ticab'a  
Mateo 10:37-38*

<sup>25</sup> Pues ayan meyra gente xe' war axanob' tupat e Jesús y tamar era jaxir sutpa ojron tacarob' y che:

<sup>26</sup> —Tin e c'ani axana tacaren uc'ani tua' uyajta niut nen taca tunor uyalma. Y uc'ani tua' uyajta niut más que utata, y más que utu', y más que uwixcar, y más que uyunen, y más que usacun, y más que uwijtz'in, y más que ucuxtar jaxir ub'an. Porque tin e machi uche cocha era ma erer aquetpa niwajcanuar. <sup>27</sup> Y tin e axin tani-pat uc'ani tua' aquetpa turix tua' ani achamesna tamaren, porque tin e majax turix tua' achamesna ani tamaren ma cocha erer aquetpa niwajcanuar.

<sup>28</sup> Pues jay ayan inte' tijam xe' c'ani uche inte'

nuxi otot, ¿machi ca ub'ijnu b'ajxan jay atz'acta utumin tua' uwira jay uyub'i uche uyotot era? <sup>29</sup> Porque jay intaca ucayjes e otot y machi o'b'na tua' uyustes entonces acay o'jron e gente upater. <sup>30</sup> Y c'ani o'jron e gente y che cocha era: “E winic era uyusre ani uche uyotot. Intaca ucayjes pero machi ob'na”, che e gente. <sup>31</sup> O jay ayan inte' rey xe' c'ani uche inte' tz'ojyir upater otronte' rey, ¿machi ca ub'ijnu b'ajxan jay machi uyub'i ucucru inte' rey taca 10,000 soldadob' conda inte' rey ayan 20,000 soldadob' tacar? <sup>32</sup> Y jay machi o'b'na, entonces uyeb'ta axin inte' winic tua' usajca e jiriar taca inte' rey conda innajtto turu. <sup>33</sup> Y tamar era tin e c'ani axana tacaren pero xe' machi c'ani uyacta tunor lo que ayan tua', ma erer aquetpa niwajcanuar, che e Jesús.

*Conda impax ut e atz'am*

*Mateo 5:13; Marcos 9:50*

<sup>34</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Inchi' e atz'am, pero jay e atz'am apaxran ut entonces mix tuc'a uc'ampib'ir inyajrer. <sup>35</sup> Y nien erer uquete uturb'a e atz'am cocha era tor e rum, y nien erer umorojse uturb'a cocha e abono. Más ani bueno que chic chojca inyajrer. Tin e ayan uchiquin ub'inic niwojroner era, che e Jesús.

## 15

*E ojroner tama e oveja xe' satpa*

*Mateo 18:10-14*

<sup>1</sup> Pues tama inyajr tunor e ajmorojseyajob' tumin tua' e gobierno y cora ajmab'amb'anirob' c'otoyob' tut e Jesús tua' uyub'iob' uyojroner.

<sup>2</sup> Pero conda irnobe' umen cora fariseobe' y umen cora ajcanseyajobe' tama uley e Moisés lo que war uche e Jesús, q'uijnobe' y cay ojronobe' upater y chenobe':

—E winic era war uch'ami e ajmab'amb'anirobe' y war awe' tacarobe' ub'an, che e fariseobe' y e ajcanseyajobe' tama uley e Moisés.

<sup>3</sup> Entonces e Jesús cay uchescu inte' ojroner tutobe' y che:

<sup>4</sup>—Ayan inte' ojroner tama inte' winic xe' ayan 100 oveja tua'. Pero jay asatpa incojt, ¿machi ca uyacta e noventa y nueve macu umacte' tua' axin usajca e incojt xe' satpa esto tia' axin utajwi?

<sup>5</sup> Y conda e winic era utajwi uyoveja, c'ani atzay uwira ut y axin uc'atb'u tor uquejreb' y uq'ueche axin tama uyotot.

<sup>6</sup> Y conda ac'otoy tama uyotot c'ani uyare tunor upiarobe' y tin e atzay uwira y che: “Tzayenic tacaren porque intajwi niwoveja xe' satpa ani”, che e winic. Y c'ani atzayobe' tunorobe' tacar jaxir.

<sup>7</sup> Y tamar era c'ani inwareox que más axin atzayobe' tin e turobe' tichan tut e q'uin tama inte' winic xe' ajmab'amb'anir cocha era xe' axin uyacta umab'amb'anir tua' asutpa uch'ami uyojroner e Dios que tama e noventa y nueve winicobe' xe' imb'utzix uwirnarobe' xe' machix c'ani uyactobe' umab'amb'anir. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

### *E ojroner tama inte' ixic xe' chocpa utumin*

<sup>8</sup> Entonces e Jesús uyare e fariseobe' y e ajcanseyajobe' tama uley e Moisés otronyajr y che:

—Ayan inte' ojroner tama inte' ixic xe' ayan diez ut utumin. Pero nien uwira tuc'a hora uchoqui

inte' ut. Y tamar era e ixic cay usajca tama tunor tut uyotot tua' utajwi. Y utz'ajpes inte' lámpara y uch'ujcu uwira tama tunor ut usuy uyotot pero machi achecta. Entonces uch'ami inte' mesiob' y cay umesu ixin tama tunor usuy uyotot este que utajwi ut utumin era. <sup>9</sup> Pero conda utajwi ut utumin cay umorojse upiarob' y tin e atzay uwira y uyare cocha era y che: “Tzayenic tacaren porque intajwix ut nitumin xe' chocpa ani”, che e ixic. <sup>10</sup> C'ani inwareox era que b'an ixto cocha era ayan meyra tzayer tichan tut e q'uin tujam e sian angelob' tua' e Dios conda uwirob' asutpa uyacta umab'amb'anir inte' winic, che e Jesús.

*E ojroner tama inte' ijtz'imb'ir xe' cay putz'uy ixin innajt*

<sup>11</sup> Entonces e Jesús cay uyare e fariseob' y e ajcanseyajob' tama uley e Moisés era otronyajr y che:

—Ayan inte' ojroner tama inte' winic xe' ayan chate' uyunenob'. <sup>12</sup> Y e ijtz'imb'ir uyare utata y che: “Ajc'unen era lo que tua' awajq'uen conda ichamay”, che uyunen era. Entonces e tatab'ir cay uxere lo que aquetpa tua' uch'amiob'. <sup>13</sup> Pero tunor lo que uch'ami tua' utata c'apa uchoni wachetaca, y taca e tumin era putz'uy ixin tama inte' nuxi chinam xe' innajt y cay usati tunor utumin tamar lo que uyusre uche uwerir. <sup>14</sup> Pero conda c'apa usati tunor utumin, tari inte' tiempo conda checta inte' nuxi winar tama e lugar yaja', y cay c'ujya uyalma umen e winar. <sup>15</sup> Entonces ixin usicb'a inte' patnar taca inte' winic tama e lugar yaja'. Y umen e winic era tzacarna ixin e sitz

tua' ucojco cora sian chitam xe' tua' e ajoyum rum. <sup>16</sup> Pero conda más cay ecsib'a ut umen e winar cay ub'ijnu que c'ani ani ub'ut'i unac tacar lo que war uc'uxi e chitam, porque mamajchi umen ajc'una tuc'a tua' uc'uxi jaxir. <sup>17</sup> Entonces cay ub'ijnu tamar uyotot utata otronyajr y che jax taca: “Ayan uman nitata y lo que war a'jc'una tua' uc'uxiob' machi uyub'io' tua' ac'apa uc'uxiob', y nen tara turen war ecsib'a niut umen e winar. <sup>18</sup> C'ani insutpa inxin tut nitata otronyajr y c'ani inware cocha era y che: ‘Nitadet, nen inchix e mab'amb'anir tut e Dios y toit net ub'an. <sup>19</sup> Irix awaren que oynenento. Chenen cocha inte' aman'. B'an war ub'ijnu tua' uyare utata”, xe' ub'ijnu tua' o'jron e sitz. <sup>20</sup> Entonces loc'oy ixin tama e b'ir tua' ac'otoy tama uyotot utata.

'Pero conda innajt tocto irna umen utata y yajtna ut, y tamar era ixin utajwi tama uni e b'ir, y umori umeq'uen y uq'ueche ixin tama uyotot. <sup>21</sup> Entonces e sitz uyare utata y che: “Nitadet, nen inchix e mab'amb'anir tut e Dios y toit net ub'an. Irix awaren que oynenento”, che e sitz era. <sup>22</sup> Pero e tatab'ir uyare umanob' y che: “Quiqui taresic inte' b'ujc xe' más galan uwirnar y juric tama unuc, y juric inte' anillo tama or uc'ab', y juric e xanab' tama uyoc. <sup>23</sup> Y quiqui taresic incojt ch'om wacax xe' más nojta unojrir y cham-senic tua' cac'uxi porque c'ani canojq'uini coner. <sup>24</sup> Porque nisitz chamen ani taniut y era sutpa yopa otronyajr. Satpa ani ut pero sutpa yopa tama niotot otronyajr”, che e tatab'ir. Y cay ub'ijnu tua' anojq'uiniob'.

<sup>25</sup> 'Pero tama otronte' lugar xe' innajt cora war apatna e sacumb'ir tama inte' uchor, pero conda sutpa yopa tuyejtz'er uyotot cay uyub'i que turix cora lajb'ar y que warix anojq'uiniob' tama uyotot. <sup>26</sup> Entonces upejca inte' man y uyub'i tua' y che: "¿Tuc'a war uche nitata?" che e sacumb'ir. <sup>27</sup> Y che e man: "Awijtz'in sutpa yopa tama uyotot otronyajr, y atata war atzay y uyareon tua' cachamse inte' ch'om wacax xe' más nojta unojrir, porque majax ajmuac conda sutpa yopa awijtz'in", che e man. <sup>28</sup> Pero e sacumb'ir cay q'uijna conda uyub'i e ojroner era, y cocha jaxir war aq'uijna uwira uwijtz'in, machi c'ani o'choy macuir uyotot. Entonces loc'oy tajwina umen utata tama uni e b'ir y cay uyare tua' o'choy macu. <sup>29</sup> Pero e sacumb'ir uyare utata y che: "Net anata que ixnix war impatna tacaret y que mato inyajr que machi inc'upset. Pero net mato inyajr awajq'uen incojt yar chivo tua' inchamse tua' innojq'uini taca tin e intzay inwira. <sup>30</sup> Pero coner yopa ixto oynen era xe' intaca ixin usati tunor atumin taca e ajnajtir ixictac y tama tunor e mab'amb'anir lo que cay ub'ijnu uche. Y jaxir ma tia' cay c'upseyan toít, y era intaca war asati e ch'om wacax tama oynen era", che e sacumb'ir. <sup>31</sup> Entonces e tatab'ir che: "Net nisitzet, y net turet tacaren iraj iraj, y tunor lo que ayan tanib'a c'ani aquetpa tab'a. <sup>32</sup> Pero coner uc'ani tua' canojq'uini porque awijtz'in xe' quetpa b'an cocha jay chamen ani taniut, y era sutpa yopa otronyajr. Jaxir satpa ani pero era sutpa yopa otronyajr taniut", che e tatab'ir. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.



# 16

*E ojroner tama e man xe' ixin usati utumin upatron*

<sup>1</sup> Pues entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—Ayan inte' ojroner tama inte' ajoyum tumin, y ayan inte' uman xe' war ucojco tunor e tumin lo que ayan tua'. Pero e man era war uch'ami e tumin tua' umani tunor lo que war uc'ani jaxir. Y tama inyajr yopa inte' winic tama uyotot e ajoyum tumin y uyare cocha era y che: “Aman war usati atumin tama tunor lo que war uc'ani jaxir”, che e winic. <sup>2</sup> Entonces e ajoyum tumin upejca uman y uyare cocha era y che: “Ayan inte' ojroner xe' war umb'i tamaret. Tz'ijb'an tunor e tumin xe' war acojco tanib'a tama inte' jun, porque c'ani inlocsiet tua' machi ipatna más tacaren”, che e ajoyum tumin. <sup>3</sup> Entonces e man cay ub'ijnu jax taca y che: “¿Tuc'a tua' inche era, que c'ani ulocse nipatnar? Machi uyub'ien impatna tama e rum y insub'ajra tua' inc'ajti e tumin tua' e gente. <sup>4</sup> Pues nen innata tuc'a tua' inche era tua' machi inquietpa b'an taca que matuc'a nipatnar. Porque conda axin ac'otoy e día conda tua' inloq'uesna tara, uc'ani chi tua' uch'amien tama uyototob' tia' tua' erer inturuan y tia' tua' erer inwesena”, che e man era jax taca. <sup>5</sup> Entonces cay upejca tari tunor tin e ab'etuob' taca upatron. Y cay uyub'i ixin tua' inte' inte' e winicob' era y che: “¿Jayte' ib'eto net taca nipatrón?” che e man. <sup>6</sup> Entonces tin e ab'eto o'jron cocha era y che: “Nen imb'eto tama 100 lata manteca”, che e winic era. Y entonces che e man: “Ch'ar e jun era xe' tz'ijb'ab'ir

amener lo que ib'eto. Wejrún choco era y tz'ijb'an otronte' jun wacchetaca tama cincuenta lata taca xe' jax la mitad”, che e man. <sup>7</sup> Y nacpat era e man uyub'i tua' otronte' ajb'etuar y che: “¿Y net, jayte' ib'eto?” che e man. Y entonces che e ajb'etuar: “Nen imb'eto tama 100 carga trigo”, che e winic era. Entonces che e man: “Jax era e jun xe' tz'ijb'ab'ir amener lo que ib'eto tamar. Wejrún choco era y tz'ijb'an tama otronte' jun wacchetaca tama ochenta carga taca”, che e man. <sup>8</sup> Pero conda c'otoy unata e patrón lo que war uche uman, cay b'acta ub'ijnu que nojta uxor tua' uche e mab'amb'anir y que aloc'oy ub'ijnu tua' axujch'ian. Pues más aloc'oy achonmob' tin e turob' tara tor e rum taca uyet ajmab'amb'anir que tin e turob' tamar ujanch'aquenar e Dios. Tara ac'apa e ojroner.

<sup>9</sup> Pero c'ani inwareox nox que: C'ampesic lo que ayan tib'a tara tor e rum tua' itajwi más tin e atzay uwirox. Y tamar era conda axin ac'apa lo que ayan tib'a tara tor e rum aquetpa tin e erer uch'amiox tama inte' lugar xe' machi tua' ac'apa. <sup>10</sup> Tin e uturb'a ub'a tua' ucojco lo que ayan tua' upiar motor que imb'ijc taca ayan tua', erer aquetpa ajcojc ub'an tua' upiar conda meyra ayan lo que ayan tua'. Pero tin e axin axujch'ian tamar lo que war ucojco tua' upiar motor que imb'ijc taca ayan tua', axin axujch'ian ub'an jay ajc'una más tua' ucojco. <sup>11</sup> Porque jay machi caturb'a cab'a tua' cache lo que erach tamar lo que ayan tara tor e rum, ¿chi tua' uyajc'on e tacarsiaj xe' watar tut e q'uín tua' e Dios? <sup>12</sup> Y jay machi iturb'a ib'a tua' icojco lo que ayan tua' otronte', ¿chi tua' uyajc'ox

lo que tua' aquetpa tib'a?

<sup>13</sup> Pues inte' man machi uyub'i apatna tut chate' ut upatron, porque jay b'an uche, e man axin uxejb'e ut inte' upatron y axin uyajta ut inte'. Pues mamajchi uyub'i uturb'a ub'a tama e Dios y uturb'a ub'a tama e tumin ub'an, che e Jesús.

<sup>14</sup> Pero ya turob' cora fariseob' xe' turu ujob' tama e tumin xe' war uyub'io' tunor era, y tamar era cay utzeniob' y cay uc'ayob' e Jesús jaxob' taca.

<sup>15</sup> Entonces che e Jesús:

—Nox iche ib'a que erachox tut e gente, pero Cadiosir war unata tuc'a ayan tama iwalma. Ayan lo que war ub'ijnuob' e winicob' tara tor e rum que meyra ayan uc'ampib'ir, pero tut e Dios matuc'a uc'ampib'ir tunor era, che e Jesús.

### *Uley e Moisés y uchinam e Dios*

<sup>16</sup> Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—E ley xe' tz'ijb'ab'ir umen e Moisés tama e onian tiempo y tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo war ac'otori este que e Juan xe' ajch'uymar c'apa uche tunor upatnar. Pero conda numuy tunor era cay chectesna e ojroner tama uchinam e Dios tut tunor e gente y meyra sian gente cay uq'uit'i ub'ob' tua' o'choyob' tamar.

<sup>17</sup> Pero c'ani inwareox era que más ma intran tua' ac'apa atijresna tunor or e rum y tunor ut e q'uín que tua' aloq'uesna ingojr chuchu letra tama uley e Moisés, che e Jesús.

*Conda e Jesús canseyan tama tin e utijres un-  
ujb'iar*

*Mateo 19:1-12; Marcos 10:1-12*

18 Entonces ojron e Jesús y che:

—Jay inte' winic axin uyacta uwixcar tua' utijres unujb'iar y axin anujb'i taca otronte' ixic, jaxir war ac'axi tama e mab'amb'anir. Y tin e axin anujb'i taca inte' ixic xe' actana umen uviejo ani war ac'axi tama e mab'amb'anir ub'an, che e Jesús.

*E ojroner tama e winic xe' meyra ayan utumin y e Lázaro*

19 Y che e Jesús:

—Ayan inte' ojroner tama inte' winic xe' meyra ayan utumin xe' ayan ub'ujc xe' meyra atujri, y ajq'uin ajq'uin war anojq'uini. 20 Y ayan inte' winic xe' uc'ab'a Lázaro xe' tzajtaca ut xe' ayan e sian chec tut xe' calapir xe' ixin tua' aturuan tama usuy upuerta e winic xe' meyra ayan utumin. 21 War uc'ani tua' uc'uxi lo que o'jri ac'axi tama ut e rum yeb'ar e mesa, y war ac'otoy cora tz'i' tuyejtz'er xe' cay tz'ujpa ut uchech. 22 Y tama inte' día chamay e Lázaro, y c'otoy cora angelob' tua' uq'ueche axin uyalma tut e Abraham tia' aquetpob' e sian chamenob' xe' erach. Y chamay e winic xe' meyra ayan utumin ub'an y mujca. 23 Pero e winic xe' meyra ayan utumin conda ub'ijnu ya ch'ar macuir e c'ajc, war unumse ub'a y conda uch'ujcu uwira ya turu e Lázaro innajt tichan tuyejtz'er e Abraham. 24 Pero jaxir aru taca inte' nuxi nuc y che: “Nitata viejoet Abraham, yajtan niut, eb'tan taric e Lázaro tua' umuqui or uc'ab' tama e ja' tua' watar utz'ayi niwac, porque meyra war innumse nib'a tara tama uyamir e c'ajc”, che e winic xe' meyra ayan utumin. 25 Pero che e Abraham: “¿Ma ca c'ar amener que turuanet

imb'utz tama tunor acuxtar tor e rum? Pero e Lázaro ma ani tuc'a ayan tacar tama ucuxtar tor e rum. Y tamar era war atzay jaxir y net era war anumse ab'a meyra tama uyamir e c'ajc.

<sup>26</sup> Pero tara ticajam ayan ub'an inte' nuxi ch'en tia' mamajchi erer anumuy axin tarex, y nien nox ma erer ixnumuy watox tara”, che e Abraham.

<sup>27</sup> Entonces e winic xe' meyra ayan utumin uyare e Abraham y che: “Pero ninoiyet, ¿machi ca uyub'iet atzacre axin e Lázaro tama uyotot nitata <sup>28</sup> tia' turob' cinco niwijt'zinob'”? Porque uc'ani tua' a'rob'nob' que ira watob' tama e lugar tara tia' ch'aren war innumse nib'a meyra”, che e winic xe' meyra ayan utumin. <sup>29</sup> Pero che e Abraham: “Ayan e ojroner lo que tz'ijb'ab'ir umen e Moisés y lo que tz'ijb'ab'ir umen e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo tua' uchescu tutob' tuc'a tua' anumuy conda axin achamayob'. Pero jaxirob' uc'ani tua' uc'upsio' lo que tz'ijb'ab'ir tama e ojroner era”, che e Abraham. <sup>30</sup> Pero sutpa ojron e winic xe' meyra ayan utumin otronyajr y che: “Jaxto, ninoiyet. Pero jay ac'otoy inte' xe' sutpa b'ixc'a tujam e chamenob' tutob', axin uc'upsio' uyojroner, y tamar era c'ani asutpa uyactob' umab'amb'anirob'”, che e winic era. <sup>31</sup> Pero e Abraham che: “Pero cocha machi uc'upsio' lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Moisés y lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo, mix uc'upsicob' uyojroner inte' motor que asutpa ab'ixc'a tujam e chamenob'”, che e Abraham. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

# 17

*Awiric tua' machi ixcucrema tama e mab'amb'anir*

*Mateo 18:6-7, 21-22; Marcos 9:42-43*

<sup>1</sup> Entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—Pues ayan ixto lo que upejca uyalmob' e gente tua' uchiob' e mab'amb'anir, pero tzajtaca ut tin e axin uche acucrema e gente tama e mab'amb'anir cocha era. <sup>2</sup> Más ani bueno tua' acajcha inte' cha' tama unuc y tua' atob'esna axin tama e ja' tia' intam tua' achamay macu ja' tua' machi uche acucrema inte' xe' wartocto ac'upseyan tamaren.

<sup>3</sup> Iwiric tama tunor era.

'Jay inte' awet ajc'upesiajir tamaren uche e mab'amb'anir apater, aren cora tua' uyacta y jay b'an uche, c'umpen tacar otronyajr. <sup>4</sup> Y motor jay uche e mab'amb'anir apater este siete veces tama inte' taca día pero jay watar siete veces toit ub'an tua' uyaret y che: “C'umpen tacaren tama tunor era, machi c'ani insutpa inche otronyajr”, che uyaret, entonces c'umpen tacar siete veces ub'an, che e Jesús.

*E c'otorer lo que ayan tama e c'upesiaj tama e Dios*

<sup>5</sup> Pues entonces ojronob' e apostolob' taca Caw-inquirar y che:

—Non imb'ijc taca war cac'upseyan tamaret coner, pero tacrenon tua' cac'upseyan más tamaret, chenob' e apostolob' era.

<sup>6</sup> Entonces e Jesús che:

—Jay nox ayan ic'upesiaj tamaren xe' chuchu b'an cocha ut e mostaza xe' chuchu ut ub'an pero xe' axin ach'i', erer ic'ampes ic'upesiaj tua' itzacre

e te' era y che: “Paxq'uen tara, quiqui pactz'en macuir e ja'”, y e te' era tua' uc'upsiox, che e Jesús.

*Lo que uc'ani tua' uche inte' man tua' e Dios*

<sup>7</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Jay ayan inte' tijam xe' ayan uman xe' war apatna tama e chor o xe' war ucojco cora wacax, conda asutpa ac'otoy to'tot ¿aware ca y che: “Ochen turen tor e mesa tua' iwe'?” <sup>8</sup> Machi, porque lo que c'ani o'jron e patrón jax era: “Ustes e comida wacchetaca porque nen c'ani inwe'. Conda ac'apa inc'uxi tunor lo que inc'ani nen, net erer iwe'”, che e patrón uyare uman. <sup>9</sup> Y conda ac'apa awe' e patrón era ¿c'ani ca utattz'i uman umen que uche lo que tzacarna? Machi. <sup>10</sup> Y b'an ixto nox ub'an, conda ac'apa iche tunor lo que arob'nox tua' iche umen e Dios, nox uc'ani tua' iware cocha era y che: “Non manon tua' e Dios xe' imb'ijc taca cac'ampib'ir tut porque majax meyra war cache, ajtaca lo que arob'non tua' cache war cache non”, che e Jesús.

*Conda e Jesús utz'acpes e diez winicob'*

*taca e sian chec*

<sup>11</sup> Pues warty axin e Jesús tama e b'ir tua' ac'otoy tama e chinam Jerusalem, y tamar era war unumse e departamento Samaria y e departamento Galilea. <sup>12</sup> Y conda war ac'otoy tama uti' inte' aldea, loc'oy tajwina umen diez winicob' xe' ajmuacob' taca e sian chec xe' uc'ab'a lepra, pero machi c'otoyob' tut e Jesús sino que <sup>13</sup> cay aruob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Jesús Oo, Ajcanseyajet, yajtan coit, che e winicob' era.

14 Y conda irnob' umen e Jesús ojron jaxir y che:  
 —Quiqui irsenic ib'a tut e sacerdote tama e chinam Jerusalem, che e Jesús.

Y conda wardo axiob' tama e b'ir cay ojri ixin e chec tutob' y tz'acpesnob' inyajrer. 15 Entonces inte' tujamob' cay uwira que c'apa ojri tunor e sian chec tut, y tamar era sutpa ixin tut e Jesús y war utattz'i uc'ab'a e Dios taca inte' nuxi nuc. 16 Y ixin cotuan tut e Jesús y pacwan esto tut e rum tua' uyajc'u gracias. Y e winic era tua' e departamento Samaria. 17 Entonces ojron e Jesús y che:

—¿Ma ca jax diez ani xe' tz'acpesnob'? ¿Y tia' quetpob' e inmojr nueve winicob' xe' tz'acpesnob' ub'an? 18 Ajtaca e choquem winic era xe' sutpa yopa tua' utattz'i uc'ab'a e Dios tamar lo uche tamarob'. Y e inmojr nueve xe' tz'acpesnob', ¿tia' quetpob' jaxirob'? che e Jesús.

19 Entonces e Jesús uyare e winic y che:

—Achpen quiqui era, porque tz'acpesnet umen que war ic'upseyan tamaren, che e Jesús.

### *Conda watar Uyunen e winic tua' ac'otori*

#### *tara tor e rum*

#### *Mateo 24:23-28, 36-41*

20 Pues entonces e fariseob' cay uyub'io' tua' e Jesús que tuc'a día tua' watar Catata Dios tua' ac'otori tara tor e rum. Y jaxir uyare y che:

—Machi tua' iwira e seña tama e día conda watar Catata Dios tua' ac'otori tara tor e rum. 21 Mamajchi tua' o'jron y che: “Tara turu uchinam e Dios”, o que: “Yaja' turu uchinam e Dios”, porque ya turu uchinam e Dios tiut nox, che e Jesús.

22 Entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:



—C'ani ac'otoy e día conda nox tua' iyusre iwiren nen xe' Uyunenen e winic b'an cocha war iwiren coner era, pero machi tua' uyub'iox iwiren. <sup>23</sup> Y ayan tin e c'ani ayopa tiut xe' tua' uyareox cocha era y che: “Tara turu Uyunen e winic war ac'otori tujor tunor e gente”, o que: “Yaja' turu Uyunen e winic war ac'otori.” Pero ira ixixin iwira, y nien machi tua' ixixin tupatob'. <sup>24</sup> Porque b'an cocha iwira eijb'i ut e q'uin xe' ujan ch'acnes axin tunor ut e q'uin, b'an ixto tua' iwiren nen xe' Uyunenen e winic conda ac'otoy e día tua' insutpa waten otronyajr. <sup>25</sup> Pero era uc'ani tua' innumse nib'a meyra taca e c'uxner y c'ani axejb'na niut umen tunor e gente xe' turob' tara tor e rum. <sup>26</sup> B'an cocha numuy tama e onian tiempo conda turu ani e Noé y b'an tua' anumuy tama e día conda c'ani insutpa waten nen xe' Uyunenen e winic otronyajr. <sup>27</sup> Porque tama utiempo e Noé e gente war awiob', war oych'io b', war anujb'io b', y war anujb'io b' taca otronte', y war ub'ijnuob' que imb'utz tunor este que c'otoy e día conda e Noé ixin ochoy tama e nuxi barco, y cay c'axi e jajar y cay t'ab'ay e ja' este que b'utc'a tunor or e rum y e gente war aruob', y war anujxiob' y c'oyob' muctz'a ixio b' chamayob'. <sup>28</sup> Y b'an numuy tama e onian tiempo conda turu ani inte' winic xe' uc'ab'a Lot; e gente war awiob', war oych'io b', war amanuob', war achonmob', war apacmob', y war uche uyototob'. <sup>29</sup> Pero tama e día conda loc'oy e Lot tama e chinam Sodoma tia' chena meyra mab'amb'anir cay c'axi e c'ajc tari tut e q'uin taca e tun xe' ayan e c'ajc tar xe' ojri tujor tunor e gente,

y c'apa puruy chamay tunorob'. <sup>30</sup> Y b'an ixto tua' anumuy tama tunor e gente tama tunor or e rum conda ac'otoy e día conda inchecta waten nen xe' Uyunenen e winic otronyajr.

<sup>31</sup> Y tama e día yaja' tunor e gente uc'ani tua' aloc'oy a'jni tut e nuxi q'uijnar xe' tua' watar tama ujobob'. Y tamar era jay ayan inte' winic xe' war apatna tujor uyotot machix tua' ecmay o'choy tama uyotot tua' ulocse lo que ayan macu. Y jay ayan inte' winic xe' war apatna tama uchor machix tua' asutpa ac'otoy tama uyotot.

<sup>32</sup> B'ijnunic tamar uwixcar e Lot xe' motor que arob'na tua' aloc'oy a'jni y que machi ani tua' asutpa ach'ujcsan tupat, pero cocha b'an uche jaxir sutpa tun y atz'am y chamay. <sup>33</sup> Tin e c'ani ucorpes ucuxtar axin asatpa, pero tin e axin usati ucuxtar c'ani acorpesna.

<sup>34</sup> C'ani inwareox era que tama e acb'ar yaja' b'ajc'at ch'ar chate' gente tama inte' ch'acte', inte' tua' aq'uejcha axin tut e q'uin y inte' tua' aque-tpa. <sup>35</sup> B'ajc'at chate' ixictac war oy ch'uob', inte' tua' aq'uejcha axin tut e q'uin, y inte' aquetpa. <sup>36</sup> B'ajc'at war apatnob' chate' winicob' tama inte' chor, inte' tua' aq'uejcha axin tut e q'uin, y inte' aquetpa, che e Jesús.

<sup>37</sup> Pero conda uyajcanuarob' uyub'io'ob' tunor era, upejcob' Cawinquirar y che:

—¿Y tia' tua' anumuy tunor era? che uyajcanuarob'.

Y jaxir che:

—C'ani anumuy tunor era b'an cocha e ojroner tama e usij, que tia' ch'ar inte' chamen, y ya war umorojse ub'ob' e sian usij, che e Jesús.

# 18

## *E ojroner tama e juez y e ixic xe' chamen uviejo*

<sup>1</sup> Entonces e Jesús cay ucanse uyajcanuarob' taca inte' ojroner xe' mucur cora que machi tua' ac'oyob' conda war uc'ajtiob' taca e Dios tamar lo que war uc'aniob'. <sup>2</sup> Y che jaxir:

—Ayan inte' ojroner tama inte' juez xe' machi ub'acre e Dios y nien e winicob' machi ub'acre. <sup>3</sup> Y tama e chinam tia' patna e juez era ayan inte' ixic xe' chamen uviejo xe' war ayopa tut tua' atacarna umener tamar lo que war unumse ub'a taca inte' xe' war aq'uijna uwira ub'ob' tacar. <sup>4</sup> Y ixin e tiempo pero e juez machi c'ani utacre e ixic. Pero tari e tiempo conda e juez cay ub'ijnu jax taca y che: “Motor que machi imb'acre e Dios y nien e winicob', <sup>5</sup> pero cocha e ixic era war uc'oyjresen umen que war ayopa taniut iraj iraj, c'ani intacre tua' machi ayopa más”, jaxto ub'ijnu e juez. Tara ac'apa e ojroner.

<sup>6</sup> Ub'inic lo que uche e juez xe' ajmab'amb'anir que conda numuy cora día cay ub'ijnu tua' utacre e ixic xe' chamen uviejo. <sup>7</sup> Y Cadiosir, ¿machi ca tua' ucorpes tunor tin e axin usicb'a ut conda war uc'ajtiob' tacar iraj iraj? ¿Machi ca tua' utacre e gente era wacchetaca? <sup>8</sup> B'an uc'ani ya!. Y c'ani inwareox era que Cadiosir c'ani axin utacre e gente era wacchetaca. Pero conda insutpa waten nen xe' Uyunenen e winic otronyajr, ¿intajwito ca nic tara tor e rum tin e wardo ac'upseyanob' tama e Dios? che e Jesús.

*E ojroner tama e fariseo y e ajmorojseyaj tumin tua' e gobierno*

9 Pues entonces e Jesús cay canseyan taca otronte' ojroner xe' mucur cora tama tin e ucheb'iob' que imb'utz turob' tut e Dios, pero xe' war uxejb'iob' ut e inmojr gente. Y che:

10 —Ayan chate' winicob' xe' ixioj' tama e templo tua' uc'ajtiob' taca e Dios. Y inte' winic jax inte' fariseo y otronte' winic jax inte' ajmorojseyaj tumin tua' e gobierno. 11 Y e fariseo war e'ron tut e altar y cay uc'ajti taca e Dios cocha era y che: “O Dios, intattz'i ac'ab'a que nen majax b'anen cocha e inmojr winicob' xe' ajxujch'ob', o xe' ajmajresiajob', o xe' meyra axanob' taca e ajnajtir ixictac, y nien majax b'anen cocha e ajmorojseyaj tumin tua' e gobierno era. 12 Nen meyra war inche lo que imb'utz este que inwacta tua' inwe' dos día tama inte' inte' semana tua' inc'ajti taca e Dios, y war intoyi nidiezmo tama tunor lo que intojya.” B'an che e fariseo conda war uc'ajti taca e Dios. 13 Pero e ajmorojseyaj tumin tua' gobierno quetpa wawan innajt cora tut e altar y uch'ub'a ut y machi ut'ab'se ut tua' uwira tichan. Y cay uyob'i uyalma y cay uc'ajti taca e Dios y che: “O Dios, yajtan niut, porque nen ajmab'amb'aniren toit”, che e ajmorojseyaj tumin tua' e gobierno conda war uc'ajti taca e Dios. 14 Y c'ani inwareox era que e ajmorojseyaj tumin tua' gobierno era sutpa ixin tama uyotot corpesb'ir umen e Dios. Pero majax b'an chena taca e fariseo porque tin e uche ub'a que jax inte' nuxi winic c'ani amanxujresna, pero tin e axin umanxujres ub'a c'ani ach'ijsena tua' aquetpa nuxi winic, che e Jesús.

*Conda e Jesús uchojb'es ut e maxtac**Mateo 19:13-15; Marcos 10:13-16*

<sup>15</sup> Pues ayan tin e cay utares cora maxtac tut e Jesús tua' upachb'u uc'ab' tama ujob', pero conda uyajcanuarob' uwirob' tunor era cay chenob' que: “Ira itares imaxtac tut Cawinquirar.” <sup>16</sup> Pero e Jesús upejca e maxtac y che:

—Actanic tua' ayopob' taniut tunor e chuchu maxtac, y ira iquete iwab'uob', porque tunor tin e axin ac'upseyanob' tama e Dios b'an cocha war uchiob' e chuchu maxtacob' era c'ani o'choyob' tama uchinam e Dios. <sup>17</sup> Y c'ani inwareox coner que tin e machi uch'ami uchinam e Dios b'an cocha inte' chuchu maxtac machi tua' o'choy tamar, che e Jesús.

*Conda inte' nuxi ch'om sitz xe' meyra ayan utu-min ojron taca e Jesús**Mateo 19:16-30; Marcos 10:17-31*

<sup>18</sup> Pues entonces c'otoy inte' nuxi winic tut e Jesús y cay uyub'i tua' y che:

—Niwajcanseyajet xe' erachet, ¿tuc'a tua' inche nen tua' inch'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa? che e nuxi winic era.

<sup>19</sup> Y che e Jesús:

—Net war awaren que nen erachen. Pero jax taca e Dios xe' erach. Y tamar era war awaren que Diosen nen ub'an. <sup>20</sup> Pero net anata lo que arob'na umen e Dios, que ira i'xin taca inte' ajnajtir ixic, ira ichamsan, ira ixujch'ian, ira imajresian, y c'upsen atata y atu', che e Jesús.

<sup>21</sup> Y che e winic:

—Tunor era inchix desde chuchuento, che e winic.

<sup>22</sup> Pero conda e Jesús uyub'i e ojroner era, sutpa ojron y che:

—Ayanto lo que uc'anto tua' ache, quiqui chono tunor lo que ayan tab'a y ajc'un tin e tzajtaca ut. Y tamar era c'ani aquetpa meyra atuanib'ir tua' ach'ami conda i'xin tut e q'uin. Y conda ac'apa achoni tunor lo que tab'a, lar inco' tacaren, che e Jesús.

<sup>23</sup> Pero conda e winic uyub'i e ojroner era quetpa tzajtaca ut cocha ayan meyra utumin y machi c'ani uchoni lo que ayan tua'. <sup>24</sup> Pero conda e Jesús uwira que tzajtaca ut uwirnar, ojron otronyajr y che:

—Intran tua' o'choy tama uchinam e Dios tin e ayan meyra utumin. <sup>25</sup> Y intran tua' anumuy inte' nuxi arac xe' uc'ab'a camello tama uch'enar inte' aguja, pero más intran tua' o'choy tama uchinam e Dios inte' xe' war ucojco tama utumin xe' meyra ayan tua', che e Jesús.

<sup>26</sup> Entonces tin e war uyub'io' lo que ojron chenob':

—Y jay inte' xe' meyra ayan utumin cocha era machi uyub'i acorpesna, ¿chi tua' acorpesna? chenob'.

<sup>27</sup> Y che e Jesús:

—Pues mamajchi tua' acorpesna tamar taca utumin, pero tunor era intran tut e winicob'. Pero Cadiosir erer uche tunor cocha jaxir ayan uc'otorer, che e Jesús.

<sup>28</sup> Y che e Pedro:

—Pero Niwinquiraret, non era cawactix tunor lo que ayan ticab'a tua' caxin tacaret, che e Pedro.

<sup>29</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—C'ani inwareox era que tunor tin e axin uyacta uyotot o utu' y utata o usacunob' y uwijtz'inob' o uwixcar o umaxtac tua' taca uc'upse e Dios, <sup>30</sup> c'ani uch'ami más tua' e Dios tara tor e rum y nacpat era c'ani uch'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa conda axin tichan tut e q'uin, che e Jesús.

*Conda e Jesús uchescu otronyajr que jaxir tua' achamesna*

*Mateo 20:17-19; Marcos 10:32-34*

<sup>31</sup> Entonces e Jesús upejca e doce uyajcanuarob' tua' aloc'oyob' cora najtir, y de allí cay ojron tacarob' y che:

—Coner era c'ani caxin esto tama e chinam Jerusalem tua' ac'apa achempa tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo tamaren nen xe' Uyunenen e winic. <sup>32</sup> Porque yaja' tama e chinam Jerusalem c'ani anjc'una tama uc'ab'ob' e gente xe' majax tuob' e Israel, y c'ani atzeniob' nipater, y c'ani uc'ayenob' b'an taca cocha ub'ijnu uchiob', y axin utujb'ienob'. <sup>33</sup> Y de allí axin uwatz'ienob' y axin uchamsenob'. Pero tama e uxte' día c'ani insujta imb'ixq'uesna tujam e chamenob', che e Jesús.

<sup>34</sup> Pero uyajcanuarob' machi unatob' tuc'a tamar war o'jron era, y machi unatob' tuc'a war che e ojroner era, y tamar era quetpa mucur tunor era tutob'.

*Conda e Jesús utz'acpes inte' winic xe' tajpem unac'ut*

*Mateo 20:29-34; Marcos 10:46-52*

<sup>35</sup> Entonces conda e Jesús c'anix ac'otoy tama e chinam Jericó, turu inte' winic xe' tajpem unac'ut tuti' e b'ir xe' war uc'ajti e tumin taca e gente.

<sup>36</sup> Pero conda c'otoy unata que war anumuy meyra gente tut e b'ir tia' turu cay uyub'i tua' e gente tua' unata chi war anumuy era. <sup>37</sup> Y arob'na que jax e Jesús xe' tua' e chinam Nazaret xe' war anumuy. <sup>38</sup> Entonces jaxir cay aru taca inte' nuxi nuc y che:

—Jesús Oo, sitzb'iret tua' e David, yajtan niut tara, che e winic xe' tajpem unac'ut.

<sup>39</sup> Entonces tin e war axanob' tut e b'ir cay chenob' tua' machi a'ru. Pero jaxir más cay aru y che:

—Sitzb'iret tua' e David, yajtan niut, inwaret, che e winic.

<sup>40</sup> Entonces quetpa wawan e Jesús y uyare tua' ataresna. Y conda q'uejcha c'otoy e winic tuye-jtz'er cay uyub'i tua' y che:

<sup>41</sup> —¿Tuc'a ac'ani tua' inche tacaret? che e Jesús. Y e winic xe' tajpem unac'ut che:

—Niwinquiraret, inc'ani tua' awajq'uen unac-niut tua' enron, che e winic.

<sup>42</sup> Y e Jesús che:

—Ch'ama unac'oit, tz'acpesb'iret umen que war ic'upseyan tamaren, che e Jesús.

<sup>43</sup> Y wacchetaca uch'ami unac'ut tua' uyub'i e'ron. Y ixin tupat e Jesús, war utattz'i uc'ab'a e Dios. Y tunor e gente xe' uwirob' lo que numuy era cay utattz'io' uc'ab'a e Dios ub'an.

## 19

### *Conda e Jesús ixin tama uyotot e Zaqueo*

<sup>1</sup> Pues entonces ochoy e Jesús tama e chinam Jericó; war anumuy tama e chinam era tua' ac'otoy tama e chinam Jerusalem. <sup>2</sup> Y ayan inte' winic



yaja' xe' uc'ab'a Zaqueo xe' jax uwinquir e inmojr ajmorojseyajob' tumin tua' e gobierno. Y jaxir meyra ayan utumin. <sup>3</sup> Y c'ani ani uwira ut e Jesús, pero cocha ayan meyra gente tuyejtz'er e Jesús, y cocha jaxir chuchu uyoc, ma cocha erer uwira ut. <sup>4</sup> Entonces ajni ixin más b'ana tama e b'ir tia' tua' anumuy e Jesús y utajwi inte' te' y t'ab'ay tama uc'ab' e te' era tua' utajwi cocha tua' uwira ut e Jesús. <sup>5</sup> Y conda c'otoy e Jesús yeb'ar e te' era uch'ujcu uwira tichan tia' turu e Zaqueo tama uc'ab' e te' y che:

—Zaqueo, ecmen tarex wacchetaca, porque c'ani inxin tacaret tama o'tot tua' inwarajset, che e Jesús.

<sup>6</sup> Entonces wacchetaca ecmay e Zaqueo y atzay ixin uch'ami e Jesús y uq'ueche ixin tama uyotot. <sup>7</sup> Pero e sian gente xe' war axanob' tupat e Jesús, conda uwirob' lo que cay uche jaxir, cay ojronob' upater y che que e Jesús war aquetpa tama uyotot inte' ajmab'amb'anir. <sup>8</sup> Entonces conda c'otoyob' tama uyotot e Zaqueo, jaxir achpa wawan y cay ojron taca e Jesús y che:

—Ub'in lo que c'ani inwaret era: C'ani inwajc'u intajch tama tunor lo que ayan tanib'a tin e tzaj-taca ut. Y jay ayan tin e cay inmajres tua' inlocse más utumin que lo que uc'ani ani e gobierno c'ani insutpa intoyi otronyajr pero cuatro veces más, che e Zaqueo.

<sup>9</sup> Y entonces che e Jesús:

—Chequer tama awojroner que corpesb'irox tunor tin e turox tama o'tot era, porque net ub'an jax inte' umaxtac e Abraham xe' turuan tama e

onian tiempo. <sup>10</sup> Pues nen xe' Uyunenen e winic tarien tua' insich'a y tua' incorpes tin e satrem, che e Jesús.

*E ojroner tama cora man xe' ajc'unob' e tumin*  
*Mateo 25:14-30*

<sup>11</sup> Pues ayan cora winicob' tama e otot era xe' war uyub'io' tunor lo que arob'na umen e Jesús. Y tamar era jaxir cay uchecsú inte' ojroner tutob', porque cocha majax innajt turob' tut e chinam Jerusalem war ucheb'io' e gente que c'ani ac'otoy e hora rajxa era conda e Dios tua' acay ac'otori tara tor e rum. <sup>12</sup> Entonces e Jesús che:

—Ayan inte' ojroner tama inte' nuxi winic xe' ixin esto tama inte' lugar innajt tua' uch'ami e c'otorer tua' aquetpa rey tujor e lugar tia' aturuan, y de allí c'ani asutpa ac'otoy tama uyotot otronyajr. <sup>13</sup> Pero conda merato axin tama uxamb'ar upejca diez ut umanob' y cay uyajc'u cora tumin inte' inte' uman y uyare y che: “Chenic e chonmar tama e tumin era este que insutpa inyopa otronyajr”, che e nuxi winic era. <sup>14</sup> Pero cocha war axejb'na ut umen tin e turob' tama uchinam eb'etna ixin cora winicob' tupat tua' uchecsú que: “Non machi cac'ani tua' ac'otori e winic era ticajor non.” <sup>15</sup> Pero conda c'otoy e winic tia' war ac'otoy a'rob'na que jaxir tua' aquetpa rey tama uchinam. Entonces conda sutpa ixin tama uchinam otronyajr cay uyare tua' apejcna tunor umanob' xe' cay uch'amiob' e tumin tua' porque c'ani unata tuc'a cay uchiob' taca e tumin lo que cay uch'amiob' inte' intiob'. <sup>16</sup> Entonces yopa e b'ajxan man tut uwinquir y che: “Tamar

e tumin lo que awajq'uen ixin inch'ami otro diez ut e tumin”, che e man era. <sup>17</sup> Entonces ojron e rey y che: “Intzay inwired que imb'utz loc'oy tunor lo que cay ache era. Y cocha inwira que c'apa aturb'a ab'a tama tunor e patnar era tama imb'ijc nitumin lo que cay inwajq'uet, c'ani inwajq'uet tua' ic'otori tujor diez chinamob'”, che e rey. Loc'oy ixin e man. <sup>18</sup> Entonces yopa otronte' man tut e rey y che: “Tamar e tumin lo que awajq'uen ixin inch'ami otro cinco ut e tumin”, che e man era. <sup>19</sup> Entonces ojron e rey y che: “Bueno ixto ya', y era c'ani inwajq'uet tua' ic'otori tujor cinco chinamob'”, che e rey. Loc'oy ixin e man. <sup>20</sup> Entonces yopa otronte' man tut e rey y che: “Tara ch'ar atumin. Inch'ub'a tama inte' payuj tua' machi insati. <sup>21</sup> Pues nen war imb'acret, porque nen innata que net intran awirnar, y que war itojya motor que majax net xe' war ipatna, y que net war amorojse lo que majax net apaq'ui”, che e man. <sup>22</sup> Entonces q'uijna e rey y uyare e man cocha era y che: “Chequer tamar awojroner que net ajmab'amb'aniret. Jay net war ani anata que nen jax inte' winic xe' intran ani niwirnar, y que war intojya motor que majax nen xe' war impatna y que war inmorojse lo que majax nen impaq'ui, <sup>23</sup> entonces ¿tuc'a tua' machi ayari nitumin tama e banco tua' asutpa taca uyeror tanib'a conda insutpa inyopa tama niotot otronyajr?” che e rey. <sup>24</sup> Y de allí sutpa ojron e rey taca e inmojr man y che: “Locsenic e tumin tua' e man era y ajc'unic tin e uch'ami diez ut e tumin”, che e rey. <sup>25</sup> Y de allí ojronob' e manob' y chenob': “Pero ¿tuc'a tua' c'ani awajc'u más tumin tin e ayanix diez ut utumin tacar? Porque tamar

era tz'acarix lo que ayan tacar”, chenob'. <sup>26</sup> Pero che e rey: “C'ani inwareox era que tin e ayan más tacar c'ani axin a'jc'una más este que ayan meyra lo que aquetpa, pero tin e matuc'a ayan tamar c'ani alog'uesna tunor lo que ayan cora tua' motor que imb'ijc taca ayan tua'. <sup>27</sup> Y tunor tin e war aq'uijna uwirenob', y xe' machi war uc'anienob' tua' inc'otori tama e lugar era, taresic coner tua' achamesnob' tunorob' taniut era”, che e rey. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

*Conda e Jesús ixin ochoy tama e chinam Jerusalem*

*Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-11; Juan 12:12-19*

<sup>28</sup> Conda c'apa tunor uyojroner era, e Jesús cay xana otronyajr tua' ac'otoy tama e chinam Jerusalem. <sup>29</sup> Y conda c'anix ac'otoyob' tama e chinam Betfagé y tama e chinam Betania xe' majax innajt tut or e witzir xe' uc'ab'a Olivo, ojron e Jesús taca chacojt uyajcanuarob' y che:

<sup>30</sup> —Quiquic tama e aldea teinxejr b'ana y yaja' ixixin itajwi incojt chij cachar war xe' mato majchi aturuan tujor. B'anic y taresic. <sup>31</sup> Y jay ayan chi xe' o'jron tacarox y che: “¿Tuc'a tua' war ib'ani e chij era?” arenic y che: “Cawinquirar c'ani uc'ampes”, che e Jesús.

<sup>32</sup> Entonces ixin uyajcanuarob' y utajwiob' e chij b'an taca cocha arob'nob' umen e Jesús. <sup>33</sup> Y conda tajwinob' que war ub'aniob' e chij umen uyajyumob' e chij entonces arob'nob' y chenob':

—¿Tuc'a tua' war ib'ani e chij era? che e ajyumob'.

<sup>34</sup> Y e ajcanuarob' chenob':

—Pues Cawinquirar c'ani uc'ampes, che e ajcanuarob' era.

Entonces e ajyumob' chij che que:

—Erer ic'ampes, chenob' e ajyumob' chij.

<sup>35</sup> Entonces uq'uechiob' ixin e chij esto tut e Jesús, y uxich'io'ub' ub'ujc tama upat e chij y de allí ut'ab'se uturb'ob' e Jesús tamar. <sup>36</sup> Y conda war axin e Jesús tor e chij tunor e gente cay uxich'io'ub' ub'ujcob' tut e b'ir axin. Pues uchiob' cocha era umen que b'an cay uchiob' e gente tama e Israel tua' uchectes ub'ob' que war uc'aniob' tin e war anumuy era. <sup>37</sup> Entonces conda war axanob' tia' axin xijrcojt e b'ir tama or e witzir Olivo, tunor e sian ajcanuarob' tua' e Jesús cay aruob' taca inte' nuxi nuc umen que war atzayob', y war utattz'io'ub' uc'ab'a e Dios tama tunor e nuxi milagro lo que cay uwiob'. <sup>38</sup> Y aruob' tunor uyajcanuarob' cocha era y chenob':

—Chojb'esb'ir ut e Rey xe' axin watar tama uc'ab'a Cawinquirar. Ayan e tzayer umen que watar e jiriar tut e q'uin tichan tia' ayan meyra utawarer e Dios. ¡Catattz'i uc'ab'a Cadiosir! che uyajcanuarob' era.

<sup>39</sup> Pues ayan cora fariseob' xe' turob' tujam e ajcanuarob' era xe' cay ojronob' taca e Jesús y chenob':

—Aren awajcanuarob' tua' machi o'jronob' cocha era, chenob' e fariseob' era.

<sup>40</sup> Pero e Jesús che:

—Jay jaxirob' machi utattz'io'ub' uc'ab'a e Dios coner era, inwareox era que e sian tun xe' turob' tor e rum axin o'jronob' tua' utattz'io'ub' uc'ab'a e Dios, che e Jesús.

41 Y conda c'anix ac'otoy e Jesús tama e chinam Jerusalem cay aru y che:

42 —Jay tin e turob' tama e chinam Jerusalem tama e día coner unatob' nic ani chi xe' erer uyajc'u e jiriar, galan ani ya'. Pero cocha machi uc'aniob', aquetpa mucur tunor era tutob'. 43 Pues watarto inte' tiempo xe' inyaj meyra tutob', porque tunor tin aq'uijna uwirob' axin uxojyo umaquiob' ut e chinam era taca inte' nuxi macte' xe' petzb'ir tun tua' uquete uwab'u tunor tin e turob' macuir e chinam tua' machi uyub'i aloc'oyob'. 44 Pues b'an tua' uchiob' tin e aq'uijnob' uwirob' e gente era este que ac'apa utijresob' tunor e chinam. Y axin uchamsiob' tunor tin e turob' tama e chinam era. Y nien ingojr tun machi tua' uyactob' tujor upiar. Y c'ani anumuy tunor era umen taca que machi c'upseyanob' tin e turob' tama e chinam Jerusalem tama e día conda checta tari e Dios tua' acorpesian, che e Jesús.

*Conda e Jesús uyajnes e ajchonmarob'*

*tama e templo*

*Mateo 21:12-17; Marcos 11:15-19; Juan 2:13-22*

45 Entonces conda c'otoy e Jesús tama e chinam Jerusalem ixin ochoy macuir e templo y cay uyajnes loc'oy tunor tin e war achonma y tin e war amano yaja'. 46 Y che e Jesús:

—Ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: “Niotot, che e Dios, jax inte' lugar tia' tua' uc'ajti inte' taca e Dios”, pero nox war ic'ampes b'an cocha inte' uch'en e ajxujch'ob', che e Jesús.

47 Y ejc'ar ejc'ar e Jesús war acanseyan tama e templo, pero uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' y

e ajcanseyajob' tama uley e Moisés war aq'uijnob', y b'an war uchiob' tunor e ajc'amparob' tama e chinam Jerusalem ub'an, y cay usajcob' cocha tua' uchamsiob' e Jesús. <sup>48</sup> Pero machi utajwiob' cocha tua' uchamsiob' porque tunor e gente tama e chinam era war atzayob' conda uyub'io' tunor lo que che e Jesús.

## 20

*Chi umen ajc'una uc'otorer e Jesús  
Mateo 21:23-27; Marcos 11:27-33*

<sup>1</sup> Pues tama inte' día conda turu e Jesús macuir e templo war acanseyan tut tunor e sian gente tama ucorpesiaj e Dios, checta c'otoyob' uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' taca cora ajcanseyajob' tama uley e Moisés y cora nuquir winicob' <sup>2</sup> xe' chenob':  
—¿Chi tua' tunor e nuxi c'otorer lo que war ac'ampes tua' awajnes e ajchonmarob' y tua' atz'acpes tin e ajmuacob' y tua' ach'ami utattz'arsiaj e maxtacob' era? ¿Chi uyajq'uet e c'otorer era? chenob' e nuquir winicob' era.

<sup>3</sup> Y che e Jesús:

—B'anen ub'an, ayan lo que c'ani umb'i tib'a. Y jay iwaren entonces c'ani inwareox chi umen ajc'unen e c'otorer era. <sup>4</sup> ¿Chi umen tzacarna ixin e Juan tua' ach'uyma? ¿Umen ca e Dios, o umen e winicob'? che e Jesús.

<sup>5</sup> Entonces cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—¿Y tuc'a tua' caware era? Jay caware que e Juan eb'etb'ir tari umen e Dios, jaxir tua' uyareon que: “¿Y tuc'a tua' machi ic'upse?” <sup>6</sup> Pero jay caware que e Juan eb'etb'ir tari umen e winicob', c'ani aq'uijnob' tunor e gente este que axin

urionob' taca e tun tua' uchamsionob' porque tunorob' war unatob' que e Juan ojron tamar taca lo que ajc'una umen e Dios, chenob' e nuquir winicob' era jaxob' taca.

<sup>7</sup> Y tamar era uyareob' e Jesús que machi unatob' chi umen eb'etb'ir tari e Juan tua' ach'uyma.

<sup>8</sup> Entonces e Jesús che:

—Y nien nen machi tua' inwareox chi umen ajc'unen e c'otorer tua' inche tunor era, che e Jesús.

*Inte' ojroner tama cora ajpatnarob' xe' calapir uwirnarob'*

*Mateo 21:33-44; Marcos 12:1-11*

<sup>9</sup> Pues entonces cay ojron e Jesús tut e gente otronyajr y uchescu inte' ojroner xe' mucur cora tutob' y che:

—Ayan inte' ojroner tama inte' ajoyum chor xe' ixin upaq'ui cora ch'an xe' uc'ab'a uva tama inte' nuxi chor. Meyra lugar upaq'ui. Y nacpat era utajwi cora winicob' xe' c'ani utoyi e rum era tua' apatnob' tamar. Y jaxirob' quetpa tua' utoyi taca imb'ijc e cosecha xe' aloc'oy tama e rum. Y de allí e ajoyum loc'oy ixin innajt tama meyra tiempo.

<sup>10</sup> Entonces conda c'otoy e día tua' e cosecha e ajoyum uyeb'ta ixin inte' uman tua' axin uc'ajti imb'ijc e cosecha xe' quetpa tua' uch'ami, pero e ajpatnarob' cay uwatz'iob' e man y utzacriob' ixin b'an taca, matuc'a uyajc'uob'. <sup>11</sup> Entonces e ajoyum sutpa uyeb'ta ixin otronte' uman, pero intaca uc'ayob' y uwatz'iob' otronyajr y utzacriob' ixin b'an taca, matuc'a uyajc'uob' otronyajr. <sup>12</sup> Y de allí e ajoyum sutpa uyeb'ta ixin otronte' uman



pero e ajpatnarob' c'apa uch'aquiob' y uyajnesob' loc'oy ixin.

<sup>13</sup> Pero tama uc'apesnib'ir cay ub'ijnu e ajyum jax taca y che, “Pero ¿tuc'a tua' inche tamar era? ¿O inweb'ta ca axin niunen xe' inyajta ut? Y conda uwirob' e ajpatnarob' que jax era niunen xe' war ac'otoy, b'ajc'at ub'acriob' este que axin uyajc'uob' imb'ijc e cosecha xe' aquetpa tua' ani uyajq'uenob'”, xe' ub'ijnu e ajyum jax taca. Entonces ixin uche e ajyum cocha cay ub'ijnu era.

<sup>14</sup> Pero conda irna usitz umen e ajpatnarob' cay ojronob' jaxob' taca y chenob': “¿O jax ca era xe' tua' aquetpa ajyum tua' tunor e rum era conda axin achamay utata? Cachamsenic tua' aquetpa tunor e c'opot era tacaron”, chenob' e ajpatnarob' xe' calapir uwirnarob' jaxob' taca. <sup>15</sup> Entonces ulocsiob' macuir e chor y uchamsiob'. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

Entonces e Jesús sutpa uyub'i tua' e gente y che:

—¿Y Tuc'a tua' uche e ajyum rum taca e ajpatnarob' era? <sup>16</sup> C'ani inwareox era Tuc'a c'ani uche: Jaxir c'ani axin uchamse tunor e ajpatnarob' era y de allí c'ani axin upojro otro inmojr ajpatnarob' xe' c'ani utoyi tua' apatnob' tama e rum era, che e Jesús.

Pues conda e gente c'apa uyub'iob' tunor e ojroner era b'actob' meyra y quetpob' tzajtaca utob' porque war unatob' que e ajpatnarob' xe' calapir uwirnarob' era jax e gente xe' tuob' e Israel. <sup>17</sup> Pero e Jesús uch'ujcu uwira tunor e gente era y che:

—¿Y Tuc'a war che lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tia' che que:

E tun xe' chocb'ir ani umen e ajcheyaj ototob'  
ayan meyra uc'ampib'ir coner?

B'an che tama uyojroner e Dios. <sup>18</sup> Tin e axin  
acucrema tujor e tun era axin uc'occhi ub'a tamar,  
y jay o'jri e tun era tujor inte', jaxir tua' aquetpa  
uch'eir umen umab'amb'anir, che e Jesús war  
uchecsu tut e gente que jaxir jax e tun era.

*Conda cora winicob' c'ani ani umajres e Jesús  
Mateo 21:45-46; 22:15-22; Marcos 12:12-17*

<sup>19</sup> Pues entonces q'uijnob' uwinquiob' e inmojr  
sacerdotiob' y e ajcanseyajob' tama uley e Moisés  
umen lo que arob'nob' umen e Jesús porque  
uyub'iob' lo que che e ojroner era que jaxirob' jax  
e ajpatnarob' xe' calapir uwirnarob'. Y tamar era  
cay usajcob' cocha tua' uquete uturb'ob' e Jesús  
macuir e cárcel, pero ma cocha tua' uchiob' coner  
porque war ub'acriob' e gente umen que tunorob'  
war uc'aniob' e Jesús. <sup>20</sup> Entonces cay uyeb'ta  
ixin cora winicob' tua' uche ub'ob' que erob'ach  
ani tut e Jesús. C'ani ani umajresob' e Jesús tua'  
erer utuch'iob' tut e ley tamar taca uyojroner tua'  
uyub'i uq'uechiob' axin tut e gobernador. <sup>21</sup> Y  
tamar era e winicob' era cay uyub'iob' tua' e Jesús  
y chenob':

—Cawajcanseyajet, canata que aware ajtaca lo  
que erach. Y b'an war ache tut tunor e gente,  
y machi war aturb'a ab'a tamar inte' jay nuquir  
winic o jay chuchu. Y non war canata que war  
icanseyan b'an taca cocha uc'ani tua' axana inte'  
tama ub'ir e Dios. <sup>22</sup> Pero ayan lo que c'ani canata  
tacaret: ¿Uc'ani ca tua' catoyi e tumin lo que

arob'non umen e César que uc'ani tua' amorojsena iraj iraj, o machi? che e ajmajresiajob' era.

<sup>23</sup> Pero e Jesús c'otoy unata lo que c'ani ani achena upater umenerob' y che:

—¿Tuc'a tua' war iche cocha era tua' imajresen ani? <sup>24</sup> Irseniquen inte' tumin xe' wech'er ut. ¿Chi uyeroy xe' turu tamar? ¿Tuc'a uc'ab'a xe' tz'ijb'ab'ir tamar? che e Jesús.

Entonces chenob':

—Jax tua' e rey César, che e gente.

<sup>25</sup> Y che e Jesús:

—Ajc'unic e César lo que jaxir uc'ajti y ajc'unic e Dios lo que jaxir uc'ajti, che e Jesús.

<sup>26</sup> Y matuc'a tamar ob'nob' umajresob' e Jesús tut e gente, sino que b'actob' tama tunor lo que che e Jesús y sub'ajrob' que matuc'a ob'na uchiob' tacar.

*¿Erach ca que c'ani asutpa ab'ixc'a e gente?*

*Mateo 22:23-33; Marcos 12:18-27*

<sup>27</sup> Pues nacpat era checta tari cora winicob' tut e Jesús xe' tua' inte' grupo religioso xe' uc'ab'a saduceo. Y e saduceob' era ucansiob' que mamajchi tua' asutpa ab'ixc'a tujam e chamenob'. Y tamar era c'ani ani umajresob' e Jesús y chenob':

<sup>28</sup> —Cawinquiret, ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés que jay axin anujb'i inte' sitz taca inte' ijch'oc, pero conda mato tuc'a umaxtac achamay e winic, entonces uwijtz'in e winic era uc'ani tua' asutpa anujb'i taca e ixic tua' ach'ijtesian tacar. Y e sitz xe' axin acuxpa b'ajxan uc'ani tua' aquetpa tama uc'ab'a usacun xe' chamay.

<sup>29</sup> Pues tama inyajr ayan inte' familia xe' ayan siete xe' intarer tejromtac tacaron. Entonces xe'

b'ajxan ixin nujb'i taca inte' ijch'oc pero chamay y matuc'a umaxtac uyacta. <sup>30</sup> Entonces e ijtz'imbi'ir uch'ami uwixcar usacun ani tua' anujb'i tacar, pero jaxir chamay ub'an, matuc'a umaxtac uyacta. <sup>31</sup> Entonces e uxe' tejromtac sutpa nujb'i otronyajr taca uwixcar usacunob', y b'an c'apa uch'io' tunor e siete tejromtac, inte' intiob' ixin uch'amio' e ixic era y mamajchi checta umaxtac tacar, y b'an taca chamayob' tunor e siete tejromtac era. <sup>32</sup> Entonces tama uc'apesnib'ir tunor era chamay e ixic ub'an. Tara ac'apa e ojroner era. <sup>33</sup> Entonces arenon ¿tuc'a tua' anumuy conda asujta ab'ixq'uesna tunor e gente tara tor e rum? Y ¿chi tacar tua' aquetpa ixcarb'ir e ixic cocha c'apa nujb'i taca inte' inte' e siete tejromtac era? che e saduceob' era.

<sup>34</sup> Entonces che e Jesús:

—Tara tor e rum e winicob' y e ixictac war anujb'io'. <sup>35</sup> Pero tama e tiempo xe' tua' watar tunor tin e tawar c'ani asujta ab'ixq'uesna tujam e chamenob', y machi ixto tua' anujb'io' más y nien machi ixto tua' uyajc'uob' uwijch'octacob' tua' anujb'io' más. <sup>36</sup> Porque machi ixto tua' asutpa achamayob' más. Pero tunor e gente era xe' tua' asujta ab'ixq'uesna tujam e chamenob' c'ani aquetpob' b'an cocha uyangelob' e Dios y aquetpob' umaxtacob' e Dios umen que sujta b'ixq'uesnob'. <sup>37</sup> Pues e Moisés canseyan ub'an que c'ani asutpa ab'ixq'uesna e gente. Porque ch'ar tz'ijb'ab'ir umener que conda jaxir turu tut e ch'ac t'ix xe' war atz'ajb'a cay uyub'i unuc e Dios xe' che que Cawinquirar Dios jax Udiosir e Abraham y que jax Udiosir e Isaac y que jax

Udiosir e Jacob. <sup>38</sup> Pues Cadiosir majax Udiosirob' tin e chamen, sino que jax Udiosirob' tin e b'ixir turob', che e Jesús.

<sup>39</sup> Entonces cay tzayob' cora ajcanseyajob' tama uley e Moisés y chenob':

—Imb'utz lo que war acanse era, chenob'.

B'an chenob' porque jaxirob' uc'upsiob' que c'ani asujta ab'ixq'uesnob' tin e chamenob'.

<sup>40</sup> Entonces sub'ajrob' e saduceob' era y matuc'a más uyub'io' tua' e Jesús.

*¿Chi tua' sitzb'ir e Cristo?*

*Mateo 22:41-46; Marcos 12:35-37*

<sup>41</sup> Pues entonces che e Jesús:

—¿Tuc'a war che tiut lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que che que e David jax utata viejob'ir e Cristo xe' jax xe' tua' watar ucorpeson? <sup>42</sup> Porque ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e David tama e ojroner xe' uc'ab'a Salmos que:

E Dios uyare Niwinquirar y che:

“Turen taniwejtzer tama ninojc'ab' tua' ic'otori tacaren

<sup>43</sup> este que inturb'a tunor tin e aq'uijna uwiretob' yeb'ar utajn o'c

este que uc'upsetob' tunorob'.”

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e David. <sup>44</sup> Entonces cocha e David uyare: “Niwinquiraret” tama e Cristo, ¿cocha tua' caware que e Cristo jax taca usitz e David ub'an? che e Jesús.

*Iwirc tama e ajcanseyajob' tama uley e Moisés*

*Mateo 23:1-36; Marcos 12:38-40; Lucas 11:37-*

<sup>45</sup> Pues tunor e gente war uyub'job' uyojroner e Jesús y tamar era jaxir cay uyare uyajcanuarob' y che:

<sup>46</sup> —Iwiric tamar lo que acanseyanob' e ajcanseyajob' tama uley e Moisés, porque jaxirob' war uyusre tua' ulapiob' e b'ujc xe' nojta xe' ac'axi esto tama unuc uyocob' tua' anatanwa umen e gente que jaxirob' nuquir winicob'. Y jaxirob' war uyusreob' tua' atajttz'ob' umen e gente tama e chinam. Y jaxirob' war usajcob' e turtar xe' más galanic tua' aturuanob' tamar tama e sinagoga. Y jaxirob' war usajcob' e b'ajxan turtar tor e mesa tama inte' nojq'uin tua' awiob' b'ajxan. <sup>47</sup> Y ulocsiob' uyototob' e ixictac xe' chamen uviejob'. Y tua' e'rnob' umen e gente que imb'utzob' tut e Dios axin uc'ajtiob' meyra tiempo taca e Dios. Y tamar era c'ani ajajtz'ob' más nojta umen e Dios tama e día tua' e juicio, che e Jesús.

## 21

### *Uyofrenda e ixic xe' chamen uviejo*

#### *Marcos 12:41-44*

<sup>1</sup> Pues ya turu e Jesús tama e templo conda cay uwira c'otoy cora winicob' xe' ayan meyra utumin xe' cay uyariob' e tumin xe' wech'er ut macuir e cajón. Pero jaxirob' uchiob' tua' atzinluma axin e tumin tua' atajttz'ob' umen e gente que jaxirob' más nojta uyofrendob' lo que war uyariob'. <sup>2</sup> Y uwira c'otoy inte' ixic xe' chamen uviejo xe' tzajtaca ut xe' cay uyari chate' ut e tumin tama e ofrenda, <sup>3</sup> Y che e Jesús:

—C'ani inwareox que e ixic era xe' chamen uviejo xe' tzajtaca ut jaxto uyajc'u uyofrenda más

nojta tut e Dios que tunor e inmojr gente era.  
 4 Pues tunorob' war uyajc'uob' imb'ijc taca tamar lo que q'uecher umenerob', pero e ixic era war uyajc'u tunor lo que ayan ani tua', che e Jesús.

*Conda c'ani axin atijresna e templo*

*Mateo 24:1-2; Marcos 13:1-2*

5 Pues entonces ya turob' cora gente tama e templo xe' war chenob' que galan e tun lo que chena e templo tamar, y war chenob' que ayan meyra sijpar xe' ajc'una tua' achena tunor e nuxi templo era. Entonces ojron e Jesús y che:

6 —Watar e día conda tunor lo que war iwira era c'ani acucurna axin y axin atijresna tunor e templo era, y ma ingojr tun tua' aquetpa tujor upiar, che e Jesús.

*E seña xe' tua' watar conda c'anix ac'apa tunor*

*Mateo 24:3-14; Marcos 13:3-13*

7 Pues entonces e gente cay uyub'io' tua' e Jesús y che:

—¿Tuc'a día tua' acucurna e templo era? ¿Y tu'c'a seña tua' achecta tua' canata que c'anix ac'otoy e día conda tua' anumuy tunor era? chenob'.

8 Y che e Jesús:

—Iwiranic que mamajchi umajresox, porque axin watar meyra ajmajresiajob' tama nic'ab'a y che: “Nen e Cristoen”, y c'ani uyareox que: “C'otoyix e día tua' watar e Cristo tua' ac'otori tara tor e rum”, xe' tua' uyareox. Pero ira ixixin tuptatob'. 9 Y conda iyub'i que watarix e tz'ojyir o que ayan e revolución, ira ixb'acta, porque b'an tua' anumuy b'ajxan conda merato ac'otoy e día conda c'ani ac'apa tunor or e rum era.

10 Y c'ani aq'uijna inte' paíz upater otronte' paíz este que uyajc'u ub'ob', y inte' paíz c'ani uche e tz'ojyir upater otronte' paíz. 11 Y watar e sian yujcb'ar, y watar e sian winar, y nacpat era watar e sian muaquir tama tunor or e lugar, y ixixin iwira e seña xe' watar tut e q'uin xe' meyra imb'ac'ajr uwirnar.

12 Pero conda merato anumuy tunor era nox ixixin ixchujca y ixixin ixajtz'a y c'ani ixq'uejcha ixixin tama e sinagoga umen taca que war ixc'upseyan tamaren. Y ixixin ixyajra tama e cárcel, y c'ani ixq'uejcha ixixin tut e rey y tut e gobernador umen taca que war ixc'upseyan tamaren. 13 Pero conda axin achena tunor era ipater, jax e hora conda uc'ani tua' itattz'i nic'ab'a tut tunor e sian ajc'amparob' era. 14 Y ira ib'ijnu tamar lo que c'ani iware tama e hora yaja' tua' icorpes ib'a, 15 porque nen c'ani inwajc'ox tunor e ojroner lo que uc'ani tua' iware tama e hora yaja'. Y tunor tin e war aq'uijna uwirox machi tua' aq'uec'o awawan tut niwojroner conda ixojron porque nen c'ani inwajc'ox tunor ninatanyaj. Y tamar era mamajchi erer uyare que matuc'a ayan tacarox, y tamar era erer unatob' que majax majresb'irox. 16 Y nox tua' ixajc'una tama uc'ab'ob' tin e war aq'uijna uwirox umen itata y umen iwermanuob' y umen ipiarob' y umen tin e atzay uwirox ani. Y ayan tin e tijam xe' ixixin ixchamesna. 17 Y tunor e gente tara tor e rum c'ani uxejb'io' iut umen taca que war ixc'upseyan tamaren. 18 Pero e Dios c'ani ucojcox este que nien inte' utzutzer ijor machi tua' asatpa. 19 Y jay iturb'a ib'a tamaren tua' machi ixcucrema,



c'ani ich'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa, che e Jesús.

*Conda c'ani atijresna e chinam Jerusalem*

*Mateo 24:15-21; Marcos 13:14-19*

<sup>20</sup> Y che e Jesús:

—Conda iwira que war axojyna tunor e chinam Jerusalem umen e sian soldadob', natanic que c'anix acucurna tua' asatpa tunor e chinam era. <sup>21</sup> Entonces tin e turob' tama e departamento Judea uc'ani tua' aloc'oy a'jniob' tua' axiob' tujor e witzir, y tin e turob' tama e chinam Jerusalem uc'ani tua' aloc'oy wacchetaca tua' axiob' innajt, y tin e turob' tama e chor machix tua' asutpa axiob' tama e chinam tua' machi achamesnob'. <sup>22</sup> Porque tama e día xe' watar conda tua' anumuy tunor era, jax e día conda aquetpa tua' ac'otoy uq'uijnar e Dios tujor e chinam era tua' ajajt'ob', porque uc'ani tua' ac'apa achempa tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>23</sup> Tzajtaca utob' e ixictac xe' cuchur uyarob' y b'an tin e q'uecherix uch'urcab' ub'an porque intran tutob' tua' aloc'oy a'jniob'. Porque ayan meyra c'uxner xe' tua' watar tujor e chinam era conda ac'otoy uq'uijnar e Dios tamar. <sup>24</sup> Ayan tin e tua' achamesna tama e tz'ojoyir, y ayan tin e tua' aq'uejcha axiob' tama e cárcel tama inte' inte' lugar tama tunor or e rum, y e gente xe' majax tuob' e Israel axin ac'otoriob' tama e chinam Jerusalem este que ac'apa e tiempo conda axin aloq'uesnob' tamar, che e Jesús.

*E seña xe' tua' achecta conda c'anix tua' achecta e Cristo*

*Mateo 24:29-35, 42-44; Marcos 13:24-37*

<sup>25</sup> Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—Entonces ixixin iwira e seña tama e q'uin y tama e luna y tama tunor e lucero, y tunor e gente tara tor e rum c'ani aquetpob' nut'ur utob' y c'ani ab'actob' meyra conda uyub'ioj' aquiricna watar e ja' tor e mar. <sup>26</sup> Y axin ecsib'a utob' e gente umen e b'ajc'ut conda ub'ijnuob' tamar lo que war anumuy tara tor e rum y conda uwirob' que war ayujcna axin tunor ut e q'uin. <sup>27</sup> Y de allí tunor e gente axin uwirenob' conda waten nen xe' Uyunenen e winic tama e tocar tua' inc'otori tara tor e rum taca tunor nitawarer. <sup>28</sup> Conda iwira acay anumuy tunor era ch'ujcunic iwira tichan taca e tzayer porque warix watar e día conda tua' ixcorpesna, che e Jesús.

<sup>29</sup> Entonces e Jesús uchecsu inte' ojroner tama inte' te' tutob' y che:

—Ch'ujcunic iwira e c'uc'umte' y tunor e te'.

<sup>30</sup> Conda iwira achecta watar uyopor war inata que watarix e verano. <sup>31</sup> Y b'an tama tunor e seña era, conda iwira acay anumuy tunor era natanic que watarix uchinam e Dios tara tor e rum.

<sup>32</sup> 'Pero c'ani inwareox era que tin e turob' tara tor e rum conda acay anumuy tunor era machi tua' achamayob' este que ac'apa uwirob' tunor era. <sup>33</sup> Tunor ut e q'uin y tunor or e rum c'ani ac'apa, pero niwojroner machi tua' ac'apa sino que c'ani ac'apa achempa tunor b'an taca cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tamar.

<sup>34</sup> Ira iturb'a iwalma tamar lo que uyusre uche iwerir tua' machi ixcaray y nien tua' machi ib'ijnu meyra tamar lo que uc'ani tamar icuxtar tara tor e rum, porque jay machi icojco ib'a cocha era

wacchetaca axin ac'otoy e día era conda machi war ib'ijnu. <sup>35</sup> Porque c'ani achecta e día era b'an cocha conda ac'axi incojt mut yeb'ar inte' corote', y b'an watar e día era tujor tunor e gente tara tor e rum. <sup>36</sup> Entonces uстанic icuxtar y c'ajtnic taca e Dios iraj iraj tua' ixcorpa ixloc'oy ixajni tut tunor e c'uxner lo que tua' anumuy tama e día xe' watar y tua' uyub'iox ixc'otoy ixwawan taniut nen xe' Uyunenen e winic, che e Jesús.

<sup>37</sup> Pues e Jesús war acanseyan tama e templo tama e día, pero acb'ar war aloc'oy tua' awayan tor e witzir Olivo. <sup>38</sup> Y ajq'uin ajq'uin tunor e gente war ac'otoyob' tama e templo conda intocto ajanch'acna tua' uyub'ioy uyojroner e Jesús.

## 22

*Conda ub'ijnuob' tua' uq'uechiob' axin e Jesús*

*Mateo 26:1-5, 14-16; Marcos 14:1-2, 10-11; Juan 11:45-53*

<sup>1</sup> Pues entonces c'otoy e día conda c'anix acay e nojq'uin conda uc'uxiob' e pan xe' machi at'ab'ay ut xe' jax e nojq'uin pascua. <sup>2</sup> Y uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' y e ajcanseyajob' tama uley e Moisés cay usajcob' cocha tua' uchamsiob' e Jesús, pero war ab'actob' tua' uq'uechiob' axin e Jesús tut tunor e sian gente.

<sup>3</sup> Entonces ochoy e Satanás tama uyalma e Judas xe' uc'ab'a Iscariote ub'an xe' jax inte' tujam e doce apostolob'. <sup>4</sup> Y ixin jaxir tua' o'jron taca uwinquir e inmojr sacerdotiob' y taca e sian ajc'amparob' tama e templo, y cay ub'ijnuob' cocha tua' a'jc'una e Jesús tama uc'ab'ob' e winicob' era umen e Judas. <sup>5</sup> Y atzayob' e winicob' era

conda uyub'io**b'** que e Judas c'ani atacarsan tua' u**jajpiob'** e Jesús, y tamar era quetpa tua' at**ojya** e Judas tama utarcarsia**j**. <sup>6</sup> Entonces e Judas cay usajca cocha tua' uch**uqui** e Jesús conda mamajchi chi t**uyejtz'**er tua' uyajc'u e nuquir winicob' era tua' uq'uechiob' axin.

*E wiar tama e nojq'u**in** pascua taca e Jesús*

*Mateo 26:17-29; Marcos 14:12-25; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26*

<sup>7</sup> Entonces c'otoy e día tama e nojq'u**in** pas-cua conda quetpa tua' uc'uxiob' e pan xe' machi at'ab'ay ut y conda quetpa tua' uxuriob' unuc inte' yar oveja tama e altar tua' aquetpa ajc'ub'ir e Dios tama e nojq'u**in** era. <sup>8</sup> Entonces e Jesús uyare e Pedro y e Juan y che:

—Quiqui chenic lo que tua' cac'uxi tama e nojq'u**in** era, che e Jesús.

<sup>9</sup> Entonces jaxirob' uyub'io**b'** tua' e Jesús y chenob':

—¿Y tia' tua' caxin cache? chenob'.

<sup>10</sup> Y che e Jesús:

—Conda ixochoy tama e chinam Jerusalem ix-ixin itajwi inte' winic xe' war ucuchi axin ingojr b'ujr taca e ja'. Quiquic tupa**t** jaxir esto que o'choy tama ingojr otot. <sup>11</sup> Y conda ixc'otoy tama e otot era, ub'inic tua' e a**jyum** otot y arenic: “Cawinquirar war uc'ani tua' coyb'i tacaret cocha era y che: ‘¿Tia' aquetpa e otot tia' tua' inwe' tama e nojq'u**in** era taca tunor niwajcanuarob'?’ ”

<sup>12</sup> Entonces jaxir tua' axin uwirsiox inte' nuxi cuarto xe' turu tichan xe' ustab'ir ut, y yaja' tua'

iyustes lo que tua' cac'uxi tama e nojq'uin, che e Jesús.

<sup>13</sup> Entonces ixiob' utajwiob' tunor b'an taca cocha arob'nob' umen e Jesús, y tamar era cay uyustesob' lo que tua' uc'uxiob' tama e nojq'uin.

<sup>14</sup> Entonces conda c'otoy e hora tua' uc'uxiob' e wiar ochoy e Jesús taca uyapostolob' y turuanob' tor e mesa. <sup>15</sup> Entonces cay ojron e Jesús y che:

—War onsre tua' inche e wiar era tacarox tama e nojq'uin pascua b'ajxan que inxin inchamesna.

<sup>16</sup> Pero c'ani inwareox que machix tua' insutpa inche e nojq'uin era otronyajr este que ac'apa achempa tunor lo que war che e nojq'uin era tama uchinam e Dios, che e Jesús.

<sup>17</sup> Entonces e Jesús uch'ami inte' ch'eu tama uc'ab' y cay utattz'i e Dios tamar y de allí uyare uyajcanuarob' y che:

—Uch'enic imb'ijc imb'ijc lo que ayan tama e ch'eu era y xeric ib'a tamar. <sup>18</sup> Porque c'ani inwareox que machi tua' insutpa unch'i lo que ayan tama e ch'eu era este que achecta watar uchinam e Dios tara tor e rum, che e Jesús.

<sup>19</sup> Y nacpat era e Jesús uch'ami ingojr pan tama uc'ab' y utattz'i ut e Dios tamar y cay uxere e pan y cay uyajc'u uyajcanuarob' y che:

—E pan era b'an cocha uwerir nicuerpo xe' ajc'ub'ir b'an cocha ajc'una inte' arac xe' achamesna tujor e altar tamarox. Chenic cocha era iraj iraj tua' ixc'ajpesian tamaren, che e Jesús.

<sup>20</sup> Y b'an uche tama e ch'eu ub'an conda c'apa wiob', y tamar era ojron e Jesús otronyajr y che:

—Lo que ayan tama e ch'eu era b'an cocha nich'ich'er xe' awehc'a axin tamarox war

uchectes tiut que ayan inte' nipacto xe' imb'utz tacarox.

<sup>21</sup> Y c'ani inwareox era que tin e tua' utuch'ien ya war awe' tacaron tara tor e mesa. <sup>22</sup> Nen xe' Uyunenen e winic uc'ani tua' inchamesna xe' jax e b'ir xe' irsenen umen Nitata que uc'ani tua' inxana tamar, pero tzajtaca ut e winic xe' ac'ampesna tua' utuch'ien, che e Jesús.

<sup>23</sup> Entonces cay uyub'io'inte' taca inte' y che:  
—¿Chi ca nic ticajam xe' tua' uche cocha era? che uyajcanuarob' jaxob' taca.

*Chi xe' más nojta tujam uyajcanuarob'*

<sup>24</sup> Entonces uyajcanuarob' e Jesús cay ojronob' jaxob' taca tua' unatob' chi xe' más nuxi winic tujamob'. <sup>25</sup> Pero e Jesús che:

—Nox inata que tunor e nuquir winicob' tujam e gente xe' machi ub'acriob' e Dios war uwirsiob' uc'otorer tujor e gente tamar lo que uchiob'. Y tin e aquetpa jefe tujor e inmojr gente arob'na que jax e patrón. <sup>26</sup> Pero majax b'an tua' aquetpa tujam nox sino que tin e c'ani aquetpa nuxi winic tujam uc'ani tua' uche ub'a b'an cocha inte' maxtac. Y tin e aquetpa tua' utzacre e inmojr uc'ani tua' uche ub'a b'an cocha inte' man tut e inmojr era. <sup>27</sup> ¿Y chi xe' más nuxi winic, e patronb'ir xe' turu tor e mesa o e man xe' war uturb'a e comida tor e mesa? ¿Ma ca jax tin e turu tor e mesa xe' más nuxi winic? Pero nen turen tujam tua' intacriox.

<sup>28</sup> Pues nox xe' turox tacaren iraj iraj war iwira tunor lo que war innumse nib'a. <sup>29</sup> Y tamar era c'ani inwajc'ox tua' ix'otori tacaren, cocha b'an cay uyaren Nitata que nen tua' inc'otori tara tor e rum watar e día, y b'an ixto war inwareox nox

ub'an. <sup>30</sup>Y tamar era nox tua' ixturuan tor e mesa tua' ixwe' y tua' ixuch'i tacaren, y nox tua' ixturuan tujor e doce turtarob' tib'a tua' iche juzgar tujor e doce grupo gente lo que ayan tama e Israel, che e Jesús.

*E Jesús che: “Net i'xin amuqui nic'ab'a”*

*Mateo 26:31-35; Marcos 14:27-31; Juan 13:36-38*

<sup>31</sup>Entonces e Jesús che:

—Simón Pedro, c'ani inwaret era que b'an cocha aloq'uesna usojq'uir e trigo tama ut e semilla y b'an cay uc'ajti e Satanás tua' uche ani tacarox, que c'ani ani ulocse tunor e c'upesiaj tab'a tama e Dios. <sup>32</sup>Pero inc'ajtix taca e Dios tua' machi ac'apa ac'upesiaj. Y net, conda isutpa u'stes ab'a taca e Dios otronyajr, uc'ani tua' atacre tunor awermanuob' tua' aq'uec'o awawanob' tama uc'upesiajob' tama e Dios, che e Jesús.

<sup>33</sup>Y che e Simón Pedro:

—Niwinquiraret, nen turenix tua' inxin tacaret tic taca esto tama e cárcel y este tua' inchamesna tacaret, che e Simón Pedro.

<sup>34</sup>Y che e Jesús:

—Pedro, c'ani inwaret que conda merato a'ru e ac'ach coner, net c'ani amuqui nic'ab'a uxyajr que machi anata chien nen, che e Jesús.

*Watarix e hora conda tua' unumse ub'ob'*

<sup>35</sup>Entonces e Jesús cay uyub'i tua' uyajcanuarob' y che:

—Conda inweb'ta ixiox tama inyajr conda inwareox que machi tua' iq'ueche axin itumin, y nien ibolsa tua' e tumin, y nien otronte' xanab'

machi tua' iq'ueche, ¿ayan ca tuc'a uc'ani ani tama e hora yaja'? che e Jesús.

Y jaxirob' chenob':

—Matuc'a.

<sup>36</sup> Y che e Jesús:

—Pero coner c'ani inwareox que tin e ayan ubolsa, uq'uechic chic. Y jay ayan umucuquir itumin q'uechic chic ub'an. Y tin e matuc'a umachit, más ani bueno que uchonic ub'ujc tua' asutpa umani inte' umachit. <sup>37</sup> Porque inwareox era que tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tamaren tama uyojroner e Dios uc'ani tua' ac'apa achempa b'an taca cocha tz'ijb'ab'ir. Y b'an e ojroner tia' war che que: “Ucheb'io' que jaxir jax inte' ajchamseyaj”, che e Jesús.

<sup>38</sup> Entonces chenob':

—Cawinquiraret, tara ayan chate' machit.

Y jaxir che:

—Tz'acar e yax, che e Jesús.

### *Conda e Jesús uc'ajti taca e Dios tama e huerto Getsemani*

*Mateo 26:36-46; Marcos 14:32-42*

<sup>39</sup> Pues entonces ixin e Jesús esto tujor e witzir Olivo tia' acay axin, y ixio' uyajcanuarob' ub'an.

<sup>40</sup> Y conda c'otoyob' tor e witzir e Jesús che:

—C'ajtinic taca e Dios tua' machi ixpijchna, che e Jesús.

<sup>41</sup> Y nacpat era ixin cotuan e Jesús tua' uc'ajti taca e Dios innajt cora tut uyajcanuarob' b'an cocha unajtirar tia' ac'otoy inte' tun conda ajujra.

<sup>42</sup> Y cay uc'ajti taca e Dios y che:

—Nitadet, quisinic ani machi inch'ami e nuxi c'uxner lo que c'anix watar tamaren era, pero



chen b'an taca cocha net ac'ani y majax b'an cocha inc'ani nen, che e Jesús.

<sup>43</sup> Y conda wardo uc'ajti taca e Dios, checta inte' ángel xe' tari tut e q'uin tua' uq'uec'ojse e Jesús. <sup>44</sup> Y war unumse ub'a meyra este que war atz'intz'a meyra tama uyalma y más war oyq'ui conda war uc'ajti taca e Dios. Y war ach'ujch'i upurich ac'axi tor e rum yab'arb'ir taca uch'ich'er.

<sup>45</sup> Y conda achpa tia' war uc'ajti taca e Dios ixin tia' turob' uyajcanuarob' y utajwi que war awayanob' umen que tzajtaca utob' tamar lo que war unumse ub'a e Jesús. <sup>46</sup> Entonces che jaxir:

—¿Y tu'c'a tua' war ixwayan? Achpenic y c'ajtinic taca e Dios tua' machi ixpijchna, che e Jesús.

*Conda e Jesús cajcha q'uejcha ixin*

*Mateo 26:47-56; Marcos 14:43-50; Juan 18:2-11*

<sup>47</sup> Y conda wardo o'jron e Jesús cocha era c'otoyob' meyra winicob' xe' q'uechb'irob' umen e Judas xe' jax inte' tujam e doce uyajcanuarob' e Jesús. Entonces c'otoy e Judas tut e Jesús tua' utz'ujtz'i ut. <sup>48</sup> Y che e Jesús:

—Judas, ¿war ca atuch'ien tacar e tz'ujtzmajaj era tua' incajcha inxin nen xe' Uyunenen e winic? che e Jesús.

<sup>49</sup> Conda tin e turob' taca e Jesús cay uwirob' lo que war anumuy, cay uyub'io' tua' y chenob':

—Cawinquiraret, ¿ac'ani ca tua' cawajnesob' a'jni taca e machit? chenob'.

<sup>50</sup> Entonces inte' uyajcanuar e Jesús tob'oy ixin y wacchetaca uxuri loc'oy inte' uchiquin uman uwinquir e inmojr sacerdotiob'. <sup>51</sup> Pero e Jesús che:

—Actanic, tz'actix, che e Jesús.

Y de allí e Jesús uc'opi uchiquin e man y cay utaq'ui y utz'acpes. <sup>52</sup> Pues tin e c'otoyob' tua' uq'uechiob' axin e Jesús tama or e witzir era jax uwinquir e inmojr sacerdotiob' y e ajc'amparob' tama e templo y cora nuquir winicob'. Entonces ojron e Jesús taca e winicob' era y che:

—¿Tuc'a tua' war iq'ueche axin e sian machit y e sian te'yax? ¿O war ca ib'ijnu que nen jax inte' ajx-ujch'en? <sup>53</sup> Ajq'uin ajq'uin turen tacarox tama e templo y ma tia' cay icachien tua' iq'uechien inxin tama e cárcel. Pero cocha acb'ar era jax e hora tib'a conda war ac'otori e incsib'aner tamarox, che e Jesús.

*Conda e Pedro umuqui uc'ab'a e Jesús*

*Mateo 26:57-58, 69-75; Marcos 14:53-54, 66-72; Juan 18:12-18, 25-27*

<sup>54</sup> Entonces ucachiob' e Jesús y uq'uechiob' ixin tama uyotot uwinquir e inmojr sacerdotiob', y e Pedro war axin ub'an pero innajt cora tua' machi e'rna umen e winicob' xe' war uq'uechiob' axin e Jesús. <sup>55</sup> Y ayan tin e uxuniob' inte' c'ajc tama yuxinar or e tinaj y cay turuan q'uixiob' tuyejtz'er e c'ajc, y ya turu e Pedro taca e winicob' era ub'an. <sup>56</sup> Y ayan inte' ijch'oc xe' jax inte' ajpatnar tama e otot era xe' turu tor e tinaj era ub'an xe' cay uwira e Pedro tama ujanch'aquenaar e c'ajc tia' war aq'uixi. Entonces ojron e ijch'oc y che:

—E winic era cay xana taca e Jesús ub'an, che e ijch'oc.

<sup>57</sup> Pero e Pedro b'acta y cay umuqui uc'ab'a e Jesús y che:

—Ixic, nen machi innata chi e winic era, che e Pedro.

<sup>58</sup> Pero nacpat cora era, irna umen otronte' xe' ojron y che:

—Net xanet taca e Jesús ub'an, che inte'.

Pero e Pedro che:

—Ub'in, majax nen, che e Pedro.

<sup>59</sup> Y nacpat era tama inte' hora cay ojron otronte' y che:

—Pero e winic era xana taca e Jesús ub'an, porque jaxir tua' e departamento Galilea, che inte'.

<sup>60</sup> Entonces ojron e Pedro y che:

—Nen machi innata tuc'a tamar war iyojron, che e Pedro.

Y wacchetaca conda merato ac'apa o'jron e Pedro cay aru e ac'ach. <sup>61</sup> Entonces sutpa irna ut e Pedro umen Cawinquirar y tamar era e Pedro uc'ajpes lo que arob'na umen Cawinquirar que: “Coner conda merato a'ru e ac'ach, net i'xin amuqui nic'ab'a uxyajr que machi anata chien nen.” B'an che e Jesús más b'ajxan. <sup>62</sup> Y tamar era e Pedro cay sub'ajra meyra y loc'oy ixin y ucucru ub'a y cay aru.

### *Conda chena burlar e Jesús*

*Mateo 26:67-68; Marcos 14:65*

<sup>63</sup> Pues entonces tin e war ucojcob' e Jesús cay tzeniob' tut y cay uwatz'iob'. <sup>64</sup> Y de allí umaquiob' unac'ut y cay uyob'iob' unac uchiquin y chenob':

—Q'uinin awira chi xe' war uyajq'uet, chenob'.

<sup>65</sup> Y war atzeniob' tut e Jesús taca meyra ojroner xe' mab'amb'an.

*Conda q'uejcha ixin e Jesús tut e nuquir winicob'  
Mateo 26:59-66; Marcos 14:55-64; Juan 18:19-24*

<sup>66</sup> Entonces conda sacojpa cay umorojse ub'ob' e nuquir winicob' tama e Israel taca uwinquir e inmojr sacerdotiob' y taca e ajcanseyajob' tama uley e Moisés, y de allí q'uejcha ixin e Jesús tua' aturb'ana tut e nuquir winicob' era. Entonces jaxirob' uyub'iob' tua' e Jesús y chenob':

<sup>67</sup> —Arenon era, jay net jax e Cristoet xe' e'b'etna taret umen e Dios tua' acorpeson, chenob'.

Y che e Jesús:

—Jay inwareox que nen, machi ixixin ic'upsen.  
<sup>68</sup> Y nen, jay ayan lo que c'ani umb'i tib'a matuc'a ixixin iwaren, y nien machi iwacten tua' inxin b'an taca. <sup>69</sup> Pues coner era nen xe' Uyunen e winic c'ani incay inturuan tama niturtar tama unojc'ab' Nitata Dios tichan xe' meyra ayan uc'otorer, che e Jesús.

<sup>70</sup> Entonces sutpa uyub'iob' tunorob' tua' e Jesús otronyajr y chenob':

—¿Net ca jax Uyunenet e Dios? chenob'.

Y e Jesús che:

—B'an ya, b'an cocha iware nox, che e Jesús.

<sup>71</sup> Entonces ojron tunorob' y chenob':

—¿Tuc'ato tua' cac'ani más checsuyaj tua' canata jay jaxir jax inte' ajmab'amb'anir? Nonach coyb'i ojron tama uyej que jaxir che que jax Uyunen e Dios, chenob' e nuquir winicob' era.

## 23

### *Conda uq'uechiob' ixin e Jesús tut e Pilato*

*Mateo 27:1-2, 11-14; Marcos 15:1-5; Juan 18:28-*

38

<sup>1</sup> Entonces achpob' tunorob' y uq'uechiob' ixin e Jesús tut e gobernador Pilato. <sup>2</sup> Y conda c'otoyob' cay utuch'io' e Jesús tut y chenob':

—Non catajwi e winic era que war utijres tunor ujur e gente tama cachinam. Y war ucanse e gente que machi tua' utoyob' uboleto lo que arob'non umen e rey romano que b'an uc'ani tua' catoyi. Y jaxir che que jaxir jax e Cristo xe' eb'etna tari umen e Dios y que jaxir jax inte' rey, chenob'.

<sup>3</sup> Entonces e Pilato uyub'i tua' e Jesús y che:

—¿Net ca ureyet tua' e gente xe' tuob' e Israel? che e Pilato.

Y e Jesús che:

—B'an ya cocha war aware net era, che e Jesús.

<sup>4</sup> Entonces e Pilato uyare uwinquir e inmojr sacerdotiob' taca e inmojr gente xe' turob' era y che:

—Matuc'a intajwi tama e winic era tua' achamesna, che e Pilato.

<sup>5</sup> Pero tunorob' aruob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Pero jaxir cay upucujcse e gente tama e departamento Galilea y coner b'an taca war uche tara tama e departamento Judea ub'an, chenob'.

### *Conda uq'uechiob' ixin e Jesús tut e Herodes*

<sup>6</sup> Pues conda e gobernador Pilato uyub'i tunor era, cay uyub'i tua' e gente jay erach que e Jesús tari tama e departamento Galilea. <sup>7</sup> Y conda arob'na que e departamento Galilea jax uchinam

e Jesús, e Pilato uyeb'ta ixin e Jesús tut e Herodes xe' jax e gobernador tua' e departamento Galilea. Y tama e día era e Herodes war axana tama e chinam Jerusalem tua' uwira e nojq'uín lo que war achena. <sup>8</sup> Entonces conda c'otesna e Jesús tut e gobernador Herodes, jaxir atzay porque ixnix war ani uyusre tua' uwira ut e Jesús porque war uyub'i meyra tamar y war ani uyusre tua' uwira achena inte' milagro. <sup>9</sup> Y tamar era e Herodes cay uyub'i meyra tua' e Jesús, pero jaxir machi ojon umen que machi c'ani ucorpes ub'a. <sup>10</sup> Y ya turob' ub'an uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' taca e ajcanseyajob' tama uley e Moisés. Y war utuch'iob' e Jesús meyra tut e Herodes. <sup>11</sup> Entonces e Herodes taca tunor usoldadob' cay uxejb'iob' ut e Jesús, y cay tzeniob' tut este que cay ub'ujcsiob' tama inte' b'ujc b'an cocha ulapi inte' rey. Y de allí e Herodes uyeb'ta ixin e Jesús tut e Pilato otronyajr. <sup>12</sup> Y tamar era cay c'umpob' e Pilato taca e Herodes xe' war ani aq'uijna uwirob' ub'ob'.

*Conda arob'na tua' achamesna e Jesús*

*Mateo 27:15-26; Marcos 15:6-15; Juan 18:39-19:16*

<sup>13</sup> Entonces e Pilato umorojse uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' taca e sian ajc'amparob' xe' turob' tama e chinam Jerusalem y taca cora winicob'. <sup>14</sup> Y che e Pilato:

—Nox itares e winic era taniut y war iwaren que jaxir war upucujcse e gente axin tama tunor cachinam. Pero conda cay umb'i tua' jaxir tiut machi intajwi jay ayan tuc'a war uche lo que war ituch'i tamar. <sup>15</sup> Y e Herodes uyeb'ta tari tara otronyajr cocha matuc'a utajwi tamar tua'

achamesna. Y tamar era erer iwira que matuc'a war uche tua' achamesna tamar. <sup>16</sup> Entonces lo que c'ani inche nen tacar, c'ani inwatz'i cora y de allí c'ani inwacta axin b'an taca, che e Pilato.

<sup>17</sup> Pues tama e nojq'uín era tama inte' inte' año e Pilato cayix utzayjres e gente umen que acay ub'ani axin inte' winic xe' turu tama e cárcel, y tamar era war ub'ijnu tua' ub'ani e Jesús. <sup>18</sup> Pero tunor e gente tama e chinam cay umorojse ub'ob' y cay aruob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—B'ana e Barrabás, chenob'.

<sup>19</sup> Pues e Barrabás osena tama e cárcel umen que jaxir war uyose ub'a tama e política tua' ucucru ani e gobierno tama e chinam era, y jaxir jax inte' ajchamseyaj ub'an. <sup>20</sup> Pero e Pilato c'ani ani uyacta axin e Jesús b'an taca y b'an uyare e sian gente era. <sup>21</sup> Pero e gente machi uc'aniob', y cay aruob' taca inte' nuxi nuc upater e Jesús y chenob':

—Chamsenic, chamsenic, chenob'.

<sup>22</sup> Pero sutpa ojron e Pilato otronyajr y che:

—¿Tuc'a mab'amb'anir war uche jaxir? Nen machi intajwi tuc'a tamar tua' achamesna. Lo que nen c'ani inche tacar, c'ani inwatz'i cora y de allí c'ani inwacta axin b'an taca, che e Pilato.

<sup>23</sup> Pero e sian gente más aq'uijna conda uyub'ioj' uyojroner era y cay aruob' otronyajr y chenob':

—Chamsenic, chamsenic, chenob'.

Y b'an cay uchioj' tunor e gente taca uwinquirob' e inmojr sacerdotioj' este que utajwiob' lo que war uyusreob'. <sup>24</sup> Entonces c'oyran e Pilato cora cora umen e sian aruar era este que cay ub'ijnu tua' uyare achamesna e Jesús. <sup>25</sup> Entonces

e Pilato ub'ani e Barrabás xe' turu ani tama e cárcel umen que c'ani ani ucucru e gobierno y umen que jaxir jax inte' ajchamseyaj. Entonces tua' atzay e'rna e Pilato umen e gente, uyare tua' achamesna e Jesús.

*Conda ch'ub'na e Jesús tut e cruz*

*Mateo 27:32-44; Marcos 15:21-32; Juan 19:17-27*

<sup>26</sup> Entonces conda war uq'uechiob' axin e Jesús tua' uchamsiob' utajwiob' inte' winic xe' uc'ab'a Simón xe' tari tama inte' chinam xe' uc'ab'a Cirene. Pues jaxir wartocto ayopa tuti' e chinam era conda arob'na tua' ub'iti axin ucruz e Jesús esto tia' tua' ach'ub'na tamar. Y arob'na tua' ub'iti axin e cruz era tupat e Jesús.

<sup>27</sup> Y meyra gente war axin tupatob' y ayan e ixictac ub'an xe' war a'ruob' axin umen que war ac'uxun uyalmob' tamar lo que war achena taca e Jesús. <sup>28</sup> Entonces e Jesús sutpa uwira e ixictac era y che:

—Ixicox xe' turox tama e chinam Jerusalem, ira ixaru tamaren, sino que aruenic tamarox taca y tamar imaxtac. <sup>29</sup> Porque watar e día conda c'ani ixarob'na que: “Atzay e ixic xe' matuc'a umaxtac, y atzay e ixic tin e machi acuxma, y tin e machi achuseyan.” <sup>30</sup> Y tama e día xe' watar e gente axin uyusreob' uchamerob' umen e b'ajc'ut, y tamar era axin o'jronob' taca inte' witzir y chenob': “Cucremenic tama cajor era”, y axin o'jronob' taca inte' nuxi tun y chenob': “Mucteson.” <sup>31</sup> Porque jay war uchienob' innumse nib'a cocha era xe' b'anen cocha inte' te' xe' b'ixir war, ¿tuc'a tua' uchiob' tacarox xe' b'anox cocha inte' te' xe' taquin? che e Jesús.



32 Y ayan chate' ajxujch'ob' xe' war aq'uejchob' axin ub'an tua' achamesnob' taca e Jesús. 33 Y conda c'otoyob' tama e lugar xe' uc'ab'a Calavera xe' jax inte' or witzir xe' b'an uwirnar cocha ub'aquer uxor inte' winic, cay uchamsiob' e Jesús ch'ub'na tama ut inte' cruz. Y cay uchamsiob' e chate' ajxujch'ob' era ub'an, inte' ch'ub'na tama ut ucruz tama unojc'ab' e Jesús y otronte' ch'ub'na tama ut ucruz tama utz'ejc'ab' e Jesús. 34 Y conda e Jesús ya ch'ur tut ucruz y merato achamay, cay ojron y che:

—Nitattet, c'umpen tacarob' xe' war uchamsenob' era porque machi war unatob' tuc'a war uchiob' tacaren, che e Jesús.

Y e soldadob' xe' turob' tuyejtz'er e Jesús cay uchiob' suertiar tua' uwirob' chi tacar tua' aque-tpa ub'ujc e Jesús. 35 Y warob' meyra gente era xe' war uwirob' lo que war achena taca e Jesús, y ya warob' cora nuquir ajc'amparob' ub'an xe' cay tzeniob' tut e Jesús y chenob':

—Pues jaxir uyub'i ucorpes e inmojr gente, y coner ucorpesic ub'a jaxir ub'an, jay erach ani que jax e Cristo xe' sicb'ab'ir umen e Dios, che e nuquir ajc'amparob' era.

36 Y e soldadob' cay tzeniob' tut e Jesús ub'an, y tamar era cay uyajc'uob' cora vino xe' impajix, 37 y chenob':

—Jay net jax ani ureyet e gente tama e Israel, corpes ab'a net taca, chenob' e soldadob'.

38 Y utacb'ob' inte' pachpachte' tujor e cruz tia' ch'ur e Jesús. Y utz'ijb'ob' inte' ojroner uxyajr tama e tabla era, inyajr tama e ojroner griego, y inyajr tama e ojroner latín, y inyajr tama e ojroner

hebreo. Y lo que che tama e pachpachte' jax era: JAXTO ERA UREY E GENTE TUA' E ISRAEL.

<sup>39</sup> Y inte' ajxujch xe' ch'ur tama ut ucruz tuyejtz'er e Jesús wartyo uq'uijnes ut jaxir y tamar era cay utzene ut y che:

—Jay erach ani que net e Cristoet corpes ab'a, y corpeson non ub'an, che e ajxujch era.

<sup>40</sup> Pero otronte' ajxujch xe' ch'ur tama ut ucruz cay uyare uyet ajxujch y che:

—Net nien machi ab'acre e Dios y warix ac'otoy e hora tua' ichamay net ub'an. <sup>41</sup> Pues non era uc'ani tua' cachamay tamar lo que cab'eto, pero e winic era matuc'a uche xe' mab'amb'an, che otronte' ajxujch.

<sup>42</sup> Y sutpa ojron e ajxujch era taca e Jesús y che:

—Conda i'xin watet y icay ic'otori otronyajr, c'ajpesiquen nen ub'an, che e ajxujch era.

<sup>43</sup> Y che e Jesús:

—C'ani inwaret que coner era net tua' i'xin tacaren esto tia' aquetpob' tunor tin e erach tama inte' lugar tut e q'uin, che e Jesús.

### *Conda chamay e Jesús*

*Mateo 27:45-56; Marcos 15:33-41; Juan 19:28-30*

<sup>44</sup> Pues entonces tama uyuxin e día era cay ecsib'a tunor ut e q'uin tama tunor or e rum y quetpa acb'ar esto a las tres de la tarde. <sup>45</sup> Y e q'uin ecsib'a y machi e'ron, y e nuxi b'ujc xe' ch'ur xe' jax umajquib'ir ut e altar macuir e templo wejrtz'a tuyuxin. <sup>46</sup> Entonces e Jesús aru taca inte' nuxi nuc y che:

—Nitartet, tama ac'ab' inwacta niwalma, che e Jesús.

Y conda c'apa ojron cocha era, chamay.

<sup>47</sup> Y ayan inte' capitán romano xe' war uwira tunor era xe' cay utattz'i uc'ab'a e Dios y che:

—Erach ajchi que e winic era matuc'a ani unata uche, che e capitán.

<sup>48</sup> Y tunor e gente xe' c'otoy uwirob' lo que numuy taca e Jesús sutpa ixioy' y cay uyob'i ub'ob' tama uyalmob' umen que war ac'uxun uyalmob'.

<sup>49</sup> Y tunor tin e atzay ani uwirob' e Jesús y e ixictac xe' cay xanob' tacar tama e departamento Galilea, turob' najtir cora war uwirob' tunor lo que numuy era.

### *Conda umujca e Jesús*

*Mateo 27:57-61; Marcos 15:42-47; Juan 19:38-42*

<sup>50</sup> Pues ayan inte' winic xe' uc'ab'a José xe' imb'utz uwirnar xe' tari tama inte' chinam xe' uc'ab'a Arimatea xe' turu tama e departamento Judea. Y jaxir jax inte' ajc'ampar tama e concilio tua' e Israel. <sup>51</sup> Y cocha jaxir war ucojco uyopar Cadiosir tua' ac'otori tara tor e rum, machi unut'i ub'ijnusiaj taca e inmojr xe' turob' tama e concilio tamar lo que cay ub'ijnu uchiob' taca e Jesús. <sup>52</sup> Y e winic era conda uwira que c'apa chamay e Jesús, ixin tut e Pilato tua' uc'ajti ucuerpo tua' umuqui. Y e Pilato che que erer. <sup>53</sup> Entonces conda uyemse e Jesús tut e cruz, cay ub'asi taca inte' nuxi b'ujc y de allí uq'ueche ixin y uyose macuir inte' ch'en tama ut inte' tun tia' mato majchi amujca tamar. <sup>54</sup> Y e día era jax e día conda ustesna tunor tua' e día tua' e jiriari xe' c'anix ucayjes era.

<sup>55</sup> Y e ixictac xe' cay xanob' taca e Jesús tama e departamento Galilea ixioy' ub'an tua' uwirob' tia' tua' amujca e Jesús. C'ani uwirob' jay b'an

ch'ar ucuervo cocha uc'ani. <sup>56</sup> Y entonces e ixictac era sutpa ixioob' tama uyototob' y cay uyustesob' cora perfume tua' uyariob' tama uxor e chamen. Y de allí cay jiriob' tama e día era b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés.

## 24

### *Conda sutpa b'ixc'a e Jesús*

*Mateo 28:1-10; Marcos 16:1-8; Juan 20:1-10*

<sup>1</sup> Pues entonces tama e b'ajxan día tama e semana conda sacojpa e ixictac era sutpa ixioob' esto tia' mujca e Jesús. Y war uq'uechiob' axin e perfume lo que cay uyustesob' tua' uyariob' tama uxor e chamen. Y ayan otro inmojr ixictac xe' ixioob' ub'an. <sup>2</sup> Pero conda c'otoyob' tama umujr e Jesús utajwiob' que jachb'irix e nuquir tun xe' macar ani e ch'en tacar. <sup>3</sup> Y ochoyob' tama e ch'en, pero machi utajwiob' ucuervo Cawinquirar Jesús. <sup>4</sup> Y b'actob' taca y machi unatob' tuc'a tua' uchiob', conda wacchetaca checta tuyejtz'erob' chate' winicob' xe' b'ujcseb'irob' tama e b'ujc xe' ejpray ut. <sup>5</sup> Entonces e ixictac pacwanob' tut e rum umen e b'ajc'ut, pero cay ojronob' e winicob' y chenob':

—¿Tuc'a tua' war isicb'a tin e b'ixir tujam e chamenob'? <sup>6</sup> Machix turu tara, sino que sutpa b'ixc'a tujam e chamenob'. C'ajpesic imener lo que uyareox conda turuan tacarox tama e departamento Galilea. <sup>7</sup> Porque yaja' cay uyareox que Uyunen e winic c'ani a'jc'una tama uc'ab'ob' e ajmab'amb'anirob' tua' achamesna, y tama e uxe'

día c'ani asutpa ab'ixc'a tujam e chamenob', che e winicob' era.

<sup>8</sup> Y tamar era c'ajpa umen e ixictac tamar lo que arob'nob' umen e Jesús. <sup>9</sup> Y conda loc'oyob' tama e mujr, ixiob' y cay uyareob' e once apostolob' y e inmojr gente xe' turob' yaja' tunor lo que numuy tacarob'. <sup>10</sup> Y xe' uq'ueche ixin e ojroner era tut e apostolob' jax e María xe' tua' e chinam Magdala y e Juana y e María xe' jax utu' e Santiago y e inmojr ixictac. <sup>11</sup> Pero e apostolob' machi uc'upsiob' lo que arob'nob' umen e ixictac, sino que ucheb'iob' que wayac taca cay uchiob' e ixictac era.

<sup>12</sup> Pero e Pedro conda c'apa uyub'i tunor era, ixin ajner esto tama umujr e Jesús y ochoy uwira tama e ch'en pero matuc'a ayan, ajrer taquix e b'ujc turu. Entonces sutpa ixin tama uyotot, war ab'acta ub'ijnu tama tunor lo que numuy era.

*E b'ir xe' axin tama e aldea Emaús*  
*Marcos 16:12-13*

<sup>13</sup> Pues entonces tama e día era loc'oyob' chate' uyajcanuarob' e Jesús y ixiob' esto tama inte' aldea xe' uc'ab'a Emaús xe' ayan unajtirar de once kilómetros. <sup>14</sup> Y war o'jronob' axin tama tunor lo que numuy taca e Jesús. <sup>15</sup> Y b'an war uchiob' conda c'otoy tajwinob' umen e Jesús xe' cay xana tacarob'. <sup>16</sup> Y motor que jaxirob' war axanob' taca e Jesús, pero machi unatob' jay jax. <sup>17</sup> Entonces e Jesús uyub'i tua' uyajcanuarob' era y che:

—¿Tuc'a tamar war ixojron? ¿Y Tuc'a tua' que tzajtaca iut era? che e Jesús.

<sup>18</sup> Y inte' uyajcanuar xe' war axin era uc'ab'a Cleofas. Y che jaxir:

—¿Ab'ajner taca ca net xe' war ixana tama e chinam Jerusalem xe' machi anata tuc'a numuy? che e Cleofas.

<sup>19</sup> Entonces che e Jesús:

—¿Y tuc'a numuy?

Y chenob':

—Pues tamar lo que numuy taca e Jesús xe' tua' e chinam Nazaret. Jaxir jax ani inte' profeta xe' ayan meyra uc'otorer xe' cay uc'ampes tamar lo que uche y tamar lo que ojron. Galan tut e Dios y galan tut e gente ub'an tunor lo que cay uche jaxir. <sup>20</sup> Pero uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' y e nuquir ajc'amparob' tama cachinam ucachiob' uyajc'uob' tua' achamesna tut inte' cruz. <sup>21</sup> Y non canata ani que jaxir jax ani xe' quetpa tua' ucorpeson xe' tuon e Israel tama uc'ab'ob' e gente romano. Y era ayix uxe' día que chamen jaxir. <sup>22</sup> Pero ayan cora ixictac xe' ixioj' sacojpa sajmi tama umujr e Jesús xe' cay ub'ajc'usionob' tamar uyojronerob'. <sup>23</sup> Pues jaxiob' machi utajwiob' ucuero e Jesús tama umujr, y tamar era sutpa tar-iob' ticoit y cay uyareon que uwirob' inte' umayju-tob' tia' checta chate' ángel tutob' xe' uyareob' que e Jesús b'ixir turu. <sup>24</sup> Y nacpat era ixioj' ajner cora winicob' ticajam esto tama umujr e Jesús, y conda c'otoyob' b'an utajwiob' cocha arob'nob' umen e ixictac, pero e Jesús machi uwirob' ut, che e winic era.

<sup>25</sup> Entonces che e Jesús:

—¿Machi ca ixob'ian? ¿Y tuc'a tua' war iq'uec'ojse iwalma tua' machi ic'upse lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e onian profetob'? <sup>26</sup> ¿Machi ca inata que quetpa tua' unumse ub'a e Cristo cocha

era tua' axin ucorpeson, y que de allí quetpa tua' uch'ami utawarer e Dios? che e Jesús.

<sup>27</sup> Entonces cay uchescu tutob' tunor e lugar tama uyojroner e Dios tia' o'jron tamar e Cristo. Y ucajyes tamar lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Moisés y de allí uchescu tutob' lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profetob' ub'an.

<sup>28</sup> Entonces conda c'otoyob' tama e aldea Emaús, e Jesús uche ub'a que c'anto axana más innajt. <sup>29</sup> Pero conda uwirob' lo que war ub'ijnu uche jaxir cay upejcob' y chenob':

—Quetpen tacaron tara. Porque tardix era, y wix acb'are. C'apix e día, chenob'.

Entonces e Jesús ochoy macuir uyototob' y quetpa tacarob'. <sup>30</sup> Y conda ochoy turuan tor e mesa tacarob' cay uch'ami e pan y uc'ajti taca e Dios tua' achojb'esna ut e pan, y de allí uxere ixin taca e chate' ajcanuarob' era. <sup>31</sup> Y tama e momento era checta tutob' que e winic era jax e Jesús, pero wacchetaca satpa tutob' y ixin. <sup>32</sup> Entonces cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—¿Machi ca aquirca cawalma conda war o'jron tacaron waton tama e b'ir conda war uchescu ticoit tunor uyojroner e Dios? chenob'.

<sup>33</sup> Entonces wacchetaca achpob' y sutpa ixioib' esto tama e chinam Jerusalem otronyajr. Y conda c'otoyob' utajwiob' que ya moror turob' e once apostolob' tua' e Jesús taca e inmojr ajcanuarob' ub'an. <sup>34</sup> Entonces cay ojron inte' tujamob' era y che:

—Cawinquirar sutpa b'ixc'a ixto ya' y uchetesix ut tut e Pedro, che inte'.

<sup>35</sup> Entonces tin e tariob' tama e aldea Emaús cay uchescu tutob' tunor lo que numuy tacarob' que checta inte' winic tutob' tama e b'ir xe' cay uchescu tutob' tunor uyojroner e Dios. Pero conda e winic cay uxere e pan, wacchetaca pasc'a unac'utob' tua' unatob' que e winic era jax e Jesús.

*Conda e Jesús uchescu ub'a tut uyajcanuarob'  
Mateo 28:16-20; Marcos 16:14-18; Juan 20:19-23*

<sup>36</sup> Entonces conda tunorob' wardo o'ironob' cocha era, intaca checta e Jesús tutob' y che:

—Ch'amic e jiriar tama iwalma, che e Jesús.

<sup>37</sup> Y b'actob' meyra este que cay chinchob'. Ucheb'io' que war uwirob' inte' mein. <sup>38</sup> Pero jaxir che:

—¿Tuc'a tua' war ixb'acta cocha era? ¿Tuc'a tua' war ib'ijnu tama iwalma que majax erach lo que war iwira era? <sup>39</sup> Ch'ujcunic iwira nic'ab' y nioc que nen jax e Jesús xe' war iwiren. Pijch'inic niut tua' iwira que nen, porque inte' mein matuc'a uwerir y matuc'a ub'aquer cocha war iwira era que nen ayan tanib'a, che e Jesús.

<sup>40</sup> Entonces conda c'apa ojron cocha era cay uwirse utajn uc'ab' y upat uyoc que ayan e chec tamar tia' osena e clavo. <sup>41</sup> Pero machito war uc'upsiob' jay jax e Jesús era. Y cocha war atzayob' y war ab'actob', jaxir cay uyub'i tuob' y che:

—¿Ayan ca tuc'a tua' inc'uxi tara? che e Jesús.

<sup>42</sup> Entonces uyajc'uob' incojt chay xe' poj'b'ir. <sup>43</sup> Y e Jesús uch'ami y cay uc'uxi tunor era tutob'.

<sup>44</sup> Y de allí che:

—Tunor lo que cay innumse nib'a jax lo que cay inwareox conda turen tacarox tama ucajyesnib'ir tunor era, que quetpa tua' innumse nib'a tunor



b'an taca cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tamaren tama uley e Moisés, y b'an taca cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tamaren umen e profetob', y b'an taca cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tamaren tama e Salmo, che e Jesús.

<sup>45</sup> Entonces e Jesús c'apa ujanch'acnes tunor ujob' uyajcanuarob' tua' ac'otoy unatob' tunor lo que war che uyojroner e Dios. <sup>46</sup> Y che e Jesús:

—Ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios ixnix e tiempo que e Cristo uc'ani tua' achamesna, y de allí c'ani asutpa ab'ixc'a tujam e chamenob' tama e uxte' día. <sup>47</sup> Y ch'ar tz'ijb'ab'ir ub'an que tama uc'ab'a e Cristo uc'ani tua' ixixin ichescu tut tunor e gente xe' aturuanob' tama tunor or e rum que uc'ani tua' uyactob' tunor umab'amb'anirob', y tamar era e Dios tua' ac'umpa tacarob'. Pero nox uc'ani tua' icajyes iche tunor era tama e chinam Jerusalem. <sup>48</sup> Pues nox ajchecsuyajox tama tunor era. <sup>49</sup> Y c'ani inwareox era que nen c'ani inweb'ta watar e chojb'esiaj b'an cocha cay uyareox Catata Dios y tamar era nox tua' ich'ami Unawalir e Dios. Pero irato ixloc'oy tama e chinam Jerusalem era este que ac'apa ich'ami tunor uc'otorer Unawalir e Dios xe' watar tichan tut e q'uin, che e Jesús.

*Conda e Jesús t'ab'ay ixin tichan*

*Marcos 16:19-20; Hechos 1:9-11*

<sup>50</sup> Entonces e Jesús uq'uechiob' ixin uyajcanuarob' innajt tut e chinam era este que c'otoyob' tuyejtz'er e chinam Betania. Entonces jaxir uyachi uc'ab'ob' y cay uchojb'es utob' tunor tin e turob' tacar era. <sup>51</sup> Y conda c'apa uchojb'es ut uya-jcanuarob', b'an taca achpa q'uejcha ixin tichan tutob' este que namtz'a ixin tichan tut e q'uin. <sup>52</sup> Y

tamar era tunor uyajcanuarob' cay uyujtz' iob' ut, y de allí sutpa ixiob' esto tama e chinam Jerusalem otronyajr. Tunorob' war atzayob'. <sup>53</sup> Y quetpob' tama e templo ejc'ar ejc'ar, war utattz' iob' uc'ab'a Cadiosir. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Lucas.

**Uyojroner e Dios xe' Tz'ijb'ab'ir Tama e  
Onian Tiempo  
The New Testament and Genesis, Ruth, Esther, and  
Jonah in the Chorti language of Guatemala  
El Nuevo Testamento, Génesis, Rut, Ester y Jonás en  
Chortí, Guatemala**

copyright © 1996, 2012, 2013, 2023 Wycliffe Bible Translators, Inc. and  
Evangel Bible Translators, International

Language: Chortí (Chorti)

Translation by: Evangel Bible Translators, International and Wycliffe Bible  
Translators

New Testament © 1996, 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.; Old Testa-  
ment © 2012, 2013, 2023 Evangel Bible Translators, International

This translation is made available to you under the terms of the Creative  
Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in  
any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are  
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,  
please contact the respective copyright owners.

2023-08-23

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 31 Aug 2023

0410d58b-6cf7-5896-9ffc-07539f9b016e